

## ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ ΚΑΤΑ ΜΑΡΚΟΝ

**1:1** Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ.<sup>c</sup>

### John the Baptizer

**1:2** Ὡς<sup>d</sup> γέγραπται ἐν τοῖς προφήταις<sup>e</sup>—«Ἴδού, ἐγὼ<sup>f</sup> ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ προσώπου σου, ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδὸν σου ἔμπροσθέν σου.»<sup>g</sup> **3** «Φωνὴ βοῶντος· Ἐν τῇ ἐρήμῳ ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου, εὐθείας ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ.»—

**4** Ἐγένετο Ἰωάννης<sup>h</sup> βαπτίζων ἐν τῇ ἐρήμῳ καὶ κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. **5** Καὶ ἐξεπορεύετο<sup>i</sup> πρὸς αὐτὸν πᾶσα ἡ Ἰουδαία χώρα καὶ οἱ Ἱεροσολυμίται, καὶ ἐβαπτίζοντο πάντες<sup>j</sup> ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ ὑπ' αὐτοῦ,<sup>k</sup> ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν.

**6** Ἦν δὲ ὁ<sup>l</sup> Ἰωάννης ἐνδεδυμένος τρίχας καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ, καὶ ἐσθίων ἀκρίδας καὶ μέλι ἄγριον. **7** Καὶ ἐκήρυσσεν λέγων· «Ἔρχεται ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσω μου, οὗ οὐκ εἰμι ἰκανὸς κύψασθαι τὸν ἱμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ. **8** Ἐγὼ μὲν<sup>m</sup> ἐβάπτισα ὑμᾶς ἐν<sup>n</sup> ὕδατι, αὐτὸς δὲ βαπτίσει ὑμᾶς ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ.»

### Jesus is baptized

**1:9** Καὶ ἐγένετο ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις, ἦλθεν ὁ<sup>o</sup> Ἰησοῦς ἀπὸ Ναζαρέτ<sup>p</sup> τῆς Γαλιλαίας καὶ ἐβαπτίσθη ὑπὸ Ἰωάννου εἰς τὸν Ἰορδάνην.<sup>q</sup> **10** Καὶ εὐθέως<sup>r</sup> ἀναβαίνων ἀπὸ<sup>s</sup> τοῦ ὕδατος εἶδεν σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς καὶ τὸ Πνεῦμα, ὥσει<sup>t</sup> περιστεράν,

<sup>c</sup> υἱοῦ τοῦ θεοῦ **f**<sup>35</sup> A (98.4%) HF,RP,CP,TR,OC | υἱοῦ θεοῦ B,D,W (0.4%) [NU] | --- **κ** (0.8%) | two other variants (0.4%)

<sup>d</sup> ὡς **f**<sup>35</sup> A,D,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | καθὼς **κ**B [3%] NU

<sup>e</sup> τοῖς προφήταις **f**<sup>35</sup> A,W (96.7%) HF,RP,CP,TR,OC | τῶ ἠσαῖα τῶ προφήτῃ **κ**B (1.3%) NU | ἠσαῖα τῶ προφήτῃ D (1.8%) | one other variant (0.2%) [The first quote is from Malachi; only the second is from Isaiah.]

<sup>f</sup> ἐγὼ **f**<sup>35</sup> **κ**A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B,D [1%] NU

<sup>g</sup> ἔμπροσθεν σου **f**<sup>35</sup> A (96.7%) HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B,D,W (3.3%) NU

<sup>h</sup> ἰωαννης **f**<sup>35</sup> A(D)W (99.4%) HF,RP,CP,TR,OC | ἰ ο **κ**B (0.6%) [NU]

<sup>i</sup> ἐξεπορεύετο **f**<sup>35</sup> **κ**A,B,D,W [70%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | ἐξεπορεύοντο [30%]

<sup>j</sup> καὶ ἐβαπτίζοντο πάντες **f**<sup>35</sup> A,W [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 132 [2%] | ~ 312 B,D [1%] NU | ~ 32 **κ** | 12 [1%]

<sup>k</sup> ἐν τῷ ἰορδανῇ ποταμῷ ὑπ αὐτοῦ **f**<sup>35</sup> A [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 561234 **κ**B [1%] NU | 12356 W [1%] | 1356 D

<sup>l</sup> ἦν δε ο **f**<sup>35</sup> [94%] HF,RP,CP,OC | 12 A,D,W [5%] TR | ~ καὶ 13 **κ**B [1%] NU | two other variants

<sup>m</sup> μὲν **f**<sup>35</sup> A(D)W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B [2%] NU

<sup>n</sup> ἐν **f**<sup>35</sup> A(D)W (95.5%) HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B (4%) NU | four other variants (0.5%)

<sup>o</sup> ο **f**<sup>35</sup> D [45%] CP,OC | --- **κ**A,B,W [55%] HF,RP,TR,NU

<sup>p</sup> ναζαρετ **f**<sup>35</sup> **κ**B [70%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | ναζαρεθ D,W [29%] | ναζαρατ A [1%]

<sup>q</sup> ὑπο ἰωαννου εἰς τον ἰορδανην **f**<sup>35</sup> A,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 34512 **κ**(B,D) [3%] NU

<sup>r</sup> εὐθεως **f**<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | εὐθυς **κ**B [1%] NU | --- D (In Hellenistic Greek εὐθεως is the normal adverbial form for the adjective εὐθυς. People with a bias toward classical Greek, both in ancient Alexandria and in more modern times, have preferred εὐθυς as the adverbial form as well.)

<sup>s</sup> ἀπο **f**<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ἐκ **κ**B,D,W [3%] NU

<sup>t</sup> ὥσει **f**<sup>35</sup> (W) [70%] HF,RP,CP,TR | ὡς **κ**A,B,D [30%] OC,NU

καταβαῖνον ἐπ' <sup>u</sup> αὐτόν. **11** Καὶ φωνὴ ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν· «Σὺ εἶ ὁ Υἱός μου, ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ <sup>v</sup> εὐδόκησα.»<sup>w</sup>

### Jesus is tested

**1:12** Καὶ εὐθέως<sup>x</sup> τὸ Πνεῦμα αὐτόν ἐκβάλλει εἰς τὴν ἔρημον. **13** Καὶ ἦν ἐκεῖ<sup>y</sup> ἐν τῇ ἐρήμῳ ἡμέρας τεσσαράκοντα<sup>z</sup> πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ Σατανᾶ, καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων· καὶ οἱ ἄγγελοι διηκόνουν αὐτῷ.

### Jesus ministers in Galilee

**1:14** Μετὰ δὲ τὸ παραδοθῆναι τὸν<sup>a</sup> Ἰωάννην, ἦλθεν ὁ<sup>b</sup> Ἰησοῦς εἰς τὴν Γαλιλαίαν κηρύσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας<sup>c</sup> τοῦ Θεοῦ **15** καὶ<sup>d</sup> λέγων ὅτι «Πεπλήρωται ὁ καιρὸς καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ. Μετανοεῖτε καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.»

### Peter, Andrew, James, John

**16** Περιπατῶν δὲ<sup>e</sup> παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας εἶδεν Σίμωνα καὶ Ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, τοῦ Σίμωνος,<sup>f</sup> βάλλοντας ἀμφίβληστρον<sup>g</sup> ἐν τῇ θαλάσῃ, ἦσαν γὰρ ἀλιεῖς. **17** Καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· «Δεῦτε ὀπίσω μου, καὶ ποιήσω ὑμᾶς γενέσθαι ἀλιεῖς ἀνθρώπων.» **18** Καὶ εὐθέως<sup>h</sup> ἀφέντες τὰ δίκτυα αὐτῶν<sup>i</sup> ἠκολούθησαν αὐτῷ. **19** Καὶ προβάς ἐκεῖθεν<sup>j</sup> ὀλίγον εἶδεν<sup>k</sup> Ἰάκωβον, τὸν τοῦ Ζεβεδαίου, καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ αὐτοὺς ἐν τῷ πλοίῳ καταρτίζοντας τὰ δίκτυα.<sup>l</sup> **20** Καὶ εὐθέως<sup>m</sup> ἐκάλεσεν αὐτούς, καὶ ἀφέντες τὸν πατέρα αὐτῶν Ζεβεδαῖον ἐν τῷ πλοίῳ μετὰ τῶν μισθωτῶν ἀπῆλθον ὀπίσω αὐτοῦ.

<sup>u</sup> ἐπ **f**<sup>35</sup> **NA,W** [98%] **HF,RP,CP,TR,OC** | εἰς **B,D** [2%] **NU**

<sup>v</sup> ᾧ **f**<sup>35</sup> **A,W** [90%] **HF,RP,CP,TR** | σοὶ **NB,D** [10%] **OC,NU**

<sup>w</sup> εὐδοκησα *rell* | ηὐδοκησα **W** [10%] **OC**

<sup>x</sup> εὐθεως **f**<sup>35</sup> **A,D** [40%] **OC** | εὐθους **NB,W** [60%] **HF,RP,CP,TR,NU** (Were one to follow the majority variant here, the idea would presumably be 'straight into the wilderness', which makes good sense.)

<sup>y</sup> ἐκεῖ **f**<sup>35</sup> **W** [98%] **HF,RP,CP,TR,OC** | --- **NA,B,D** [2%] **NU**

<sup>z</sup> ἡμερας τεσσαρακοντα **f**<sup>35</sup> [98%] **HF,RP,CP,TR,OC** | 1 τεσσερακοντα **A** [1%] | ~ 21 [0.5%]  
| ~ τεσσερακοντα 1 **B** [0.5%] **NU** | 1 μ **D** | ~ μ 1 **NW**

<sup>a</sup> τον **f**<sup>35</sup> **NB,D,W** [75%] **HF,RP,CP,TR,NU** | --- **A** [25%] **OC**

<sup>b</sup> ο **f**<sup>35</sup> **NB,D** [60%] **HF,RP,CP,TR,OC,NU** | --- **A,W** [40%]

<sup>c</sup> της βασιλειας **f**<sup>35</sup> **A,D,W** (97.9%) **HF,RP,CP,TR,OC** | --- **NB** (2.1%) **NU**

<sup>d</sup> και **f**<sup>35</sup> **B,W** (79.4%) **HF,RP,CP,TR,OC,NU** | --- (**N**)**A,D** (19.9%) | long omission (0.6%)

<sup>e</sup> περιπατων δε **f**<sup>35</sup> **A,W** [97%] **HF,RP,CP,TR,OC** | και παραγων **NB,D** [2%] **NU** | παραγων 2 [1%]

<sup>f</sup> αυτου του σιμωνος **f**<sup>35</sup> [90%] **HF,RP,CP,OC** | 1 **D,W** [5%] **TR** | 23 **A** [4%] | 3 **NB** [1%] **NU** (Is the reading of the majority a conflation of D and A? It seems more likely that all the shorter readings are simplifications of the long one, especially if it seemed to be difficult, but why should Simon not be named after his father, in the event?)

<sup>g</sup> βαλλοντας αμφιβληστρον **f**<sup>35</sup> (83.1%) **HF,RP,CP,TR,OC** | ~ 21 (3%) | βαλλοντος 2 (0.4%) | 1 αμφιβληστρα (0.4%) | ~ αμφιβληστρα 1 (1.2%) | αμφιβαλλοντας 2 (**A**)**W** (10.7%) | αμφιβαλλοντας τα δικτυα **D** (0.9%) | αμφιβαλλοντας **NB** (0.3%) **NU** (The reading of **A,W** could be a conflation. The reading of **B** was probably a stylistic retouching of that of **f**<sup>35</sup>, that went on to contaminate **A** and **D**, etc.)

<sup>h</sup> εὐθεως **f**<sup>35</sup> **A,B,C,D,W** [99%] **HF,RP,CP,TR,OC** | εὐθους **N** [1%] **NU**

<sup>i</sup> τα δικτυα αυτων **f**<sup>35</sup> **A** [97%] **HF,RP,CP,TR,OC** | 12 **NB,C,W** [3%] **NU** | παντα **D**

<sup>j</sup> ἐκειθεν **f**<sup>35</sup> (**N**)**A,C** [97%] **HF,RP,CP,TR,OC** | --- **B,D,W** [3%] **NU**

<sup>k</sup> ειδεν *rell* | ιδεν **NA,C** [10%]

<sup>l</sup> δικτυα *rell* | 1 αυτων [15%]

<sup>m</sup> εὐθεως **f**<sup>35</sup> **A,C,D(W)** [99%] **HF,RP,CP,TR,OC** | εὐθους **NB** [1%] **NU**

### *A demonized man*

**21** Καὶ εἰσπορεύονται εἰς Καπερναοῦμ.<sup>n</sup> Καὶ εὐθέως<sup>o</sup> τοῖς σάββασιν εἰσελθὼν εἰς τὴν<sup>p</sup> συναγωγὴν ἐδίδασκεν. **22** Καὶ ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ, ἦν γὰρ διδάσκων αὐτοὺς ὡς ἐξουσίαν ἔχων, καὶ οὐχ ὡς οἱ γραμματεῖς.

**23** Καὶ<sup>q</sup> ἦν ἐν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτῳ· καὶ ἀνέκραξεν **24** λέγων· «Ἔα,<sup>r</sup> τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ Ναζαρηνέ; Ἴηλθες ἀπολέσαι ἡμᾶς; Οἶδά σε τίς εἶ—ὁ Ἅγιος τοῦ Θεοῦ.» **25** Καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς λέγων· «Φιμώθητι καὶ ἐξέλθε ἐξ αὐτοῦ.»<sup>s</sup> **26** Καὶ σπαράξαν αὐτὸν τὸ πνεῦμα τὸ ἀκάθαρτον, καὶ κράξαν<sup>t</sup> φωνῇ μεγάλη ἐξῆλθεν ἐξ αὐτοῦ. **27** Καὶ ἐθαμβήθησαν πάντες,<sup>u</sup> ὥστε συζητεῖν πρὸς ἑαυτούς,<sup>v</sup> λέγοντας·<sup>w</sup> «Τί ἐστὶν τοῦτο; Τίς ἡ διδαχὴ ἡ καινὴ αὕτη; Ὅτι<sup>x</sup> κατ' ἐξουσίαν καὶ τοῖς πνεύμασιν τοῖς ἀκαθάρτοις ἐπιτάσσει, καὶ ὑπακούουσιν αὐτῷ.» **28** Ἐξῆλθεν δέ<sup>y</sup> ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθύς<sup>z</sup> εἰς ὅλην τὴν περίχωρον τῆς Γαλιλαίας.

### *Peter's mother-in-law*

**29** Καὶ εὐθέως<sup>a</sup> ἐκ τῆς συναγωγῆς ἐξελθόντες ἦλθον εἰς τὴν οἰκίαν Σίμωνος καὶ Ἀνδρέου, μετὰ Ἰακώβου καὶ Ἰωάννου. **30** Ἡ δὲ πενθερὰ τοῦ<sup>b</sup> Σίμωνος κατέκειτο πυρέσσουσα, καὶ εὐθέως<sup>c</sup> λέγουσιν αὐτῷ περὶ αὐτῆς. **31** Καὶ προσελθὼν ἤγειρεν αὐτήν, κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆς,<sup>d</sup> καὶ ἀφῆκεν αὐτήν ὁ πυρετὸς εὐθέως<sup>e</sup> καὶ διηκόνει αὐτοῖς.

### *Many healings*

**32** Ὁψίας δὲ γενομένης, ὅτε ἔδυ ὁ ἥλιος, ἔφερον πρὸς αὐτὸν πάντας τοὺς κακῶς ἔχοντας καὶ τοὺς δαιμονιζομένους. **33** Καὶ ἡ πόλις ὅλη ἐπισυνηγμένη ἦν<sup>f</sup> πρὸς τὴν

<sup>n</sup> καπερναοῦμ **f**<sup>35</sup> A,C [98%] HF,RP,CP,TR,OC | καφαρναοῦμ **NB,D,W** [2%] NU

<sup>o</sup> ευθεως **f**<sup>35</sup> A,B,C,D,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς **N** [2%] NU

<sup>p</sup> την *rell* | --- [20%] some TRs

<sup>q</sup> και **f**<sup>35</sup> A,C,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 ευθυς **NB** [1%] NU

<sup>r</sup> εα **f**<sup>35</sup> A,C [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **NB,D,W** [1%] NU

<sup>s</sup> εξ αυτου **f**<sup>35</sup> **NA,B,C** (88.7%) HF,RP,CP,TR,OC,NU | απ 2 (10.9%) | εκ του ανθρωπου πνευμα ακαθαρτον D,W | εκ του ανθρωπου το πνευμα το ακαθαρτον (0.2%)

<sup>t</sup> κραξαν **f**<sup>35</sup> A,C [99%] HF,RP,CP,TR,OC | κραξας (D) | ανεκραγεν (W) | φωνησαν **NB** [1%] NU

<sup>u</sup> παντες **f**<sup>35</sup> A,C,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | απαντες **NB** [1%] NU

<sup>v</sup> εαυτους **f**<sup>35</sup> A,C,D,W (95%) HF,RP,CP,OC,NU | αυτους (**NB**) (3%) TR | αλληλους (1.7%) | five other variants (0.3%)

<sup>w</sup> λεγοντας **f**<sup>35</sup> **NB,D** (79.8%) HF,RP,CP,TR,OC,NU | λεγοντες A,C,W (20%) | --- (0.2%)

<sup>x</sup> τις η διδαχη η καινη αυτη οτι **f**<sup>35</sup> C [98%] HF,RP,CP,TR,OC | 123456 W | 123 εκεινη 456 η εξουσια 7 D | ~ 125637 A [1%] | 35 **NB** [0.5%] NU (A, D and W are closer to the majority reading than to B, and presumably derive from it; B looks like typical Alexandrian editing.)

<sup>y</sup> εξηλθεν δε **f**<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR | ~ και 1 **NB,C,D,W** [3%] OC,NU

<sup>z</sup> ευθυς **f**<sup>35</sup> A,D [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς πανταχου B,C [1%] NU | πανταχου W | --- **N** [3%] (Observe the contrast with the next footnote. Here ευθυς is more like an adjective; not an adverb of time as in the following case.)

<sup>a</sup> ευθεως **f**<sup>35</sup> A,C [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς **NB** [3%] NU | --- D,W

<sup>b</sup> του **f**<sup>35</sup> [30%] CP | --- **NA,B,C(D,W)** [70%] HF,RP,TR,OC,NU

<sup>c</sup> ευθεως **f**<sup>35</sup> A,C [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς **NB,D** [2%] NU | --- W

<sup>d</sup> αυτης **f**<sup>35</sup> A,C [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **NB(D,W)** [0.5%] NU

<sup>e</sup> ευθεως **f**<sup>35</sup> A(D) [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **NBC,W** [3%] NU

<sup>f</sup> η πολις ολη επισυνηγμενη ην **f**<sup>35</sup> A(W) [97%] HF,RP,CP,TR | ~ 53124 B,C,D [2%] NU | ~ 12354 [1%] | ~ 51234 OC | --- **N** | four other variants

θύραν, **34** και ἐθεράπευσεν πολλοὺς κακῶς ἔχοντας ποικίλαις νόσοις και δαιμόνια πολλὰ ἐξέβαλεν· και οὐκ ἤφιεν λαλεῖν τὰ δαιμόνια, ὅτι ἤδεισαν αὐτὸν Χριστὸν εἶναι.<sup>ε</sup>

### *Alone to pray*

**35** Και πρωτὶ ἐννουχον<sup>h</sup> λῖαν ἀναστάς, ἐξῆλθεν και ἀπῆλθεν<sup>i</sup> εἰς ἔρημον τόπον, κάκει προσηύχεται. **36** Και κατεδίωξαν<sup>j</sup> αὐτὸν ὁ<sup>k</sup> Σίμων και οἱ μετ' αὐτοῦ, **37** και εὐρόντες<sup>l</sup> αὐτὸν<sup>m</sup> λέγουσιν αὐτῷ ὅτι «Πάντες σε ζητοῦσιν.»<sup>n</sup> **38** Και λέγει αὐτοῖς· «Ἄγωμεν<sup>ο</sup> εἰς τὰς ἐχομένας κωμοπόλεις, ἵνα και ἐκεῖ<sup>p</sup> κηρύξω· εἰς τοῦτο γὰρ ἐλήλυθα.»<sup>q</sup>

**39** Και ἦν<sup>r</sup> κηρύσσων ἐν ταῖς συναγωγαῖς<sup>s</sup> αὐτῶν εἰς ὅλην τὴν Γαλιλαίαν, και τὰ δαιμόνια ἐκβάλλον.

## **The hinge—proof, evaluation, rejection, blasphemy**

### *A leper—the proof*

**1:40** Και ἔρχεται πρὸς αὐτὸν λεπρὸς παρακαλῶν αὐτὸν και γονυπετῶν αὐτὸν<sup>t</sup> και λέγων αὐτῷ ὅτι «Ἐὰν θέλῃς, δύνασαι με καθαρίσαι.» **41** Ὁ δὲ Ἰησοῦς<sup>u</sup> σπλαγχνισθεὶς, ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἤψατο αὐτοῦ<sup>v</sup> και λέγει αὐτῷ, «Θέλω· καθαρίσθητι.» **42** Και εἰπόντος αὐτοῦ,<sup>w</sup> εὐθέως<sup>x</sup> ἀπῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ ἡ λέπρα,<sup>y</sup> και ἐκαθαρίσθη. **43** Και ἐμβριμησάμενος αὐτῷ, εὐθέως<sup>z</sup> ἐξέβαλεν αὐτόν, **44** και λέγει αὐτῷ· «Ὅρα μηδενὶ μηδὲν εἴπῃς· ἀλλ' <sup>a</sup> ὕπαγε, σεαυτὸν δεῖξον τῷ ἱερεῖ και προσένεγκαι<sup>b</sup> περὶ τοῦ καθαρισμοῦ σου ἃ προσέταξεν Μωσῆς,<sup>c</sup> εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.» **45** Ὁ δὲ ἐξεληθὼν ἤρξατο κηρύσσειν πολλὰ και διαφημίζειν τὸν λόγον, ὥστε μηκέτι αὐτὸν δύνασθαι

<sup>ε</sup> χριστον ειναι f<sup>35</sup> B,W (28%) OC | τον 12 (C) (11.6%) | ~ 2 τον 1 (1.2%) | --- NA(D) (58.9%)

HF,RP,CP,TR,NU | five other variants (0.4%)

<sup>h</sup> εννουχον f<sup>35</sup> A [98%] HF,RP,CP,TR | εννουχα NB,C,D(W) [2%] OC,NU

<sup>i</sup> απηλθεν f<sup>35</sup> NA,C,D (71.7%) HF,RP,TR,OC,NU | 1 ο ιησους (26.5%) CP | ο ιησους (0.3%) | --- B,W (1.3%)

| three other variants (0.2%)

<sup>j</sup> κατεδιωξαν f<sup>35</sup> A,C,D,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | κατεδιωξεν NB [5%] NU

<sup>k</sup> ο f<sup>35</sup> A,C [89%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 τε [10%] | το D | --- NB,W [1%] NU

<sup>l</sup> ευροντες f<sup>35</sup> A,C [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ευρον NB(D) [1%] NU | --- (W)

<sup>m</sup> αυτον f<sup>35</sup> A,C,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 και NB [1%] NU | --- (W)

<sup>n</sup> σε ζητουσιν f<sup>35</sup> A [90%] HF,RP,CP,OC | ~ 21 NB,C,D(W) [10%] TR,NU

<sup>ο</sup> αγωμεν f<sup>35</sup> A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 αλλαχου NB,C [1%] NU

<sup>p</sup> και εκει f<sup>35</sup> A,B,C [85%] HF,RP,CP,OC,NU | κακει ND [14%] TR | 2 [1%] | --- W

<sup>q</sup> εληλυθα f<sup>35</sup> W [40%] | εξεληλυθα A,D [59%] HF,RP,CP,TR,OC | εξηληθον NB,C [1%] NU

<sup>r</sup> ην f<sup>35</sup> A,C,D,W (99.5%) HF,RP,CP,TR,OC | ηλθεν NB (0.5%) NU

<sup>s</sup> εν ταις συναγωγαῖς f<sup>35</sup> [90%] HF,RP,CP,TR,OC | εἰς τας συναγωγας NA,B,C,D,W [10%] NU

<sup>t</sup> και γονυπετων αυτον f<sup>35</sup> A,C (86.2%) HF,RP,CP,TR,OC | 12 αυτω (3.7%) | 12 N (6%) [NU] | --- B,D,W (4.1%)

<sup>u</sup> ο δε Ιησους f<sup>35</sup> A,C,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | και NB,D [0.5%] NU

<sup>v</sup> ηψατο αυτου f<sup>35</sup> A,C,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 NB [1%] NU | ~ 212 D

<sup>w</sup> ειποντος αυτου f<sup>35</sup> A,C (96%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 αυτω (0.4%) | --- NB,D,W (2.3%) NU | long omission (1.2%)

<sup>x</sup> ευθεως f<sup>35</sup> A,C,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς NB [1%] NU

<sup>y</sup> απ αυτου η λεπρα *rell* | ~ 3412 A(C) [10%]

<sup>z</sup> ευθεως f<sup>35</sup> (A)C [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς NB,D [2%] NU | W omits verse 43

<sup>a</sup> αλλ f<sup>35</sup> [85%] HF,RP,TR,OC | αλλα NA,B,C,D,W [15%] CP,NU

<sup>b</sup> προσενεγκαι f<sup>35</sup> C [25%] | προσενεγκε NA,B,D,W [75%] HF,RP,CP,TR,OC,NU

<sup>c</sup> μωσης f<sup>35</sup> A,C [85%] HF,RP,CP,TR | μουσης NB,D,W [15%] OC,NU

φανερῶς εἰς πόλιν εἰσελθεῖν, ἀλλ' ἔξω ἐν<sup>d</sup> ἐρήμοις τόποις ἦν· καὶ ἤρχοντο πρὸς αὐτὸν πανταχόθεν.<sup>e</sup>

### *A paralytic—the evaluation*

**2:1** Καὶ εἰσηλθεν πάλιν<sup>f</sup> εἰς Καπερναοῦμ<sup>g</sup> δι' ἡμερῶν, καὶ<sup>h</sup> ἠκούσθη ὅτι εἰς οἶκόν<sup>i</sup> ἐστιν. **2** Καὶ εὐθέως<sup>j</sup> συνήχθησαν πολλοὶ ὥστε μηκέτι χωρεῖν, μηδὲ τὰ πρὸς τὴν θύραν, καὶ ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόγον. **3** Καὶ ἔρχονται πρὸς αὐτὸν παραλυτικὸν φέροντες,<sup>k</sup> αἰρόμενον ὑπὸ τεσσάρων. **4** Καὶ μὴ δυνάμενοι προσεγγίσει<sup>l</sup> αὐτῷ διὰ τὸν ὄχλον, ἀπεστέγασαν τὴν στέγην ὅπου ἦν· καὶ ἐξορύξαντες χαλῶσιν τὸν κράββατον<sup>m</sup> ἐφ' ᾧ<sup>n</sup> ὁ παραλυτικὸς κατέκειτο. **5** Ἴδων δὲ<sup>o</sup> ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν λέγει τῷ παραλυτικῷ, «Τέκνον, ἀφέωνται<sup>p</sup> σοι αἱ ἁμαρτίαι σου.»<sup>q</sup>

**6** Ἦσαν δὲ τινες τῶν γραμματέων ἐκεῖ καθήμενοι, καὶ διαλογιζόμενοι ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν· **7** «Τί οὗτος οὕτως λαλεῖ βλασφημίας;<sup>r</sup> Τίς δύναται ἀφιέναι ἁμαρτίας εἰ μὴ εἷς, ὁ Θεός;» **8** Καὶ εὐθέως<sup>s</sup> ἐπιγνοὺς ὁ Ἰησοῦς τῷ πνεύματι αὐτοῦ ὅτι οὕτως αὐτοῖ<sup>t</sup> διαλογίζονται ἐν ἑαυτοῖς εἶπεν<sup>u</sup> αὐτοῖς· «Τί ταῦτα διαλογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν; **9** Τί ἐστιν εὐκοπώτερον· εἰπεῖν τῷ παραλυτικῷ, Ἀφέωνται<sup>v</sup> σου<sup>w</sup> αἱ ἁμαρτίαι,» ἢ εἰπεῖν, Ἐγείραι<sup>x</sup> καὶ ἄρον τὸν κράββατόν σου<sup>y</sup> καὶ περιπάτει; **10** Ἴνα δὲ εἰδῆτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου ἐπὶ τῆς γῆς ἀφιέναι ἁμαρτίας;»<sup>z</sup>—λέγει τῷ παραλυτικῷ· **11** «Σοὶ λέγω, ἐγείραι<sup>a</sup> καὶ<sup>b</sup> ἄρον τὸν κράββατόν σου καὶ ὑπάγε εἰς

<sup>d</sup> ἐν f<sup>35</sup> A,C,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ἐπ NB,W [1%] NU

<sup>e</sup> πανταχοθεν f<sup>35</sup> [90%] HF,RP,CP,TR,OC | παντοθεν NA,B,C,D,W [10%] NU

<sup>f</sup> εισηλθεν παλιν f<sup>35</sup> A,C [92%] HF,RP,CP,OC | εισηλθων 2 NB,D [2%] NU | ~ 21 [5%] TR | ~ 2 ερχεται W | 1 [1%]

<sup>g</sup> καπερναουμ f<sup>35</sup> A,C [98%] HF,RP,CP,TR,OC | καφαρναουμ NB,D,W [2%] NU

<sup>h</sup> και f<sup>35</sup> A,C,D,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB [5%] NU

<sup>i</sup> εις οικον f<sup>35</sup> A,C (98.7%) HF,RP,CP,TR,OC | εν οικω P<sup>88</sup>NB,D,W (1%) NU | one other variant (0.2%)

<sup>j</sup> ευθεως f<sup>35</sup> A,C,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- P<sup>88v</sup>NB,W [1%] NU

<sup>k</sup> προς αυτον παραλυτικον φεροντες f<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 1243 C,D(W) [3%] | ~ 4123 P<sup>88</sup>NB [1%] NU

<sup>l</sup> προσεγγισαι f<sup>35</sup> A,C(D) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | προσενεγκαι NB [1%] NU | προσελθειν W

<sup>m</sup> κραββατον f<sup>35</sup> [65%] HF,RP,CP,TR | κραβαττον A,C,D,W [33%] OC,NU | κραβακτον N | κραβατον B [1%] | κραβατγον [1%] (A similar statement obtains in verses 9, 11, 12.)

<sup>n</sup> εφ ω f<sup>35</sup> A,C [97%] HF,RP,CP,TR,OC | εφ ου [1%] | εφ ο [1%] | οπου NB(D) [1%] NU | εις ον W

<sup>o</sup> ιδων δε f<sup>35</sup> A,D,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | και ιδων P<sup>88</sup>NB,C [2%] NU

<sup>p</sup> αφεωνται f<sup>35</sup> P<sup>88</sup>NA,C,D,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | αφεονται [1%] | αφιενται B [1%] NU

<sup>q</sup> σοι αι αμαρτιαι σου f<sup>35</sup> (A) [92%] HF,RP,CP,TR,OC | 123 C [1%] | 4234 [4%] | ~ 423 P<sup>88v</sup>NB,D,W [3%] NU

<sup>r</sup> βλασφημιας f<sup>35</sup> A,C,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | βλασφημει P<sup>88</sup>NB,D [0.5%] NU

<sup>s</sup> ευθεως f<sup>35</sup> A,C [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς P<sup>88v</sup>NB [1%] NU | --- D,W [1%]

<sup>t</sup> αυτοι f<sup>35</sup> A,C [90%] HF,RP,CP,OC | --- P<sup>88v</sup>NB,D,W [10%] TR,NU

<sup>u</sup> ειπεν f<sup>35</sup> A,C,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | λεγει NB(W) [1%] NU

<sup>v</sup> αφεωνται f<sup>35</sup> A,C(D)W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | αφιενται NB [1%] NU | three other variants

<sup>w</sup> σου f<sup>35</sup> P<sup>88</sup>NB,W [90%] HF,RP,CP,OC,NU | σοι A,C(D) [10%] TR

<sup>x</sup> εγειραι f<sup>35</sup> [65%] HF,RP,CP,TR | εγειρε NA,C(D)W [34%] OC,NU | εγειρου B [1%]

<sup>y</sup> τον κραββατον σου f<sup>35</sup> P<sup>88</sup>NA,B,C(D) [40%] CP,OC,NU | ~ 312 [59%] HF,RP,TR | --- W [1%]

<sup>z</sup> επι της γης αφιεναι αμαρτιας f<sup>35</sup> P<sup>88</sup>NC,D (47.7%) | ~ 41235 A (46.6%) HF,RP,CP,TR,OC | ~ 45123 B (3.2%) NU | 45 W (1.5%) | long omissions (0.9%) | one other variant

<sup>a</sup> σοι λεγω εγειραι f<sup>35</sup> [45%] HF,RP,CP,TR | 12 εγειρε A,B,C,D [54%] OC,NU | ~ εγειρε 12 P<sup>88v</sup>NB | εγειρε W [1%] | two other variants

<sup>b</sup> και f<sup>35</sup> A,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- P<sup>88</sup>NB,C,D [2%] NU

τὸν οἶκόν σου.» **12** Καὶ ἠγέρθη εὐθέως καὶ<sup>Ϸ</sup> ἄρας τὸν κράββατον ἐξῆλθεν ἐναντίον<sup>δ</sup> πάντων· ὥστε ἐξίστασθαι πάντας καὶ δοξάζειν τὸν Θεόν, λέγοντας ὅτι «Οὐδέποτε οὕτως<sup>Ϸ</sup> εἶδομεν.»

### Matthew called

**13** Καὶ ἐξῆλθεν πάλιν παρὰ τὴν θάλασσαν· καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἤρχετο πρὸς αὐτόν, καὶ ἐδίδασκεν αὐτούς. **14** Καὶ παράγων,<sup>Ϸ</sup> εἶδεν<sup>Ϸ</sup> Λευὶν<sup>h</sup> τὸν τοῦ Ἀλφαίου καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον, καὶ λέγει αὐτῷ, «Ἀκολουθε μοι.» Καὶ ἀναστὰς ἠκολούθησεν αὐτῷ.

**15** Καὶ ἐγένετο,<sup>i</sup> ἐν τῷ<sup>j</sup> κατακεῖσθαι αὐτὸν ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ, καὶ πολλοὶ τελῶναι καὶ ἁμαρτωλοὶ συνανέκειντο τῷ Ἰησοῦ καὶ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· ἦσαν γὰρ πολλοὶ καὶ ἠκολούθησαν<sup>k</sup> αὐτῷ. **16** Καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι,<sup>l</sup> ἰδόντες αὐτὸν ἐσθίοντα<sup>m</sup> μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν,<sup>n</sup> ἔλεγον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, «Τί ὅτι<sup>ο</sup> μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἁμαρτωλῶν ἐσθίει καὶ πίνει;»<sup>p</sup> **17** Καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς·<sup>q</sup> «Οὐ χρειάν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ, ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες. Οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους, ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς εἰς μετάνοιαν.»<sup>f</sup>

### Fasting

**18** Καὶ ἦσαν οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου καὶ οἱ τῶν Φαρισαίων<sup>s</sup> νηστεύοντες· καὶ ἔρχονται καὶ λέγουσιν αὐτῷ, «Διὰ τί οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου καὶ οἱ<sup>t</sup> τῶν Φαρισαίων νηστεύουσιν, οἱ δὲ σοὶ μαθηταὶ οὐ νηστεύουσιν;» **19** Καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· «Μὴ δύνανται οἱ υἱοὶ τοῦ νυμφῶνος, ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστίν, νηστεύειν; Ὅσον χρόνον μεθ' ἑαυτῶν ἔχουσιν τὸν νυμφίον<sup>u</sup> οὐ δύνανται νηστεύειν. **20** Ἐλεύσονται δὲ

<sup>Ϸ</sup> ευθεως και f<sup>35</sup> A(D) [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 C [1%] | ~ 2 ευθως ϳ<sup>88</sup>NB [1%] NU | 2 W [1%]

<sup>δ</sup> εναντιον f<sup>35</sup> A,C,D [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ενωπιον [1%] | εμπροσθεν ϳ<sup>88</sup>NB(W) [1%] NU

<sup>Ϸ</sup> ουδεποτε ουτως f<sup>35</sup> A,C [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 21 ϳ<sup>88</sup>NB,D,W [1%] NU

<sup>f</sup> παραγων rell | 1 ο ιησους [15%]

<sup>Ϸ</sup> ειδεν rell | ιδεν A,C [10%]

<sup>h</sup> λευιν f<sup>35</sup> ϳ<sup>88</sup>C [70%] HF,CP,TR,OC,NU | λευι A [26.5%] RP | λευειν B,W [2%] | λευει ϳ | six further variations based on Levi [0.6%] | ιακωβον D (0.9%) (TuT has garbled the evidence here.)

<sup>i</sup> εγενετο f<sup>35</sup> A,C,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | γινεται ϳ<sup>88</sup>ϳ(B,W) [1%] NU

<sup>j</sup> εν τω f<sup>35</sup> A,C [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- ϳ<sup>88</sup>NB(D,W) [2%] NU

<sup>k</sup> ηκολουθησαν f<sup>35</sup> A,C,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ηκολουθουν ϳB [1%] NU

<sup>l</sup> και οι φαρισαιοι f<sup>35</sup> A,C(D) (99%) HF,RP,CP,TR,OC | των φαρισαιων και ϳ<sup>88</sup>ϳ (0.5%) | των φαρισαιων B,W (0.2%) NU

<sup>m</sup> αυτον εσθιοντα f<sup>35</sup> (A)C (97.7%) HF,RP,CP,TR,OC | οτι εσθιει B (0.3%) NU | οτι ησθιεν ϳ<sup>88</sup>ϳ(D) (0.4%) | 1 (1.2%) | five other variants W (0.4%)

<sup>n</sup> τελωνων και αμαρτωλων f<sup>35</sup> ϳ(A)C (98.3%) HF,RP,CP,TR,OC | ~ 321 (ϳ<sup>88</sup>)B(D) (0.6%) NU | 1 (0.7%) | four other variants W (0.4%)

<sup>ο</sup> τι οτι f<sup>35</sup> A (96%) HF,RP,CP,TR,OC | 2 B,C (1.8%) NU | δια 1 ϳD,W (0.4%) | 1 (0.2%) | long omission (1.4%) | three other variants (0.2%)

<sup>p</sup> εσθιει και πινει f<sup>35</sup> ϳ<sup>88</sup>A (93.3%) HF,RP,CP,TR,OC | εσθιετε 2 πινετε (0.9%) | 123 ο διδασκολος υμων (C) (4.9%) | 1 B,D,W (0.7%) NU | 1 ο διδασκολος υμων ϳ (0.2%)

<sup>q</sup> αυτοις f<sup>35</sup> ϳA,C [98%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 οτι B [1%] NU | --- D,W [1%] | οτι ϳ<sup>88</sup>

<sup>r</sup> εις μετανοιαν f<sup>35</sup> C [90%] HF,RP,CP,TR,OC | --- ϳ<sup>88</sup>ϳA,B,D,W [10%] NU

<sup>s</sup> των φαρισαιων f<sup>35</sup> (W) (93.4%) HF,RP,CP,TR,OC | φαρισαιοι ϳ<sup>88</sup>ϳA,B,C,D (6.4%) NU

<sup>t</sup> οι f<sup>35</sup> D [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 μαθηται ϳ<sup>88</sup>ϳB,C [1%] NU | --- A,W [0.5%]

<sup>u</sup> μεθ εαυτων εχουσιν τον νυμφιον f<sup>35</sup> A (91.4%) HF,RP,CP,TR,OC | μετ αυτων 345 (1.7%) | ~ 31245 (1.2%) | ~ 3 μετ αυτων 45 (0.5%) | ~ 34512 ϳ<sup>88</sup> (0.3%) | ~ 345 μετ αυτων ϳB,C (0.7%) NU | 12 εστιν 45 (0.2%) | μετ αυτων 45 (0.3%) | --- D,W (3.4%) | three further variants (0.3%)

ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῆ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, καὶ τότε νηστεύσουσιν, ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.<sup>v</sup>

### *Cloth and wineskins*

**21** »Καὶ<sup>w</sup> οὐδεὶς ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου ἐπιρράπτει<sup>x</sup> ἐπὶ ἱματίῳ παλαιῷ,<sup>y</sup> εἰ δὲ μή,<sup>z</sup> αἶρει τὸ πλήρωμα αὐτοῦ<sup>a</sup> τὸ καινὸν τοῦ παλαιοῦ, καὶ χειρὸν σχίσμα γίνεται.

**22** Καὶ οὐδεὶς βάλλει οἶνον νέον εἰς ἀσκούς παλαιούς, εἰ δὲ μή, ῥήσσει<sup>b</sup> ὁ οἶνος ὁ νέος<sup>c</sup> τοὺς ἀσκούς, καὶ ὁ οἶνος ἐκχεῖται καὶ οἱ ἀσκοὶ ἀπολοῦνται.<sup>d</sup> ἀλλὰ οἶνον νέον εἰς ἀσκούς καινοὺς βλητέον.»<sup>e</sup>

### *Jesus is Lord of the Sabbath*

**23** Καὶ ἐγένετο παραπορευέσθαι αὐτόν, ἐν τοῖς σάββασι,<sup>f</sup> διὰ τῶν σπορίμων, καὶ ἤρξαντο οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ<sup>g</sup> ὁδὸν ποιεῖν, τίλλοντες τοὺς στάχυας. **24** Καὶ οἱ Φαρισαῖοι ἔλεγον αὐτῷ, «Ἴδε, τί ποιοῦσιν ἐν<sup>h</sup> τοῖς σάββασι ὃ οὐκ ἔξεστιν;» **25** Καὶ αὐτὸς ἔλεγεν<sup>i</sup> αὐτοῖς· «Οὐδέποτε ἀνέγνωτε τί ἐποίησεν Δαυὶδ, ὅτε χρεῖαν ἔσχεν καὶ ἐπέινασεν, αὐτὸς καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ; **26** Πῶς εἰσηλθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Θεοῦ (ἐπὶ Ἀβιάθαρ<sup>j</sup> ἀρχιερέως) καὶ τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως ἔφαγεν, οὓς οὐκ ἔξεστιν φαγεῖν εἰ μὴ τοῖς ἱερεῦσιν,<sup>k</sup> καὶ ἔδωκεν καὶ τοῖς σὺν αὐτῷ οὖσιν;» **27** Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· «Τὸ σάββατον διὰ τὸν ἄνθρωπον ἐγένετο,<sup>l</sup> οὐχ ὁ ἄνθρωπος διὰ τὸ σάββατον. **28** Ὡστε Κύριός ἐστιν ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου καὶ τοῦ σαββάτου.»

### *A Sabbath healing—the rejection*

**3:1** Καὶ εἰσηλθεν πάλιν εἰς τὴν συναγωγὴν, καὶ ἦν ἐκεῖ ἄνθρωπος ἐξηραμμένην ἔχων τὴν χεῖρα. **2** Καὶ παρετήρουν αὐτόν, εἰ τοῖς σάββασι θεραπεύσει αὐτόν, ἵνα

<sup>v</sup> εκαιναις ταις ημεραις f<sup>35</sup> [85%] HF,RP,CP,TR,OC | εκεινη τη ημερα NA,B,C,D,W [15%] NU

<sup>w</sup> και f<sup>35</sup> [75%] HF,RP,CP,TR | --- NA,B,C,W [23%] OC,NU | δε D [2%]

<sup>x</sup> επιρραπτει f<sup>35</sup> [80%] HF,RP,CP,TR,OC | επιραπτει NA,B,C [20%] NU | επισυνραπτει D(W)

<sup>y</sup> ιματιω παλαιω f<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ιματιον παλαιον P<sup>88</sup>NB,C,D [1%] NU

<sup>z</sup> μη rell | μηγε [5%] OC

<sup>a</sup> το πληρωμα αυτου f<sup>35</sup> C [93%] HF,RP,CP,TR,OC | 12 απ 3 [3%] NU | ~ απ 312 A,W [3%] | 12 D [1%] | 2 απ 3 N | 12 αφ εαυτου B

<sup>b</sup> ρησσει f<sup>35</sup> A [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ρηξει P<sup>88</sup>NB,C,D [2%] NU | διαρρησονται W

<sup>c</sup> ο νεος f<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | --- P<sup>88</sup>NB,C,D(W) [4%] NU

<sup>d</sup> εκχειται και οι ασκοι απολουνται f<sup>35</sup> NA,C(W) [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | 2345 D | ~ απολλυται 234 P<sup>88</sup>B [0.5%] NU

<sup>e</sup> βλητεον f<sup>35</sup> P<sup>88</sup>A,C (99.4%) HF,RP,CP,TR,OC | --- NB (0.3%) NU | βαλλουσιν W | long omission D (0.2%)

<sup>f</sup> παραπορευεσθαι αυτον εν τοις σαββασιν f<sup>35</sup> A [90%] HF,RP,CP,TR,OC | 1245 [6%] | ~ 23451

(διαπορευεσθαι B,D πορευεσθαι W) P<sup>88</sup>N(B,D,W) [3%] NU | ~ 45 διαπορευεσθαι 2 C [1%] | at least four further variations

<sup>g</sup> ηρξαντο οι μαθηται αυτου f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 2341 P<sup>88</sup>NB,C(D)W [3%] NU

<sup>h</sup> εν f<sup>35</sup> [95%] HF,RP,CP,TR,OC | --- N(A)B,C,D,W [5%] NU

<sup>i</sup> αυτος ελεγεν f<sup>35</sup> A [96.5%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 λεγει [0.5%] | 2 P<sup>88</sup>B [0.5%] | λεγει NC,W [2%] NU | αποκριθεις ειπεν D [0.5%]

<sup>j</sup> αβιαθαρ f<sup>35</sup> P<sup>88</sup>NB (83.7%) HF,RP,OC,NU | 1 του A,C (15.8%) CP,TR | --- D,W (0.4%)

<sup>k</sup> τοις ιερευσιν f<sup>35</sup> A,C,(D,W) [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 12 μονοις [2%] | 1 αρχιερευσιν [0.5%] | τους ιερεις NB [0.5%] NU

<sup>l</sup> εγενετο f<sup>35</sup> A (98.6%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 και NB,C (0.9%) NU | εκτισθη W (0.5%) | --- D

κατηγορήσωσιν αὐτοῦ. **3** Καὶ λέγει τῷ ἀνθρώπῳ τῷ ἐξηραμμένην ἔχοντι τὴν χεῖρα,<sup>m</sup> «Ἐγειραι<sup>n</sup> εἰς τὸ μέσον.» **4** Καὶ λέγει αὐτοῖς· «Ἐξεστὶν τοῖς σάββασιν ἀγαθοποιῆσαι<sup>o</sup> ἢ κακοποιῆσαι, ψυχὴν σῶσαι ἢ ἀποκτεῖναι;»<sup>p</sup> Οἱ δὲ ἐσιώπων. **5** Καὶ περιβλεψάμενος αὐτοὺς μετ' ὀργῆς, συλλυπούμενος ἐπὶ τῇ πωρώσει τῆς καρδίας αὐτῶν, λέγει τῷ ἀνθρώπῳ, «Ἐκτεῖνον τὴν χεῖρά σου.»<sup>q</sup> Καὶ ἐξέτεινεν, καὶ ἀποκατεστάθη<sup>r</sup> ἡ χεὶρ αὐτοῦ ὑγιῆς ὡς ἡ ἄλλη.<sup>s</sup> **6** Καὶ ἐξεληθόντες οἱ Φαρισαῖοι εὐθέως<sup>t</sup> μετὰ τῶν Ἡρωδιανῶν συμβούλιον ἐποίουν<sup>u</sup> κατ' αὐτοῦ, ὅπως αὐτὸν ἀπολέσωσιν.

### *Healings by the Sea*

**7** Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ<sup>v</sup> πρὸς τὴν θάλασσαν· καὶ πολὺ πλῆθος ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας ἠκολούθησεν<sup>w</sup> αὐτῷ<sup>x</sup>—καὶ ἀπὸ τῆς Ἰουδαίας **8** καὶ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καὶ ἀπὸ τῆς Ἰδουμαίας καὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ οἱ<sup>y</sup> περὶ Τύρον καὶ Σιδῶνα. Πλῆθος πολὺ, ἀκούσαντες<sup>z</sup> ὅσα ἐποίει, ἤλθον πρὸς αὐτόν. **9** Καὶ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ἵνα πλοιάριον προσκαρτερῇ αὐτῷ, διὰ τὸν ὄχλον, ἵνα μὴ θλίβωσιν αὐτόν. **10** Πολλοὺς γὰρ ἐθεράπευσεν, ὥστε ἐπιπίπτειν αὐτῷ ἵνα αὐτοῦ ἄψωνται, ὅσοι εἶχον μάλιστα. **11** Καὶ τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα—ὅταν αὐτὸν ἐθεώρει,<sup>a</sup> προσέπιπτεν<sup>b</sup> αὐτῷ καὶ ἔκραζεν,<sup>c</sup> λέγοντα<sup>d</sup> ὅτι «Σὺ εἶ ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ.» **12** Καὶ πολλὰ ἐπέτιμα αὐτοῖς ἵνα μὴ φανερόν αὐτόν<sup>e</sup> ποιήσωσιν.

### *The Twelve Chosen*

**13** Καὶ ἀναβαίνει εἰς τὸ ὄρος καὶ προσκαλεῖται οὓς ἠθέληεν αὐτός, καὶ ἀπῆλθον πρὸς αὐτόν. **14** Καὶ ἐποίησεν δώδεκα,<sup>f</sup> ἵνα ᾧσιν μετ' αὐτοῦ καὶ ἵνα ἀποστέλλῃ αὐτοὺς κηρῦσαι **15**—καὶ ἔχειν ἐξουσίαν θεραπεύειν τὰς νόσους καὶ<sup>g</sup> ἐκβάλλειν τὰ

<sup>m</sup> ἐξηραμμένην ἔχοντι τὴν χεῖρα **f**<sup>35</sup> A (94.4%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 ἔχων 34 (3.1%) | 1 ἔχοντα 34 (0.5%) | ~ 2341 D (0.3%) | ~ 3421 (0.2%) | ~ 342 ξηραν B (0.4%) | ~ 3 ξηραν 42 **NC** (0.3%) NU | ξηραν 234 (0.3%) | two other variations W (0.2%) | long omission (0.2%)

<sup>n</sup> εγειραι **f**<sup>35</sup> [60%] HF,RP,CP,TR | εγειρε **NA,B,C,D,W** [40%] OC,NU

<sup>o</sup> ἀγαθοποιῆσαι **f**<sup>35</sup> A,B,C [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ἀγαθὸν ποιῆσαι **N(D)W,NU**

<sup>p</sup> ἀποκτεῖναι *rell* | ἀπολεσαι W [10%]

<sup>q</sup> σου **f**<sup>35</sup> **NA,C,D,W** [85%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B [15%] NU

<sup>r</sup> ἀποκατεστάθη **f**<sup>35</sup> D [65%] HF,RP,CP,TR,OC | ἀπεκατεσταθη **NA,B(C)W** [35%] NU

<sup>s</sup> υγιῆς ὡς ἡ ἄλλη **f**<sup>35</sup> [95%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **NA,B,C(D)W** [5%] NU

<sup>t</sup> ευθέως **f**<sup>35</sup> A [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς **NB,C** [1%] NU | --- D,W [1%]

<sup>u</sup> ἐποιουν **f**<sup>35</sup> A (92.7%) HF,RP,CP,TR,OC | ἐποίησαν **NC** (5.1%) | ποιοῦντες D (0.1%) | ἐποιουντο W (0.6%) | ἐδιδουν B (1.3%) NU | two other variants (0.2%)

<sup>v</sup> ἀνεχώρησεν μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ **f**<sup>35</sup> A,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 23451 **NB,C,D** [3%] NU

<sup>w</sup> ἠκολούθησεν **f**<sup>35</sup> A,B (46.1%) CP[NU] | ἠκολούθησαν (**NC**) (52.5%) HF,RP,TR,OC | ἠκολούθουν (0.5%) | -- D,W (0.5%) | ἠκολούθη (0.2%) | long omission (0.2%)

<sup>x</sup> αὐτῷ **f**<sup>35</sup> A (98.6%) HF,RP,CP,TR,OC | --- **NB,C(D,W)** (1%) NU | two other variants (0.2%) | long omission (0.2%)

<sup>y</sup> οἱ **f**<sup>35</sup> A,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- (**N**)B,C,W [1%] NU

<sup>z</sup> ἀκούσαντες **f**<sup>35</sup> A,C,D [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ἀκουόντες **NB(W)** [3%] NU

<sup>a</sup> ἐθεώρει **f**<sup>35</sup> A [95%] HF,RP,CP,TR | ἐθεωροῦν **NB,C,D** [5%] OC,NU | ἶδον W

<sup>b</sup> προσέπιπτεν **f**<sup>35</sup> [70%] HF,RP,CP,TR | προσεπιπτον **NA,C,D,W** [30%] OC,NU | προσεπιπταν B

<sup>c</sup> ἔκραζεν **f**<sup>35</sup> [70%] HF,RP,CP,TR | ἐκραζον **NA,B,C,D,W** [29%] OC,NU | three other variants [1%]

<sup>d</sup> λέγοντα **f**<sup>35</sup> A,B,C [99%] HF,RP,CP,TR,OC | λέγοντες **ND,W** [1%] NU

<sup>e</sup> φανερόν αὐτόν **f**<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,OC | ~ 21 **NB,C,D,W** [4%] TR,NU

<sup>f</sup> δώδεκα **f**<sup>35</sup> A(D) (98%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 οὐς καὶ ἀποστολοὺς ὠνομασεν **NB(C)(W)** (1.8%) [NU] | long omissions (0.2%)

<sup>g</sup> θεραπεύειν τὰς νόσους καὶ **f**<sup>35</sup> A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **NB,C** [1%] NU



δαιμόνια. **16** Καὶ<sup>h</sup> ἐπέθηκεν τῷ Σίμωνι ὄνομα<sup>i</sup> Πέτρον, **17** καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ζεβεδαίου καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν τοῦ Ἰακώβου (καὶ ἐπέθηκεν αὐτοῖς ὀνόματα<sup>j</sup> <Βοανεργές,<sup>k</sup> ὃ ἐστὶν <Υἱοὶ βροντῆς>). **18** καὶ Ἀνδρέαν καὶ Φίλιππον καὶ Βαρθολομαῖον καὶ Ματθαῖον<sup>l</sup> καὶ Θωμᾶν καὶ Ἰάκωβον τὸν τοῦ Ἀλφαίου καὶ Θαδδαῖον καὶ Σίμωνα τὸν Κανανίτην.<sup>m</sup> **19** καὶ Ἰούδαν Ἰσκαριώτην,<sup>n</sup> ὃς καὶ παρέδωκεν αὐτόν.

**20** Καὶ ἔρχονται<sup>o</sup> εἰς οἶκον· καὶ συνέρχεται πάλιν<sup>p</sup> ὄχλος, ὥστε μὴ δύνασθαι αὐτοὺς μηδὲ<sup>q</sup> ἄρτον φαγεῖν. **21** Καὶ ἀκούσαντες οἱ παρ' αὐτοῦ ἐξήλθον κρατῆσαι αὐτόν, ἔλεγον γὰρ ὅτι «Ἐξέστη.»

*Scribes blaspheme the Holy Spirit*

**22** Καὶ οἱ γραμματεῖς οἱ ἀπὸ Ἱεροσολύμων καταβάντες ἔλεγον ὅτι «Βεελζεβούλ ἔχει,» καὶ ὅτι «Ἐν τῷ ἄρχοντι τῶν δαιμονίων ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια.» **23** Καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς ἔλεγεν αὐτοῖς· «Πῶς δύναται Σατανᾶς Σατανᾶν ἐκβάλλειν; **24** Καὶ ἐὰν βασιλεία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῆ, οὐ δύναται σταθῆναι ἡ βασιλεία ἐκείνη. **25** Καὶ ἐὰν οἰκία ἐφ' ἑαυτὴν μερισθῆ, οὐ δύναται σταθῆναι ἡ οἰκία ἐκείνη.<sup>s</sup> **26** Καὶ εἰ ὁ Σατανᾶς ἀνέστη ἐφ' ἑαυτὸν καὶ μεμέρισται,<sup>t</sup> οὐ δύναται σταθῆναι,<sup>u</sup> ἀλλὰ τέλος ἔχει. **27** Οὐδεὶς δύναται<sup>v</sup> τὰ σκεύη τοῦ ἰσχυροῦ, εἰσελθὼν εἰς τὴν οἰκίαν<sup>w</sup> αὐτοῦ, διαρπάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον τὸν ἰσχυρὸν δῆσῃ—καὶ τότε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσῃ.<sup>x</sup>

<sup>h</sup> καὶ f<sup>35</sup> A,D (98.8%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 ἐποιήσεν τοὺς δώδεκα 1 NB,C (0.5%) [NU] | πρῶτον σίμωνα (0.5%) | W is wild

<sup>i</sup> τῷ σίμωνι ὄνομα f<sup>35</sup> A(D) [98.5%] HF,RP,CP,TR | ~ 312 NB,C(W) [1%] OC,NU | ὀνόματα τῷ σίμωνι [0.5%]

<sup>j</sup> ὀνόματα f<sup>35</sup> NA,C [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | ὄνομα B,D [0.5%] | W is wild

<sup>k</sup> βοανεργές f<sup>35</sup> [95%] HF,RP,CP,TR,OC | βοανηργές NA,B,C [5%] NU | βοανεργής D | βοανηργε W

<sup>l</sup> ματθαῖον f<sup>35</sup> NA,C [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | μαθθαῖον B,D,NU | μαθθεός W

<sup>m</sup> κανανίτην f<sup>35</sup> (A) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | καναναιὸν NB,C,D [1%] NU | κανανεύς W

<sup>n</sup> ἰσκαριώτην f<sup>35</sup> A(W) (98.8%) HF,RP,CP,TR,OC | ἰσκαριώθ NB,C (0.9%) NU | σκαριώθ D | --- (0.2%)

<sup>o</sup> ἐρχονται f<sup>35</sup> A,C [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ἐρχεται NB,W [0.5%] NU | εἰσερχονται D

<sup>p</sup> πάλιν f<sup>35</sup> NC,W (92.4%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 ο A,B,D (7.5%) [NU]

<sup>q</sup> μηδε f<sup>35</sup> A,B,W [30%] OC,NU | μητε NC,D [70%] HF,RP,CP,TR

<sup>r</sup> δύναται f<sup>35</sup> A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | δυνασεται NB,C [1%] NU

<sup>s</sup> σταθῆναι ἡ οἰκία ἐκείνη f<sup>35</sup> A [96.5%] HF,RP,CP,TR,OC | στηναί 234 [2%] | 1 W | ~ 2341 NC [0.5%] NU | ~ 234 στηναί B [1%] | ~ 234 εσταναί D

<sup>t</sup> καὶ μεμερισται f<sup>35</sup> A [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 2 D | 1 ἐμερισθη B [0.5%] NU | ~ ἐμερισθη 1 NC | ἐμερισθη W

<sup>u</sup> σταθῆναι f<sup>35</sup> A [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 ἡ βασιλεῖα αὐτοῦ D,W [0.5%] | στηναί NB,C [1%] NU

<sup>v</sup> οὐδεὶς δύναται f<sup>35</sup> A,D,W [97%] HF,RP,CP,OC | ἀλλ 12 [2%] | ~ ἀλλ οὐ 21 NB,C [0.5%] NU | ~ οὐ 21 TR | two other variants

<sup>w</sup> τὰ σκευὴ τοῦ ἰσχυροῦ εἰσελθὼν εἰς τὴν οἰκίαν f<sup>35</sup> A,D(W) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 67834512 B,C [1%] NU | ~ 56783412 NC

<sup>x</sup> διαρπάσῃ f<sup>35</sup> A,W [60%] HF,RP,CP | διαρπάσει NB,C [40%] TR,OC,NU | διαρπάξει D

**28** »Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι πάντα ἀφεθήσεται τὰ ἀμαρτήματα τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων,<sup>y</sup> καὶ<sup>z</sup> βλασφημίαι ὅσας<sup>a</sup> ἂν<sup>b</sup> βλασφημήσωσιν· **29** ὃς δ' ἂν βλασφημήσῃ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον οὐκ ἔχει ἄφεσιν εἰς τὸν αἰῶνα, ἀλλ'<sup>c</sup> ἔνοχός ἐστιν αἰωνίου κρίσεως<sup>d</sup> **30** —ὅτι ἔλεγον, «Πνεῦμα ἀκάθαρτον ἔχει.»

### Jesus goes on the offensive

#### New relationships

**3:31** Ἔρχονται οὖν<sup>e</sup> οἱ ἀδελφοὶ καὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ,<sup>f</sup> καὶ ἔξω ἐστῶτες<sup>g</sup> ἀπέστειλαν πρὸς αὐτόν, φωνοῦντες<sup>h</sup> αὐτόν. **32** Καὶ ἐκάθητο ὄχλος περὶ αὐτόν.<sup>i</sup> εἶπον δὲ<sup>j</sup> αὐτῷ, «Ἴδου, ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου καὶ αἱ ἀδελφαί σου<sup>k</sup> ἔξω ζητοῦσίν σε.» **33** Καὶ ἀπεκρίθη αὐτοῖς λέγων,<sup>l</sup> «Τίς ἐστὶν ἡ μήτηρ μου ἢ<sup>m</sup> οἱ ἀδελφοί μου;»<sup>n</sup> **34** Καὶ περιβλεψάμενος κύκλῳ τοὺς περὶ αὐτόν<sup>o</sup> καθημένους λέγει· «Ἴδου<sup>p</sup> ἡ μήτηρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί μου. **35** Ὃς γὰρ<sup>q</sup> ἂν ποιήσῃ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, οὗτος ἀδελφός μου καὶ ἀδελφή μου<sup>r</sup> καὶ μήτηρ μου<sup>s</sup> ἐστίν.»

#### Many parables

**4:1** Καὶ πάλιν ἤρξατο διδάσκειν παρὰ τὴν θάλασσαν. Καὶ συνήχθη<sup>t</sup> πρὸς αὐτόν ὄχλος πολὺς,<sup>u</sup> ὥστε αὐτόν ἐμβάντα εἰς τὸ πλοῖον<sup>v</sup> καθῆσθαι, ἐν τῇ θαλάσῃ, καὶ πᾶς ὁ

<sup>y</sup> τα αμαρτηματα τοις υιοις των ανθρωπων f<sup>35</sup> (W) [96%] HF,RP,CP,TR | ~ 345612 NA,B,C,D [3%] OC,NU | three other variants [1%]

<sup>z</sup> και f<sup>35</sup> D [90%] HF,RP,CP,TR | 1 αι NA,B,C,W [10%] OC,NU

<sup>a</sup> οσας f<sup>35</sup> A,C [95%] HF,RP,CP,TR,OC | οσα NB,D [5%] NU | --- W

<sup>b</sup> αν f<sup>35</sup> NA,D [97%] HF,RP,CP,TR | εαν B,C [3%] OC,NU | --- W

<sup>c</sup> αλλ rell | αλλα NA,D,W [1%] NU

<sup>d</sup> κρισεως f<sup>35</sup> A (97.3%) HF,RP,CP,TR,OC | αμαρτηματος NB (0.7%) NU | αμαρτιας C<sup>D</sup>,W (0.6%) | κολασεως (1%) | three other variants (0.4%)

<sup>e</sup> ερχονται ουν f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ερχεται και ND,W [1.5%] NU | ~ και 1 B,C [1.5%] | two other variants

<sup>f</sup> οι αδελφοι και η μητηρ αυτου f<sup>35</sup> (81.4%) HF,RP,CP,TR | 1263456 A (13.5%) | ~ 456312 (1.5%) | ~ 453126 (0.7%) | ~ 4563126 NB,C,D(W) (2.8%) OC,NU | three other variants (0.2%)

<sup>g</sup> εστωτες f<sup>35</sup> A,D,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | στηκοντες B,C [0.5%] NU | εστηκοτες [1%] | σταντες N

<sup>h</sup> φωνουντες f<sup>35</sup> D (96.9%) HF,RP,CP,TR,OC | καλουντες NB,C,W (1.7%) NU | ζητουντες A | --- (1.4%)

<sup>i</sup> οχλος περι αυτον f<sup>35</sup> [85%] HF,RP,CP,TR | ~ 231 A,B,C,W [15%] OC,NU | ~ προς 31 N | προς τον οχλον D

<sup>j</sup> ειπον δε f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ειποντων 2 [1%] | και λεγουσιν NB,C,D,W [2%] NU

<sup>k</sup> και αι αδελφαι σου f<sup>35</sup> A,D (70.9%) HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C,W (28.9%) TR,OC | long omissions (0.1%) (A not very difficult case of homoioteleuton.)

<sup>l</sup> απεκριθη αυτοις λεγων f<sup>35</sup> A,D [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 12 και λεγει [2%] | αποκριθεις 2 λεγει NB(C) [1%] NU | αποκριθεις και ειπεν 2 W

<sup>m</sup> η f<sup>35</sup> A(D) [60%] HF,RP,CP,TR,OC | και NB,C(W) [40%] NU

<sup>n</sup> μου f<sup>35</sup> NA,C,W [99.8%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B,D

<sup>o</sup> κυκλω τους περι αυτον f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 2134 [2%] | ~ 2341 NB,C [1%] NU | ~ 21 D | 1 αυτου 2 (W)

<sup>p</sup> ιδου f<sup>35</sup> A,D [50%] | ιδε B,C [50%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | ειδε NW

<sup>q</sup> ος γαρ f<sup>35</sup> NA,C,D (99.4%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 B (0.3%) | ~ και 1 W | four other variants (0.2%)

<sup>r</sup> μου f<sup>35</sup> C [90%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NA,B,D,W [10%] NU

<sup>s</sup> μου f<sup>35</sup> [35%] | --- NA,B,C,D,W [65%] HF,RP,CP,TR,OC,NU

<sup>t</sup> συνηχθη f<sup>35</sup> D,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | συναγεται NB,C [1.5%] NU | συνηχθησαν A [1%] | three other variants [0.5%]

<sup>u</sup> πολυς f<sup>35</sup> A,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | πλειστος NB,C,W [1%] NU

<sup>v</sup> εμβαντα εις το πλοιον f<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 2341 D,W [0.5%] | 124 [2.5%] | ~ 241 NB,C [1%] NU

ὄχλος πρὸς τὴν θάλασσαν, ἐπὶ τῆς γῆς, ἦν.<sup>w</sup> **2** Καὶ ἐδίδασκεν αὐτοὺς ἐν παραβολαῖς πολλά, καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·

#### Parable of the soils

**3** «Ἀκούετε· ἰδοὺ, ἐξῆλθεν ὁ σπείρων τοῦ<sup>x</sup> σπείραι. **4** Καὶ ἐγένετο, ἐν τῷ σπείρειν, ὁ μὲν ἔπεσεν παρὰ<sup>y</sup> τὴν ὁδὸν, καὶ ἦλθεν<sup>z</sup> τὰ πετεινὰ<sup>a</sup> καὶ κατέφαγεν αὐτό. **5** Ἄλλο δὲ<sup>b</sup> ἔπεσεν ἐπὶ τὸ πετρῶδες ὅπου οὐκ εἶχεν γῆν πολλήν, καὶ εὐθέως<sup>c</sup> ἐξανέτειλεν διὰ τὸ μὴ ἔχειν βάθος γῆς. **6** Ἡλίου δὲ ἀνατείλαντος<sup>d</sup> ἐκαυματίσθη, καὶ διὰ τὸ μὴ ἔχειν ρίζαν ἐξηράνθη. **7** Καὶ ἄλλο ἔπεσεν εἰς τὰς ἀκάνθας, καὶ ἀνέβησαν αἱ ἄκανθαι καὶ συνέπνιξαν αὐτό, καὶ καρπὸν οὐκ ἔδωκεν. **8** Καὶ ἄλλο<sup>e</sup> ἔπεσεν εἰς τὴν γῆν τὴν καλήν, καὶ ἐδίδου καρπὸν ἀναβαίνοντα καὶ αὐξάνοντα<sup>f</sup>—καὶ ἔφερεν ἐν<sup>g</sup> τριάκοντα καὶ ἐν<sup>h</sup> ἐξήκοντα καὶ ἐν<sup>i</sup> ἑκατόν.» **9** Καὶ ἔλεγεν,<sup>j</sup> «Ὁ ἔχων<sup>k</sup> ὄτα ἀκούειν, ἀκουέτω.»

#### The why of parables

**10** Ὅτε δὲ<sup>l</sup> ἐγένετο κατὰ μόνας, ἠρώτησαν<sup>m</sup> αὐτὸν οἱ περὶ αὐτόν, σὺν τοῖς δώδεκα, τὴν παραβολήν.<sup>n</sup> **11** Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· «Υμῖν δέδοται γινῶναι τὸ μυστήριον<sup>o</sup> τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ· ἐκείνοις δὲ τοῖς ἔξω ἐν παραβολαῖς τὰ πάντα γίνεται, **12** ἵνα· <Βλέποντες βλέπωσιν, καὶ μὴ ἴδωσιν· καὶ ἀκούοντες ἀκούωσιν, καὶ μὴ συνιῶσιν· μήποτε ἐπιστρέψωσιν καὶ ἀφεθῇ αὐτοῖς τὰ ἁμαρτήματα.>»<sup>p</sup>

#### 'The soils' explained

**13** Καὶ λέγει αὐτοῖς· «Οὐκ οἴδατε τὴν παραβολὴν ταύτην; Καὶ πῶς πάσας τὰς παραβολὰς γνώσεσθε; **14** Ὁ σπείρων τὸν λόγον σπείρει. **15** Οὗτοι δὲ εἰσιν οἱ παρὰ τὴν ὁδὸν ὅπου σπείρεται ὁ λόγος· καὶ ὅταν ἀκούσωσιν, εὐθέως<sup>q</sup> ἔρχεται ὁ Σατανᾶς

<sup>w</sup> ἦν f<sup>35</sup> A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR | ἦσαν NB,C [1%] OC,NU

<sup>x</sup> του f<sup>35</sup> A,C [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB(D)W [0.5%] NU

<sup>y</sup> παρα *rell* | ἐπι [1%] OC

<sup>z</sup> ἦλθεν *rell* | ἦλθον [3%] OC

<sup>a</sup> πετεινα f<sup>35</sup> NA,B,C [95%] HF,RP,CP,OC,NU | 1 του ουρανου D [5%] TR

<sup>b</sup> ἄλλο δε f<sup>35</sup> A [97.5%] HF,RP,CP,TR | ~ και 1 NB,C [1%] OC,NU | και ἄλλα D [0.5%] | ἄλλα 1 W [1%]

<sup>c</sup> εὐθεως f<sup>35</sup> A,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | εὐθυς NB,C,D [0.5%] NU

<sup>d</sup> ἡλιου δε ἀνατειλαντος f<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | και οτε ἀνετειλεν ο ἡλιος NB,C,D [1%] NU

<sup>e</sup> ἄλλο f<sup>35</sup> A,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ἄλλα NB,C,W [1%] NU

<sup>f</sup> αὐξανοντα f<sup>35</sup> C [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | αὐξανόμενα NB [0.5%] NU | αὐξανόμενον A,D,W [1%]

<sup>g</sup> ἐν f<sup>35</sup> [97%] RP,OC | ἐν [2%] HF,CP,TR,NU | εἰς NB,C<sup>v</sup> [0.5%] | το ἐν W (uncials without breathing are ambiguous)

<sup>h</sup> ἐν f<sup>35</sup> [97%] RP,OC | ἐν [2%] HF,CP,TR,NU | εἰς NC<sup>v</sup> [0.5%] | το ἐν W

<sup>i</sup> *Ibid.*

<sup>j</sup> ἔλεγεν f<sup>35</sup> NA,B,C,D,W [95%] HF,RP,CP,NU | 1 αυτοις [5%] TR,OC

<sup>k</sup> ο εχων f<sup>35</sup> A,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ος εχει NB,C,D [0.5%] NU

<sup>l</sup> οτε δε f<sup>35</sup> A [98%] HF,RP,CP,TR,OC | και οτε NB,C,D,W [2%] NU

<sup>m</sup> ἠρωτησαν f<sup>35</sup> [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ἠρωτων A,B [1%] NU | ἠρωτων NB [0.5%] | ἐπηρωτων D [0.5%] | ἐπηρωτησαν W [2%]

<sup>n</sup> τὴν παραβολὴν f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | τας παραβολας NB,C [1%] NU | τις ἡ παραβολὴ αὐτὴ D,W [2%]

<sup>o</sup> δεδοται γινῶναι το μυστηριον f<sup>35</sup> D [92%] HF,RP,CP,TR | 12 τα μυστηρια [3.5%] OC | ~ 341 NB,C<sup>v</sup> [0.5%] NU | 134 A,W [4%]

<sup>p</sup> τα ἁμαρτηματα f<sup>35</sup> A,D [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C,W [2%] NU

<sup>q</sup> εὐθεως f<sup>35</sup> A,D [98%] HF,RP,CP,TR | εὐθυς NB,C,W [1%] OC,NU | --- [1%]

καὶ αἶρει τὸν λόγον τὸν ἐσπαρμένον ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν.<sup>†</sup> **16** Καὶ οὗτοι εἰσιν ὁμοίως<sup>§</sup> οἱ ἐπὶ τὰ πετρώδη σπειρόμενοι· οἱ, ὅταν ἀκούσωσιν τὸν λόγον, εὐθέως<sup>†</sup> μετὰ χαρᾶς λαμβάνουσιν αὐτόν, **17** καὶ οὐκ ἔχουσιν ρίζαν ἐν ἑαυτοῖς ἀλλὰ πρόσκαιροὶ εἰσιν—εἴτα γενομένης θλίψεως ἢ διωγμοῦ διὰ τὸν λόγον, εὐθέως<sup>υ</sup> σκανδαλίζονται. **18** Καὶ οὗτοί<sup>ν</sup> εἰσιν οἱ εἰς τὰς ἀκάνθας σπειρόμενοι·<sup>ω</sup> οἱ τὸν λόγον ἀκούοντες,<sup>χ</sup> **19** καὶ αἱ μέριμναι τοῦ αἰῶνος τούτου<sup>υ</sup> καὶ ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου καὶ αἱ περὶ τὰ λοιπὰ ἐπιθυμίαι εἰσπορευόμεναι συμπνίγουσιν τὸν λόγον, καὶ ἄκαρπος γίνεται. **20** Καὶ οὗτοί<sup>ζ</sup> εἰσιν οἱ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν καλὴν σπαρέντες· οἵτινες ἀκούουσιν τὸν λόγον καὶ παραδέχονται καὶ καρποφοροῦσιν—ἐν<sup>α</sup> τριάκοντα καὶ ἐν<sup>β</sup> ἐξήκοντα καὶ ἐν<sup>γ</sup> ἑκατόν.»

#### The candlestick

**21** Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· «Μήτι ὁ λύχνος ἔρχεται<sup>δ</sup> ἵνα ὑπὸ τὸν μόδιον τεθῆ ἢ ὑπὸ τὴν κλίνην; Οὐχ ἵνα ἐπὶ τὴν λυχνίαν ἐπιτεθῆ;<sup>ε</sup> **22** Οὐ γάρ ἐστιν<sup>φ</sup> κρυπτόν ὃ ἐὰν<sup>ς</sup> μὴ<sup>η</sup> φανερωθῆ, οὐδὲ ἐγένετο ἀπόκρυφον ἀλλ' ἵνα εἰς φανερόν ἔλθῃ.<sup>ι</sup> **23** Εἴ τις ἔχει ὧτα ἀκούειν, ἀκουέτω.» **24** Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· «Βλέπετε τί ἀκούετε. Ἐν ᾧ μέτρῳ μετρεῖτε ἀντιμετρηθήσεται<sup>ι</sup> ὑμῖν· καὶ προστεθήσεται ὑμῖν<sup>κ</sup> τοῖς ἀκούουσιν.<sup>λ</sup> **25** Ὅς γὰρ ἂν ἔχη,<sup>μ</sup> δοθήσεται αὐτῷ, καὶ ὃς οὐκ ἔχει, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ.»

<sup>†</sup> ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν **f**<sup>35</sup> D [97%] HF,RP,CP,TR,OC | εἰς αὐτοὺς B,W [2%] NU | 1 αὐτοῖς **NC** [1%] | ἀπο τῆς καρδίας 4 A

<sup>§</sup> εἰσιν ὁμοίως **f**<sup>35</sup> A,B (95.8%) HF,RP,CP,TR | ~ 21 **NC** (1.8%) OC | 1 D,W (2.1%) NU | one other variant (0.1%) | long omissions (0.2%)

<sup>†</sup> εὐθέως **f**<sup>35</sup> A,W [96%] HF,RP,CP,TR | εὐθὺς **NB,C** [2%] OC,NU | --- D [2%]

<sup>υ</sup> εὐθέως **f**<sup>35</sup> A,D [97%] HF,RP,TR | εὐθὺς **NB,C(W)** [2%] CP,OC,NU | --- [1%]

<sup>ν</sup> οὗτοι **f**<sup>35</sup> A [97.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ἄλλοι **NB,C,D** [0.5%] NU | --- W [2%]

<sup>ω</sup> σπειρομενοι **f**<sup>35</sup> A [90%] HF,RP,CP,OC | 1 οὗτοι εἰσιν **NB,C,D,W** [10%] TR,NU

<sup>χ</sup> τον λογον ακουοντες **f**<sup>35</sup> A,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 12 ακουσαντες B,C,D [3%] NU | ~ ακουσαντες 12 **NC**

<sup>υ</sup> αιωνος τουτου **f**<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | αιωνος **NB,C** [2%] NU | βιου D,W [2%]

<sup>ζ</sup> οὗτοι **f**<sup>35</sup> A,D(W) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | εκεινοι **NB,C** [0.5%] NU | --- [0.5%]

<sup>α</sup> εν **f**<sup>35</sup> [99%] RP,OC | ἐν [0.5%] HF,CP,TR,NU | το εν W (uncials without breathing are ambiguous)

<sup>β</sup> εν **f**<sup>35</sup> [99%] RP,OC | ἐν [0.5%] HF,CP,TR,NU | το εν W | --- B,C<sup>ν</sup>

<sup>γ</sup> εν **f**<sup>35</sup> [99%] RP,OC | ἐν [0.5%] HF,CP,TR,NU | το εν W | --- B

<sup>δ</sup> ο λυχνος ερχεται **f**<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR | ~ 312 **NB,C** [2%] OC,NU | ο λυχνος καιεται W [1%] | απτεται ο λυχνος D

<sup>ε</sup> επιτεθη **f**<sup>35</sup> A [80%] HF,RP,CP,TR,OC | τεθη **NB,C,D,W** [20%] NU

<sup>φ</sup> εστιν **f**<sup>35</sup> B,D,W [50%] OC,NU | 1 τι **NA,C** [50%] HF,RP,CP,TR

<sup>ς</sup> ο εαν **f**<sup>35</sup> [93%] HF,RP,CP,TR,OC | 2 **NA,B,C** [1%] NU | 1 ου [1%] | ει [2%] | αλλ D,W | --- [3%] | two other variants

<sup>η</sup> μη **f**<sup>35</sup> A,C [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 ινα **NB** [3%] NU | ινα D,W

<sup>ι</sup> εις φανερον ελθη **f**<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR | ~ 312 **NC,D** [1%] OC,NU | φανερωθη B

<sup>ι</sup> αντιμετρηθησεται **f**<sup>35</sup> [30%] | μετρηθησεται **NA,B,C,D,W** [69%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | --- [1%]

<sup>κ</sup> και προστεθησεται υμιν **f**<sup>35</sup> **NA,B,C** (91.9%) HF,RP,CP,TR,OC,NU | 12 (0.8%) | --- D,W (7.1%) | long omissions (0.2%) (five variations on the verb garner 0.9%)

<sup>λ</sup> τοις ακουουσιν **f**<sup>35</sup> A (98.3%) HF,RP,CP,TR,OC | --- **NB,C,D,W** (1.2%) NU | αυτοις (0.3%) | long omissions (0.2%)

<sup>μ</sup> αν εχη **f**<sup>35</sup> A [90%] HF,RP,CP,TR,OC | εαν 2 [4%] | 1 εχει D [4%] | εχει **NB,C,W** [2%] NU

### Spontaneous growth

**26** Καὶ ἔλεγεν· «Οὕτως ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ ὡς ἐάν<sup>α</sup> ἄνθρωπος βάλη τὸν σπόρον ἐπὶ τῆς γῆς **27** καὶ καθεύδῃ καὶ ἐγειρήται<sup>ο</sup> νύκτα καὶ ἡμέραν, καὶ ὁ σπόρος βλαστάνῃ<sup>ρ</sup> καὶ μηκύνηται, ὡς οὐκ οἶδεν αὐτός. **28** Αὐτομάτῃ γὰρ<sup>α</sup> ἡ γῆ καρποφορεῖ· πρῶτον χόρτον, εἶτα στάχυν, εἶτα πλήρη σῖτον<sup>τ</sup> ἐν τῷ στάχυϊ. **29** Ὅταν δὲ παραδῶ<sup>ς</sup> ὁ καρπός, εὐθέως<sup>τ</sup> ἀποστέλλει τὸ δρέπανον, ὅτι παρέστηκεν ὁ θερισμός.»

### The mustard seed

**30** Καὶ ἔλεγεν· «Τίνι<sup>υ</sup> ὁμοιώσομεν<sup>ν</sup> τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, ἢ ἐν ποίᾳ<sup>ω</sup> παραβολῇ παραβάλωμεν αὐτήν;<sup>χ</sup> **31** Ὡς κόκκον<sup>ν</sup> σινάπεως, ὃς ὅταν σπαρῇ ἐπὶ τῆς γῆς, μικρότερος<sup>ζ</sup> πάντων<sup>α</sup> τῶν σπερμάτων ἐστὶν<sup>β</sup> τῶν ἐπὶ τῆς γῆς, **32** καὶ ὅταν σπαρῇ, ἀναβαίνει καὶ γίνεται πάντων τῶν λαχάνων μείζων<sup>ς</sup> καὶ ποιεῖ κλάδους μεγάλους, ὥστε δύνασθαι ὑπὸ τῆν σκιάν αὐτοῦ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνοῦν.»

**33** Καὶ τοιαύταις παραβολαῖς πολλαῖς ἐλάλει αὐτοῖς τὸν λόγον, καθὼς ἐδύναντο<sup>δ</sup> ἀκούειν. **34** Χωρὶς δὲ παραβολῆς οὐκ ἐλάλει αὐτοῖς,<sup>ς</sup> κατ' ἰδίαν δὲ τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ<sup>τ</sup> ἐπέλυεν πάντα.

### A supernatural tempest

**35** Καὶ λέγει αὐτοῖς ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὁψίας γενομένης, «Διέλθωμεν εἰς τὸ πέραν.» **36** Καὶ ἀφέντες τὸν ὄχλον, παραλαμβάνουσιν αὐτόν, ὡς ἦν ἐν τῷ πλοίῳ (καὶ ἄλλα δε<sup>ς</sup> πλοιάρια<sup>η</sup> ἦν μετ' αὐτοῦ). **37** Καὶ γίνεται λαῖλαψ ἀνέμου μεγάλης,<sup>ι</sup> τὰ δε<sup>ι</sup>

<sup>α</sup> ἐάν f<sup>35</sup> A [96.5%] HF,RP,CP,TR | ἀν C,OC | --- NB,D(W) [2%] NU | ὡσπερ [1%] | ὅταν [0.5%]

<sup>ο</sup> ἐγειρήται *rell* | ἐγειρεται NW [20%] | ἐγερθη D

<sup>ρ</sup> βλαστάνῃ f<sup>35</sup> NA [90%] HF,RP,CP,TR,OC | βλαστάνει [9%] | βλαστα B,C,D,W [1%] NU

<sup>α</sup> γὰρ f<sup>35</sup> W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NA,B,C [1%] NU | ὅτι (D) [0.5%]

<sup>τ</sup> πλήρη σιτον f<sup>35</sup> NA [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | πλήρης σιτον [0.5%] [NU] | πληρες σιτον C | 1 τον 2 [0.5%] | πλήρης ο σειτος D,W | πληρες σειτος B

<sup>ς</sup> παραδῶ f<sup>35</sup> A,C,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | παραδοι NB,D [1%] NU

<sup>τ</sup> εὐθέως f<sup>35</sup> A,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | εὐθὺς NB,C [0.5%] NU | τότε [0.5%] | --- W

<sup>υ</sup> τινι f<sup>35</sup> A,D [98%] HF,RP,CP,TR | πῶς NB,C,W [2%] OC,NU

<sup>ν</sup> ὁμοιώσομεν f<sup>35</sup> C [55%] HF | ὁμοιωσωμεν NA,B,D,W [43%] RP,CP,TR,OC,NU | ὁμοιωσω [2%]

<sup>ω</sup> ποία f<sup>35</sup> A,D [97%] HF,RP,CP,TR | τινι NB,C,W [3%] OC,NU

<sup>χ</sup> παραβολῇ παραβάλωμεν αὐτήν f<sup>35</sup> A,D [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 31 θωμεν NB,C [3%] NU | τὴν παραβολὴν δωμεν W

<sup>ζ</sup> κόκκον f<sup>35</sup> A,C,W [90%] HF,RP,CP,OC | κοκκῶ NB,D [10%] TR,NU

<sup>α</sup> μικρότερος f<sup>35</sup> A,C [95%] HF,RP,CP,TR,OC | μικροτερον B,D,W [5%] NU | ο μικροτερον N

<sup>β</sup> πάντων f<sup>35</sup> A,C [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ὄν 1 NB [1%] NU | ὄν 1 W | ἐστὶν 1 D [1%]

<sup>γ</sup> ἐστὶν f<sup>35</sup> (A)C [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,W [1%] NU | α εἰσιν D

<sup>ς</sup> πάντων τῶν λαχανῶν μείζων f<sup>35</sup> [90%] HF,RP,CP,TR | ~ 4123 D [5%] OC | ~ μείζον 123 NB,C,W [1%] NU | 123 μείζον A [4%]

<sup>δ</sup> ἐδύναντο f<sup>35</sup> A,D,W [80%] HF,RP,CP | ἠδύναντο NB,C [20%] TR,OC,NU

<sup>ε</sup> αὐτοῖς *rell* | 1 τον λογον [1%] OC

<sup>ι</sup> μαθηταῖς αὐτοῦ f<sup>35</sup> A,D,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ ἰδιοῖς 1 NB,C [1%] NU | 1 [0.5%]

<sup>ς</sup> δε f<sup>35</sup> A,D [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C(W) [1%] NU | τα ὄντα [1%]

<sup>η</sup> πλοίαρια f<sup>35</sup> [80%] HF,RP,CP,TR | πλοία NA,B,C [20%] OC,NU | πλοιαί D | πολλοί W

<sup>ι</sup> ἀνέμου μεγάλη f<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 φ<sup>45ν</sup>B,D [3%] NU | 1 μεγάλου C [1%] | ~ μέγας 1 N | ~ μεγάλου 1 W

<sup>ι</sup> τα δε f<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ και 1 NB,C,D,W [4%] NU

κύματα ἐπέβαλεν<sup>k</sup> εἰς τὸ πλοῖον, ὥστε αὐτὸ ἤδη γεμίζεσθαι.<sup>l</sup> **38** Καὶ ἦν αὐτὸς<sup>m</sup> ἐπὶ<sup>n</sup> τῇ πρύμνῃ, ἐπὶ τὸ προσκεφάλαιον καθεύδων· καὶ διεγείρουσιν<sup>o</sup> αὐτὸν καὶ λέγουσιν αὐτῷ, «Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι ὅτι ἀπολλύμεθα;» **39** Καὶ διεγερθεὶς, ἐπετίμησεν τῷ ἀνέμῳ καὶ εἶπεν τῇ θαλάσῃ, «Σιώπα· πεφίμωσο.» Καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος, καὶ ἐγένετο γαλήνη μεγάλη. **40** Καὶ εἶπεν αὐτοῖς· «Τί δειλοί ἐστε οὕτως;<sup>p</sup> Πῶς οὐκ<sup>q</sup> ἔχετε πίστιν;» **41** Καὶ ἐφοβήθησαν φόβον μέγαν, καὶ ἔλεγον πρὸς ἀλλήλους, «Τίς ἄρα οὗτός ἐστιν, ὅτι καὶ ὁ ἄνεμος καὶ ἡ θάλασσα ὑπακούουσιν αὐτῷ;»<sup>r</sup>

### The 'legion'

**5:1** Καὶ ἦλθον<sup>s</sup> εἰς τὸ πέραν τῆς θαλάσσης, εἰς τὴν χώραν τῶν Γαδαρηνῶν.<sup>t</sup> **2** Καὶ ἐξελθόντι αὐτῷ<sup>u</sup> ἐκ τοῦ πλοίου, εὐθέως<sup>v</sup> ἀπήντησεν<sup>w</sup> αὐτῷ ἐκ τῶν μνημείων ἄνθρωπος ἐν πνεύματι ἀκαθάρτῳ **3**—ὃς τὴν οἴκησιν<sup>x</sup> εἶχεν ἐν τοῖς μνήμασιν.<sup>y</sup> Καὶ οὔτε<sup>z</sup> ἀλύσεσιν<sup>a</sup> οὐδὲς ἠδύνατο<sup>b</sup> αὐτὸν δῆσαι, **4** διὰ τὸ αὐτὸν πολλάκις πέδαις καὶ ἀλύσεσιν δεδέσθαι, καὶ διεσπᾶσθαι ὑπ' αὐτοῦ τὰς ἀλύσεις, καὶ τὰς πέδας συντετριφθῆναι, καὶ οὐδὲς αὐτὸν ἴσχυσεν<sup>c</sup> δαμάσαι. **5** Καὶ διὰ παντός, νυκτὸς καὶ ἡμέρας, ἐν τοῖς μνήμασιν καὶ ἐν τοῖς ὄρεσιν,<sup>d</sup> ἦν κρᾶζων καὶ κατακόπτων ἑαυτὸν λίθοις. **6** Ἴδὼν δέ<sup>e</sup> τὸν Ἰησοῦν ἀπὸ μακρόθεν, ἔδραμεν καὶ προσεκύνησεν αὐτῷ,<sup>f</sup> **7** καὶ κρᾶζας φωνῇ μεγάλη εἶπεν·<sup>g</sup> «Τί ἐμοὶ καὶ σοί, Ἰησοῦ, Υἱὲ τοῦ Θεοῦ τοῦ ὑψίστου; Ὅρκίζω σε τὸν Θεόν, μή με βασανίσῃς.» **8** Ἔλεγεν γὰρ αὐτῷ, «Ἐξελθε, τὸ πνεῦμα τὸ

<sup>k</sup> ἐπεβαλεν f<sup>35</sup> N [70%] HF,CP | ἐπεβαλλον A,B,C [28%] RP,TR,OC,NU | εβαλεν D | εἰσεβαλλον W | ἐπεβαλλον [1%] | three other variants

<sup>l</sup> αὐτο ἡδη γεμιζεσθαι f<sup>35</sup> A,W [97%] HF,RP,CP,TR | ~ 23 το πλοιον ϕ<sup>45v</sup>B,C,D [1%] NU | 12 βυθιζεσθαι [1%] | ~ 21 βυθιζεσθαι OC | --- N | four other variants [1%]

<sup>m</sup> ἦν αὐτος f<sup>35</sup> A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 N B,C [1%] NU

<sup>n</sup> ἐπι f<sup>35</sup> [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ἐν N A,B,C,D,W [4%] NU

<sup>o</sup> διεγειρουσιν f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | εγειρουσιν N B,C [1%] NU | διεγειραντες D,W [1%] | εγειραντες [1%]

<sup>p</sup> οὕτως f<sup>35</sup> (ϕ<sup>45v</sup>)A,C,W (98.7%) HF,RP,CP,TR,OC | --- N B,D (1.3%) NU

<sup>q</sup> πὼς οὐκ f<sup>35</sup> A,C (97.4%) HF,RP,CP,TR,OC | 2 (0.5%) | 1 (0.1%) | οὐπω ϕ<sup>45v</sup>N B,D (1.9%) NU | --- W

<sup>r</sup> ὑπακουουσιν αὐτω f<sup>35</sup> A,W (97.1%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 αὐτου (1.3%) | 1 D | ~ 2 ὑπακουει N C (1.3%) | ὑπακουει 2 B (0.3%) NU

<sup>s</sup> ἦλθον *rell* | ἦλθεν C [10%] | ἦλθαν W

<sup>t</sup> γαδαρηνων f<sup>35</sup> A,C (95.5%) HF,RP,CP,TR | γεργεσηνων (4.1%) OC | γερασηνων N B,D (0.3%) NU | γεργυστηνων W

<sup>u</sup> ἐξελθοντι αὐτω f<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR | ἐξελθοντος αὐτου N B,C [4%] OC,NU | ἐξελθοντων αὐτων D,W

<sup>v</sup> εὐθεως f<sup>35</sup> A [99%] HF,RP,CP,TR,OC | εὐθυσ N C [1%] NU | --- B,W

<sup>w</sup> ἀπηντησεν f<sup>35</sup> A,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ὑπηνητησεν N B,C,D [5%] NU

<sup>x</sup> οἰκησιν f<sup>35</sup> [30%] | κατοικησιν N A,B,C(D,W) [70%] HF,RP,CP,TR,OC,NU

<sup>y</sup> μνημασιν *rell* | μνημειοις D,W [5%] TR

<sup>z</sup> οὐτε f<sup>35</sup> A [98%] HF,RP,CP,TR,OC | οὐδε N B,C,D,W [2%] NU

<sup>a</sup> ἀλυσεσιν f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 οὐκετι N D [2%] | ἀλυσει οὐκετι B,C(W) [1%] NU

<sup>b</sup> ἠδύνατο f<sup>35</sup> [40%] TR,OC | ἐδύνατο N A,B,C(D) [60%] HF,RP,CP,NU | ἐδυναντο W (Attic or Koine?)

<sup>c</sup> αὐτον ἰσχυσεν f<sup>35</sup> [25%] | 1 ἰσχυεν [71%] HF,RP,CP,TR | ~ ἰσχυεν 1 A,B,C(W) [3%] OC,NU | ~ 21 N [1%] | 1 ἰσχυν D

<sup>d</sup> μνημασιν καὶ ἐν τοῖς ὄρεσιν f<sup>35</sup> N A,B,C [40%] CP,OC,NU | ~ 52341 [57%] HF,RP,TR | ~ 5234 μνημειοις D,W [1%] | μνημειοις 2345 [2%]

<sup>e</sup> ἰδων δε f<sup>35</sup> A,D,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ καὶ 1 N B,C [3%] NU

<sup>f</sup> αὐτω *rell* | οὐτον A,B,C [2%] OC

<sup>g</sup> εἶπεν f<sup>35</sup> D [90%] HF,RP,CP,TR | λεγει N A,B,C,W [10%] OC,NU

ἀκάθαρτον, ἐκ τοῦ ἀνθρώπου.» **9** Καὶ ἐπηρώτα αὐτόν, «Τί σοι ὄνομά;»<sup>h</sup> Καὶ ἀπεκρίθη, λέγων,<sup>i</sup> «Λεγεῶν<sup>j</sup> ὄνομά μοι, ὅτι πολλοὶ ἐσμεν.» **10** Καὶ παρεκάλει αὐτὸν πολλὰ ἵνα μὴ αὐτοὺς ἀποστείλῃ<sup>k</sup> ἔξω τῆς χώρας. **11** Ἦν δὲ ἐκεῖ πρὸς τῷ ὄρει ἀγέλη χοίρων μεγάλη βοσκομένη.<sup>l</sup> **12** Καὶ παρεκάλεσαν αὐτὸν πάντες οἱ δαίμονες,<sup>m</sup> λέγοντες, «Πέμψον ἡμᾶς εἰς τοὺς χοίρους, ἵνα εἰς αὐτοὺς εἰσέλθωμεν.» **13** Καὶ ἐπέτρεψεν αὐτοῖς εὐθέως ὁ Ἰησοῦς·<sup>n</sup> καὶ ἐξελθόντα τὰ πνεύματα τὰ ἀκάθαρτα εἰσῆλθον εἰς τοὺς χοίρους, καὶ ὤρμησεν ἡ ἀγέλη κατὰ τοῦ κρημνοῦ εἰς τὴν θάλασσαν (ἦσαν δὲ<sup>o</sup> ὡς δισχίλιοι), καὶ ἐπνίγοντο ἐν τῇ θαλάσσει.

**14** Οἱ δὲ<sup>p</sup> βόσκοντες τοὺς χοίρους<sup>q</sup> ἔφυγον, καὶ ἀνήγγειλαν<sup>r</sup> εἰς τὴν πόλιν καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς. Καὶ ἐξῆλθον<sup>s</sup> ἰδεῖν τί ἐστὶν τὸ γεγονός. **15** Καὶ ἔρχονται πρὸς τὸν Ἰησοῦν καὶ θεωροῦσιν τὸν δαιμονιζόμενον καθήμενον καὶ ἱματισμένον καὶ σωφρονοῦντα, τὸν ἐσχηκότα τὸν Λεγεῶνα·<sup>u</sup> καὶ ἐφοβήθησαν. **16** Διηγήσαντο δὲ<sup>v</sup> αὐτοῖς οἱ ἰδόντες πῶς ἐγένετο τῷ δαιμονιζομένῳ, καὶ περὶ τῶν χοίρων. **17** Καὶ ἤρξαντο παρακαλεῖν αὐτὸν ἀπελθεῖν ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν.

**18** Καὶ ἐμβάντος<sup>w</sup> αὐτοῦ εἰς τὸ πλοῖον, παρεκάλει αὐτὸν ὁ δαιμονισθεὶς ἵνα ἦ μετ' αὐτοῦ.<sup>x</sup> **19** Ὁ δὲ Ἰησοῦς<sup>y</sup> οὐκ ἀφῆκεν αὐτόν, ἀλλὰ λέγει αὐτῷ, «Ὑπαγε εἰς τὸν οἶκόν σου πρὸς τοὺς σοὺς καὶ ἀνάγγειλον<sup>z</sup> αὐτοῖς ὅσα σοὶ ὁ Κύριος πεποίηκεν·<sup>a</sup> καὶ ἠλέησέν σε.» **20** Καὶ ἀπῆλθεν καὶ ἤρξατο κηρύσσειν ἐν τῇ Δεκαπόλει ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· καὶ πάντες ἐθαύμαζον.

**21** Καὶ διαπεράσαντος τοῦ Ἰησοῦ ἐν τῷ πλοίῳ<sup>b</sup> πάλιν εἰς τὸ πέραν, συνήχθη ὄχλος πολλὸς ἐπ' αὐτόν· καὶ ἦν παρὰ τὴν θάλασσαν.

<sup>h</sup> σοι ονομα f<sup>35</sup> (D) [90%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 NA,B,C,W [10%] OC,NU

<sup>i</sup> απεκριθη λεγων f<sup>35</sup> [90%] HF,RP,CP,TR,OC | λεγει αυτω NA,B,C,W [10%] NU | 1 D

<sup>j</sup> λεγεων f<sup>35</sup> A(C)W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | λεγιων NB(D) [1%] NU

<sup>k</sup> αυτους αποστειλη f<sup>35</sup> D [90%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 A [5%] OC | αυτα 2 B,C [0.5%] NU | αυτον 2 N [0.5%] | ~ 2 αυτον W [4%] | one other variant

<sup>l</sup> προς τω ορει αγελη χοιρων μεγαλη βοσκομενη f<sup>35</sup> B,C [88%] HF,RP,CP,NU | ~ 456 βοσκομενων 123 A | 124567 N | 1 τα ορη 4567 [3%] TR | 1 το 34567 [2%] | ~ 4561237 W [1%] | 123457 D [1%] | 4567 [0.5%] | ~ 4567123 [3%] OC | at least three further variants

<sup>m</sup> παντες οι δαιμονες f<sup>35</sup> A [92%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C(W) [5%] NU | τα δαιμονια D | 23 [2%] | παντα τα δαιμονια [0.5%]

<sup>n</sup> ευθεως ο ιησους f<sup>35</sup> A(D) [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C,W [2%] NU | 23 [1%]

<sup>o</sup> ησαν δε f<sup>35</sup> A [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C,D,W [2%] NU

<sup>p</sup> οι δε f<sup>35</sup> D [95%] HF,RP,CP,TR | και οι NA,B,C,W [5%] OC,NU

<sup>q</sup> τους χοιρους f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | αυτους NB,C [3%] NU | αυτος D

<sup>r</sup> ανηγγειλαν f<sup>35</sup> W [85%] HF,RP,CP,TR | απηγγειλαν (N)A,B,C,D [15%] OC,NU

<sup>s</sup> εξηλθον f<sup>35</sup> NC,D,W [90%] HF,RP,CP,TR,OC | ηλθον A,B [10%] NU

<sup>t</sup> και f<sup>35</sup> A,C [95%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,D(W) [5%] NU

<sup>u</sup> λεγεωνα f<sup>35</sup> A,B,C,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | λεγιωνα N [1%] NU | --- D

<sup>v</sup> διηγησαντο δε f<sup>35</sup> D [85%] HF,RP,CP | ~ και 1 P<sup>45v</sup>NA,B,C,W [15%] TR,OC,NU

<sup>w</sup> εμβαντος f<sup>35</sup> [95%] HF,RP,CP,TR | εμβαινοντος NA,B,C(D,W) [5%] OC,NU

<sup>x</sup> η μετ αυτου f<sup>35</sup> D [85%] HF,RP,CP,TR | ~ 231 NA,C,W [15%] OC,NU | ~ 23 ην B

<sup>y</sup> ο δε ιησους f<sup>35</sup> D [90%] HF,RP,CP,TR | και NA,B,C,W [9%] OC,NU | ~ και 13 [1%]

<sup>z</sup> αναγγειλον f<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | απαγγειλον NB,C [2%] NU | διαγγειλον P<sup>45v</sup>D,W [2%]

<sup>a</sup> σοι ο κυριος πεποιηκεν f<sup>35</sup> A,W [90%] HF,RP,CP,OC | ~ 2314 B,C [0.5%] NU | ~ 2341 N | 123 εποιησεν [9%] TR | 12 θεος εποιησεν D

<sup>b</sup> εν τω πλοιω f<sup>35</sup> NA,C,N(W) (96.9%) HF,RP,CP,TR,OC[NU] | 13 B (0.7%) | --- D (2.2%) | εις το πλοιον (0.2%)

### A hemorrhage and a dead girl

**22** Καὶ ἰδοῦ,<sup>c</sup> ἔρχεται εἰς τῶν ἀρχισυναγῶγων, ὄνοματι Ἰάειρος, καὶ ἰδὼν αὐτὸν πίπτει πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ **23** καὶ παρεκάλει<sup>d</sup> αὐτὸν πολλά, λέγων ὅτι «Τὸ θυγάτριόν μου ἐσχάτως ἔχει· ἵνα ἐλθὼν ἐπιθῆς αὐτῇ τὰς χεῖρας<sup>e</sup> ὅπως<sup>f</sup> σωθῆ, καὶ ζήσεται.»<sup>g</sup> **24** Καὶ ἀπῆλθεν μετ' αὐτοῦ. Καὶ ἠκολούθει αὐτῷ ὄχλος πολὺς, καὶ συνέθλιβον αὐτόν.

#### The hemorrhage

**25** Καὶ γυνὴ τις<sup>h</sup> οὔσα—ἐν ρύσει αἵματος ἔτη δώδεκα,<sup>i</sup> **26** καὶ πολλὰ παθοῦσα ὑπὸ πολλῶν ἰατρῶν, καὶ δαπανήσασα τὰ παρ' αὐτῆς<sup>j</sup> πάντα, καὶ μηδὲν ὠφεληθεῖσα ἀλλὰ μᾶλλον εἰς τὸ χεῖρον ἐλθοῦσα— **27** ἀκούσασα περὶ τοῦ Ἰησοῦ, ἐλθοῦσα ἐν τῷ ὄχλῳ ὀπισθεν ἤψατο τοῦ ἱματίου αὐτοῦ. **28** (Ἐλεγεν γὰρ<sup>k</sup> ὅτι «Κὰν τῶν ἱματίων αὐτοῦ ἄψωμαι,<sup>l</sup> σωθήσομαι.») **29** Καὶ εὐθέως<sup>m</sup> ἐξηράνθη ἡ πηγὴ τοῦ αἵματος αὐτῆς, καὶ ἔγνω τῷ σώματι ὅτι ἴαται ἀπὸ τῆς μᾶστιγος. **30** Καὶ εὐθέως<sup>n</sup> ὁ Ἰησοῦς, ἐπιγνοὺς ἐν ἑαυτῷ τὴν ἐξ αὐτοῦ δύναμιν ἐξελθοῦσαν, ἐπιστραφεὶς ἐν τῷ ὄχλῳ ἔλεγεν, «Τίς μου ἤψατο τῶν ἱματίων;» **31** Καὶ ἔλεγον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, «Βλέπεις τὸν ὄχλον συνθλίβοντά σε, καὶ λέγεις, <Τίς μου ἤψατο;>» **32** Καὶ περιεβλέπετο ἰδεῖν τὴν τοῦτο ποιήσασαν. **33** Ἡ δὲ γυνή, φοβηθεῖσα καὶ τρέμουσα, εἰδυῖα ὃ γέγονεν ἐπ' ὅ αὐτῇ, ἦλθεν καὶ προσέπεσεν αὐτῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν. **34** Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ· «Θύγατερ,<sup>p</sup> ἡ πίστις σου σέσωκέν σε. Ὑπαγε εἰς εἰρήνην καὶ ἴσθι ὑγιῆς ἀπὸ τῆς μᾶστιγός σου.»

#### The dead girl

**35** Ἦτι αὐτοῦ λαλοῦντος, ἔρχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγῶγου, λέγοντες ὅτι «Ἡ θυγάτηρ σου ἀπέθανεν. Τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκαλον;» **36** Ὁ δὲ Ἰησοῦς εὐθέως ἀκούσας<sup>q</sup> τὸν λόγον λαλούμενον λέγει τῷ ἀρχισυναγῶγῳ, «Μὴ φοβοῦ· μόνον πίστευε.» **37** Καὶ οὐκ ἀφῆκεν οὐδένα αὐτῷ<sup>r</sup> συνακολουθῆσαι, εἰ μὴ<sup>s</sup> Πέτρον καὶ

<sup>c</sup> ἰδοῦ **f**<sup>35</sup> **ϕ**<sup>45v</sup> A,C,N,W [99%] HF,RP,CP,TR | --- **κ**B,D [1%] OC,NU

<sup>d</sup> παρεκάλει **f**<sup>35</sup> B,N,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | παρακαλεῖ **κ**A,C [2%] NU | παρακαλῶν D

<sup>e</sup> αὐτῆ τὰς χεῖρας **f**<sup>35</sup> N [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 231 **κ**B,C,W [1%] NU | αὐτῶ 23 **ϕ**<sup>45v</sup> A [2%] | ~ χεῖρα 1 [1%] | αὐτῆς ἐκ τῶν χειρῶν σου D | at least three further variants

<sup>f</sup> ὅπως **f**<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ἵνα **κ**B,C,D,W [3%] NU

<sup>g</sup> ζήσεται **f**<sup>35</sup> A,N,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ζῆση **κ**B,C,D [3%] NU

<sup>h</sup> τις **f**<sup>35</sup> D,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**A,B,C,W [2%] NU

<sup>i</sup> ἔτη δώδεκα **f**<sup>35</sup> A,D,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 **κ**B,C,W [3%] NU

<sup>j</sup> αὐτῆς **f**<sup>35</sup> A,B [90%] HF,RP,CP,NU | ἐαυτῆς **κ**C,D,N,W [10%] TR,OC

<sup>k</sup> γὰρ *rell* | 1 ἐν ἐαυτῇ (D) [10%] OC

<sup>l</sup> κὰν τῶν ἱματίων αὐτοῦ ἀψωμαι (~ 54 W) **f**<sup>35</sup> A,N(W) [99%] HF,RP,CP,TR | ~ ἐὰν 51 (—κ. B) 23 (τοῦ ἱματίου **κ**) 4 (**κ**B)C [1%] OC,NU | 1 τοῦ ἱματίου ἐαυτοῦ D

<sup>m</sup> εὐθέως **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | εὐθύς **κ**B,C [1%] NU

<sup>n</sup> *Ibid.*

<sup>o</sup> ἐπὶ **f**<sup>35</sup> A,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B,C,D [1%] NU

<sup>p</sup> θυγάτηρ **f**<sup>35</sup> **κ**A,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | θυγατήρ B,D,W [1%] NU (C illegible)

<sup>q</sup> εὐθέως ἀκούσας **f**<sup>35</sup> A,C [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 N [1%] | 2 [2%] | παρακούσας (**κ**)B,W [1%] NU | 2 τουτον D

<sup>r</sup> οὐδένα αὐτῷ **f**<sup>35</sup> A(D)N [98%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 W [1%] OC | 1 μετ' αὐτοῦ **κ**B,C [1%] NU | 1 αὐτῶν [1%]

<sup>s</sup> μὴ **f**<sup>35</sup> A,D,N [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 τὸν **κ**B,C [0.5%] NU | 1 μόνον W



Ἰακώβου καὶ Ἰωάννην, τὸν ἀδελφὸν Ἰακώβου. **38** Καὶ ἔρχεται<sup>†</sup> εἰς τὸν οἶκον τοῦ ἀρχισυναγώγου καὶ θεωρεῖ θόρυβον<sup>μ</sup>—κλαίοντας καὶ ἀλαλάζοντας πολλά. **39** Καὶ εἰσελθὼν λέγει αὐτοῖς· «Τί θορυβεῖσθε καὶ κλαίετε; Τὸ παιδίον οὐκ ἀπέθανεν, ἀλλὰ καθεύδει.» **40** Καὶ κατεγέλων αὐτοῦ. Ὁ<sup>ν</sup> δὲ ἐκβαλὼν πάντας,<sup>ω</sup> παραλαμβάνει τὸν πατέρα τοῦ παιδίου καὶ τὴν μητέρα, καὶ τοὺς μετ' αὐτοῦ, καὶ εἰσπορεύεται ὅπου ἦν τὸ παιδίον ἀνακειμένον.<sup>ξ</sup> **41** Καὶ κρατήσας τῆς χειρὸς τοῦ παιδίου λέγει αὐτῇ, «Ταλιθά, κοῦμι,»<sup>γ</sup> ὃ ἔστιν μεθερμηνεύμενον, «Τὸ κοράσιον, σοὶ λέγω, ἔγειραι.»<sup>ζ</sup> **42** Καὶ εὐθέως<sup>α</sup> ἀνέστη τὸ κοράσιον καὶ περιεπάτει (ἦν γὰρ ἐτῶν δώδεκα). Καὶ ἐξέστησαν<sup>β</sup> ἐκστάσει μεγάλη. **43** Καὶ διεστείλατο αὐτοῖς πολλὰ ἵνα μηδεὶς γνῶ<sup>ς</sup> τοῦτο, καὶ εἶπεν δοθῆναι αὐτῇ φαγεῖν.

### A visit to Natsareth

**6:1** Καὶ ἐξῆλθεν ἐκεῖθεν καὶ ἦλθεν<sup>δ</sup> εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ,<sup>ε</sup> καὶ ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ. **2** Καὶ γενομένου σαββάτου, ἦρξατο ἐν τῇ συναγωγῇ διδάσκειν.<sup>†</sup> Καὶ πολλοὶ ἀκούοντες ἐξεπλήσσοντο, λέγοντες· «Πόθεν τούτω ταῦτα;» καί, «Τίς ἢ σοφία ἢ δοθεῖσα αὐτῷ;»<sup>ς</sup> καί,<sup>η</sup> «Δυνάμεις τοιαῦται διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ γίνονται.»<sup>ι</sup> **3** Οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τέκτων, ὁ υἱὸς<sup>ι</sup> Μαρίας, ἀδελφὸς δὲ<sup>κ</sup> Ἰακώβου καὶ Ἰωσῆ<sup>ι</sup> καὶ Ἰούδα καὶ Σίμωνος; Καὶ οὐκ εἰσὶν αἱ ἀδελφαὶ αὐτοῦ ὧδε πρὸς ἡμᾶς;» Καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ. **4** Ἔλεγεν δὲ<sup>μ</sup> αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι «Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος, εἰ μὴ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ καὶ ἐν τοῖς συγγενέσιν<sup>ν</sup> καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.» **5** Καὶ οὐκ ἠδύνατο<sup>ο</sup> ἐκεῖ οὐδεμίαν δύναμιν ποιῆσαι,<sup>π</sup> εἰ μὴ ὀλίγοις ἀρρώστοις ἐπιθεῖς

<sup>†</sup> ἐρχεται f<sup>35</sup> N, W [98%] HF, RP, CP, TR, OC | ἐρχονται xA, B, C, D [2%] NU

<sup>μ</sup> θορυβον f<sup>35</sup> D [90%] HF, RP, CP, TR | 1 και xA, B, C, N, W [10%] OC, NU (OC is in small print)

<sup>ν</sup> ο f<sup>35</sup> A, N, W [98%] HF, RP, CP, TR, OC | αυτος xB, C, D [2%] NU

<sup>ω</sup> παντας f<sup>35</sup> xA, B, C, N, W [95%] HF, RP, CP, OC, NU | απαντας [5%] TR | D is wild

<sup>ξ</sup> ανακειμενον f<sup>35</sup> A, C, N [97%] HF, RP, CP, TR, OC | κατακειμενον W [1%] | κατακεκλιμενον [1%] | --- xB, D [1%] NU | two other variants

<sup>γ</sup> κουμι f<sup>35</sup> (A)(D)N (82.4%) HF, RP, TR, OC | κουμ xB, C (17.4%) CP, NU | --- W | long omissions (0.1%)

<sup>ζ</sup> χειραι f<sup>35</sup> [70%] HF, RP, CP, TR | χειρει xA, B, C, D, N, W [30%] OC, NU

<sup>α</sup> ευθεως f<sup>35</sup> A, C, D, N, W [99%] HF, RP, CP, TR, OC | ευθυς xB [1%] NU

<sup>β</sup> εξεστησαν f<sup>35</sup> xA, N, W (96.3%) HF, RP, CP, TR, OC | 1 οι γονεις (1.2%) | 1 οι γονεις αυτης (1.3%) | 1 ευθυς xB, C (0.5%) [NU] | 1 παντες D (0.1%) | long omissions (0.5%)

<sup>ς</sup> γνω f<sup>35</sup> xC, N [99%] HF, RP, CP, TR, OC | γνοι xA, B, D, W [1%] NU

<sup>δ</sup> ηλθεν f<sup>35</sup> A(D)N [98%] HF, RP, CP, TR, OC | ἐρχεται xB, C [1%] NU | --- W [1%]

<sup>ε</sup> αυτου rell | αυτου OC

<sup>†</sup> εν τη συναγωγη διδασκειν f<sup>35</sup> xA, N, W [99%] HF, RP, CP, TR, OC | ~ 4123 xB, C, D [1%] NU

<sup>ς</sup> αυτω f<sup>35</sup> A, N, W [84%] HF, RP, CP, OC | 1 οτι [5%] TR | τουτω xB [1%] NU | τουτω ινα C | 1 ινα D [10%]

<sup>η</sup> και f<sup>35</sup> A, C, D, W [98%] HF, RP, CP, TR, OC | 1 αι xB, N [1%] NU | --- [1%]

<sup>ι</sup> γινονται f<sup>35</sup> (A)(C)N(W) [96%] HF, RP, CP, TR, OC | γινομεναι x(B) [1%] NU | γινωνται (D) [3%]

<sup>ι</sup> υιος f<sup>35</sup> A, D, N [98%] HF, RP, CP, TR | 1 της xB, C, W [2%] OC, NU

<sup>κ</sup> αδελφος δε f<sup>35</sup> A, N, W [98%] HF, RP, CP, TR, OC | ~ και 1 B, C [1%] NU | ~ και ο 1 xD [0.5%] | two other variants

<sup>ι</sup> ιωση f<sup>35</sup> A, C, N, W (97.7%) HF, RP, CP, TR, OC | ιωσηφ x (0.9%) | ιωσητος B, D (1.2%) NU | three other variants (0.2%)

<sup>μ</sup> ελεγεν δε f<sup>35</sup> A, N, W [98%] HF, RP, CP, TR, OC | ~ και 1 xB, C, D [2%] NU

<sup>ν</sup> και εν τοις συγγενεσιν f<sup>35</sup> A, D, W [93%] HF, RP, CP, TR, OC | 123 συγγενευσιν [4%] | 1234 αυτου C [1%] | 123 συγγενευσιν αυτου B(N) [2%] NU | --- x

<sup>ο</sup> ηδυνατο f<sup>35</sup> xD, N [94%] HF, RP, CP, TR, OC | εδυνατο A, B, C, W [6%] NU

<sup>π</sup> ουδεμιαν δυναμιν ποιησαι f<sup>35</sup> A, N [97%] HF, RP, CP, TR, OC | ~ 312 xB, C [2%] NU | ~ 132 D [1%] | ~ 32 W

τάς χεῖρας ἐθεράπευσεν. **6** Καὶ ἐθαύμαζεν διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν. Καὶ περιῆγεν τὰς κώμας κύκλω, διδάσκων.

### *The Twelve commissioned and sent*

**7** Καὶ προσκαλεῖται τοὺς δώδεκα καὶ ἤρξατο αὐτοὺς ἀποστέλλειν δύο δύο, καὶ ἐδίδου αὐτοῖς ἐξουσίαν τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων. **8** Καὶ παρήγγειλεν<sup>q</sup> αὐτοῖς ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὁδόν, εἰ μὴ ῥάβδον μόνον—μὴ πήραν, μὴ ἄρτον,<sup>r</sup> μὴ εἰς τὴν ζώνην χαλκόν— **9** ἀλλ' ὑποδεδεμένους σανδάλια, καὶ μὴ ἐνδύσηθε<sup>s</sup> δύο χιτῶνας. **10** Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· «Ὅπου ἐὰν εἰσέλθητε εἰς οἰκίαν, ἐκεῖ μένετε ἕως ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν. **11** Καὶ ὅσοι<sup>t</sup> ἐὰν<sup>u</sup> μὴ<sup>v</sup> δέξωνται<sup>w</sup> ὑμᾶς μηδὲ ἀκούσωσιν ὑμῶν, ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν, ἐκτινάξατε τὸν χοῦν τὸν ὑποκάτω τῶν ποδῶν ὑμῶν εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀνεκτότερον ἔσται Σοδόμοις ἢ Γομόρροις ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως ἢ τῇ πόλει ἐκεῖνη.»<sup>x</sup> **12** Καὶ ἐξελθόντες ἐκήρυσσον<sup>y</sup> ἵνα μετανοήσωσιν,<sup>z</sup> **13** καὶ δαιμόνια πολλὰ ἐξέβαλλον,<sup>a</sup> καὶ ἤλειπον ἐλαίῳ πολλοὺς ἀρρώστους καὶ ἐθεράπευον.

### *Herod had executed John the Baptizer*

**14** Καὶ ἤκουσεν ὁ βασιλεὺς Ἡρώδης, φανερὸν γὰρ ἐγένετο τὸ ὄνομα αὐτοῦ, καὶ ἔλεγεν<sup>b</sup> ὅτι «Ἰωάννης ὁ βαπτίζων<sup>c</sup> ἐκ νεκρῶν ἠγέρθη,<sup>d</sup> καὶ διὰ τοῦτο ἐνεργοῦσιν αἱ δυνάμεις ἐν αὐτῷ.» **15** Ἄλλοι<sup>e</sup> ἔλεγον ὅτι «Ἡλίας ἐστίν.» Ἄλλοι δὲ ἔλεγον ὅτι «Προφήτης ἐστίν ὡς<sup>f</sup> εἷς τῶν προφητῶν.» **16** Ἀκούσας δὲ ὁ<sup>g</sup> Ἡρώδης εἶπεν<sup>h</sup> ὅτι<sup>i</sup> «Ὁν ἐγὼ ἀπεκεφάλισα Ἰωάννην, οὗτός ἐστιν· αὐτὸς<sup>j</sup> ἠγέρθη ἐκ νεκρῶν.»<sup>k</sup>

**17** Αὐτὸς γὰρ ὁ Ἡρώδης ἀποστείλας ἐκράτησεν τὸν Ἰωάννην, καὶ ἔδησεν αὐτὸν ἐν φυλακῇ,<sup>l</sup> διὰ Ἡρωδιάδα, τὴν γυναῖκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ· ὅτι αὐτὴν

<sup>q</sup> παρηγγειλεν *rell* | παρηγγελεν [2%] CP | παρηγγελλεν W [10%]

<sup>r</sup> πήραν μη αρτον **f**<sup>35</sup> A(D)N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 321 **κ**B,C [1%] NU

<sup>s</sup> ενδυσηθε **f**<sup>35</sup> **κ**C [91%] HF,RP,CP,TR,NU | ενδυσασθε B [0.5%] | ενδυσησθαι A,D,W [1%] | ενδυσασθαι [5%] some TRs | ενδεδυσθαι N [2%] OC

<sup>t</sup> οσοι **f**<sup>35</sup> A,D,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ος **κ**B,C,W [4%] NU

<sup>u</sup> εαν **f**<sup>35</sup> A,D,N [50%] CP,OC | αν **κ**B,C,W [50%] HF,RP,TR,NU

<sup>v</sup> μη **f**<sup>35</sup> A,C,D,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | τοπος 1 **κ**B,W [2%] NU

<sup>w</sup> δεξωνται **f**<sup>35</sup> A,D,N [93%] HF,RP,CP,TR,OC | δεξονται [4%] | δεξεται **κ**B,C,W [3%] NU

<sup>x</sup> αμην λεγω υμιν ανεκτοτερον εσται σοδομοις η γομορροις εν ημερα κρισεως η τη πολει εκεινη **f**<sup>35</sup> A,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B,C,D,W [2%] NU

<sup>y</sup> εκηρυσσον **f**<sup>35</sup> A,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | εκηρυξαν (**κ**)B,C,D [1%] NU

<sup>z</sup> μετανοησωσιν **f**<sup>35</sup> **κ**A,C [99%] HF,RP,CP,TR,OC | μετανοωσιν B,D,W [0.5%] NU | μετανοησουσιν N

<sup>a</sup> εξεβαλλον *rell* | εξεβαλον C,D [10%] CP | εξεπεμπον W

<sup>b</sup> ελεγεν **f**<sup>35</sup> **κ**A,C,N (99%) HF,RP,CP,TR,OC | ελεγον B,W (0.7%) NU | ελεγοσαν D (0.1%) | ειπεν (0.1%)

<sup>c</sup> βαπτιζων **f**<sup>35</sup> **κ**A,B,C,N (91.9%) HF,RP,CP,TR,OC,NU | βαπτιστης D,W (8.1%)

<sup>d</sup> εκ νεκρων ηγερθη **f**<sup>35</sup> N,W (91.5%) HF,RP,CP,TR,OC | ~ 312 C (0.6%) | ~ 3 απο των 2 (1.3%) | 12 ανεστη A (5.7%) | ~ εγηγερται 12 **κ**B,D (0.7%) NU | three other variants (0.2%)

<sup>e</sup> αλλοι **f**<sup>35</sup> [70%] HF,RP,CP,TR | 1 δε **κ**A,B,C,D,N,W [29%] OC,NU | --- [1%]

<sup>f</sup> εστιν ως **f**<sup>35</sup> A,N [94%] HF,RP,CP,OC | 2 **κ**B,C,W [2%] NU | 1 η 2 [2%] TR | η 2 [2%] | --- D

<sup>g</sup> ο **f**<sup>35</sup> **κ**A,B,N,W [50%] TR,OC,NU | --- C,D [50%] HF,RP,CP

<sup>h</sup> ειπεν **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ελεγεν **ϕ**<sup>45v</sup>**κ**B,C [2%] NU

<sup>i</sup> οτι **f**<sup>35</sup> **ϕ**<sup>45</sup>A,C,N,W [96%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B,D [4%] NU

<sup>j</sup> εστιν αυτος **f**<sup>35</sup> A,C,N (98%) HF,RP,CP,TR,OC | --- (**κ**)B(D)W (1%) NU | 1 (0.4%) | three other variants (0.2%) | long omission (0.3%)

<sup>k</sup> εκ νεκρων **f**<sup>35</sup> A(D) [96%] HF,RP,CP,TR,OC | απο των 2 C,N [3%] | --- **κ**B,W [1%] NU

<sup>l</sup> εν φυλακη **f**<sup>35</sup> **κ**(A)B,C,N (93.3%) HF,RP,CP,OC,NU | εις φυλακην (0.5%) | 1 τη 2 W (5.1%) TR | και εβαλεν εις φυλακην D (0.9%) | two other variants (0.1%)

ἐγάμησεν **18**—ἔλεγεν γὰρ ὁ Ἰωάννης τῷ Ἡρώδῃ ὅτι «Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου.» **19** Ἡ δὲ Ἡρωδιάς ἐνεῖχεν αὐτῷ καὶ ἤθελεν αὐτὸν ἀποκτεῖναι· καὶ οὐκ ἠδύνατο, **20** ὁ γὰρ Ἡρώδης ἐφοβεῖτο τὸν Ἰωάννην, εἰδὼς αὐτὸν ἄνδρα δίκαιον καὶ ἅγιον, καὶ συνετήρει αὐτόν. Καὶ ἀκούων<sup>m</sup> αὐτοῦ πολλὰ ἐποίει,<sup>n</sup> καὶ ἠδέεωσεν αὐτοῦ ἡκούεν.

**21** Καὶ γενομένης ἡμέρας εὐκαιρίου ὅτε Ἡρώδης τοῖς γενεσίοις αὐτοῦ δεῖπνον ἐποίει<sup>o</sup> τοῖς μεγιστᾶσιν αὐτοῦ καὶ τοῖς χιλιάρχοις καὶ τοῖς πρώτοις τῆς Γαλιλαίας. **22** Καὶ εἰσελθούσης τῆς θυγατρὸς αὐτῆς τῆς<sup>p</sup> Ἡρωδιάδος καὶ ὀρχησαμένης, καὶ ἀρεσάσης<sup>q</sup> τῷ Ἡρώδῃ καὶ τοῖς συνανακειμένοις, εἶπεν ὁ βασιλεὺς τῷ κορασίῳ, «Αἴτησόν με ὃ ἐὰν θέλῃς, καὶ δώσω σοί.» **23** Καὶ ὤμοσεν αὐτῇ<sup>r</sup> ὅτι «Ὅ<sup>s</sup> ἐὰν με<sup>t</sup> αἰτήσης δώσω σοί, ἕως ἡμίσουσιν τῆς βασιλείας μου.»

**24** Ἡ δὲ<sup>u</sup> ἐξελθοῦσα εἶπεν τῇ μητρὶ αὐτῆς, «Τί αἰτήσομαι;»<sup>v</sup> Ἡ δὲ εἶπεν, «Τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ.»<sup>w</sup> **25** Καὶ εἰσελθοῦσα εὐθέως<sup>x</sup> μετὰ σπουδῆς πρὸς τὸν βασιλέα ἠτήσατο, λέγουσα, «Θέλω ἵνα μοι δῶς ἐξαυτῆς<sup>y</sup> ἐπὶ πίνακι τὴν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ.» **26** Καὶ περίλυπος γενόμενος ὁ βασιλεὺς, διὰ τοὺς ὄρκους, καὶ τοὺς συνανακειμένους,<sup>z</sup> οὐκ ἠθέλησεν αὐτὴν ἀθετῆσαι.<sup>a</sup> **27** Καὶ εὐθέως<sup>b</sup> ἀποστείλας ὁ βασιλεὺς σπεκουλάτωρα<sup>c</sup> ἐπέταξεν ἐνεχθῆναι<sup>d</sup> τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. Ὁ δὲ<sup>e</sup> ἀπελθὼν ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν ἐν τῇ φυλακῇ **28** καὶ ἤνεγκεν τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἐπὶ πίνακι, καὶ ἔδωκεν αὐτὴν τῷ κορασίῳ· καὶ τὸ κοράσιον ἔδωκεν αὐτὴν τῇ μητρὶ αὐτῆς. **29** Καὶ ἀκούσαντες, οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἦλθον καὶ ἦραν τὸ πτῶμα αὐτοῦ καὶ ἔθηκαν αὐτὸ ἐν<sup>f</sup> μνημείῳ.

<sup>m</sup> ἀκούων **f**<sup>35</sup> [20%] | ἀκουσας **KA,B,C,D,N,W** [80%] **HF,RP,CP,TR,OC,NU**

<sup>n</sup> ἐποίει **f**<sup>35</sup> **A,C,D,N** [98.4%] **HF,RP,CP,TR,OC** | α 1 [1%] | ἠπορει **KB** (0.4%) **NU** | ἠπορειτο **W** | --- (0.2%)

<sup>o</sup> ἐποίει **f**<sup>35</sup> **A,N** [97%] **HF,RP,CP,TR,OC** | ἐποιησεν **KB,C,D,W** [3%] **NU**

<sup>p</sup> αὐτῆς τῆς **f**<sup>35</sup> **A,C,N** [96.5%] **HF,RP,CP,TR,OC** | 2 [1.3%] | αὐτου 2 (0.9%) | αὐτου **KB,D** (0.4%) **NU** | 1 **W** (0.7%) | two other variants (0.2%)

<sup>q</sup> καὶ ἀρεσάσης **f**<sup>35</sup> **PA<sup>45</sup>A,D,N,W** [99%] **HF,RP,CP,TR,OC** | ἠρῆσεν **KB,C** [1%] **NU**

<sup>r</sup> αὐτῇ **f**<sup>35</sup> **KA,B,N** [99%] **HF,RP,CP,TR,OC** | 1 πολλὰ **D** [1%] [**NU**] | πολλὰ **PA<sup>45</sup>** | long omission **W** [1%]

<sup>s</sup> ο **f**<sup>35</sup> **KA,C,N** [98%] **HF,RP,CP,TR,OC** | --- **PA<sup>45</sup>B(D)** [1%] **NU** | long omission **W** [1%]

<sup>t</sup> με *rell* | --- **KN** [2%] **CP** | long omission **W** [1%]

<sup>u</sup> ἠ δὲ **f**<sup>35</sup> **A,C,D,N,W** [99.5%] **HF,RP,CP,TR,OC** | καὶ **KB** [0.5%] **NU**

<sup>v</sup> αἰτησομαι **f**<sup>35</sup> [96%] **HF,RP,CP,TR,OC** | αἰτησωμαι **KA,B,C,D,N,W** [4%] **NU**

<sup>w</sup> βαπτιστου **f**<sup>35</sup> **A,C,D,N,W** [99.5%] **HF,RP,CP,TR,OC** | βαπτιζοντος **KB** [0.5%] **NU**

<sup>x</sup> εὐθεως **f**<sup>35</sup> **A** [97%] **HF,RP,CP,TR,OC** | εὐθυς **PA<sup>45</sup>KB,C,N,W** [2%] **NU** | --- **D** [1%]

<sup>y</sup> μοι δως ἐξαυτῆς **f**<sup>35</sup> **A** [98%] **HF,RP,CP,TR,OC** | ~ 321 **KB,C** [1%] **NU** | ~ 213 **N** | ~ δος 1 **D** | 1 δωσης **W** | μη δος 3 [1%]

<sup>z</sup> συνανακειμενους **f**<sup>35</sup> **KA,D,N** [99.5%] **HF,RP,CP,TR,OC** | ανακειμενους **B,C,W** [0.5%] **NU**

<sup>a</sup> αὐτὴν ἀθετῆσαι **f**<sup>35</sup> **A,D,W** [99%] **HF,RP,CP,TR,OC** | ~ 21 **KB,C,N** [1%] **NU**

<sup>b</sup> εὐθεως **f**<sup>35</sup> **A(D)N,W** [99.5%] **HF,RP,CP,TR,OC** | εὐθυς **KB,C** [0.5%] **NU**

<sup>c</sup> σπεκουλατωρα **f**<sup>35</sup> [50%] **CP,TR,OC** | σπεκουλατορα **KA,B,C(D)N,W** [50%] **HF,RP,NU**

<sup>d</sup> ἐνεχθῆναι **f**<sup>35</sup> **A,D,N,W** (98.7%) **HF,RP,CP,TR,OC** | ἀνεχθῆναι (0.5%) | εχθῆναι (0.1%) | ἐνεγκαι **KB,C** (0.4%) **NU** | long omission (0.2%)

<sup>e</sup> ο δὲ **f**<sup>35</sup> **A,D,N** (97.6%) **HF,RP,CP,TR,OC** | καὶ **B,C,W** (1.1%) **NU** | --- **K** (1.3%) omit a whole line [homoioteleuton]

<sup>f</sup> ἐν *rell* | 1 τῷ **D** [10%] **TR**

## The Twelve return

**30** Καὶ συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα, καὶ<sup>g</sup> ὅσα ἐποίησαν καὶ ὅσα ἐδίδαξαν. **31** Καὶ εἶπεν<sup>h</sup> αὐτοῖς, «Δεῦτε ὑμεῖς αὐτοὶ κατ' ἰδίαν εἰς ἔρημον τόπον καὶ ἀναπαύεσθε<sup>i</sup> ὀλίγον.» ἦσαν γὰρ οἱ ἐρχόμενοι καὶ οἱ ὑπάγοντες πολλοί, καὶ οὐδὲ φαγεῖν εὐκαίρουν.<sup>j</sup>

### Bread for 5,000 men

**32** Καὶ ἀπῆλθον<sup>k</sup> εἰς ἔρημον τόπον τῷ πλοίῳ<sup>l</sup> κατ' ἰδίαν. **33** Καὶ εἶδον αὐτοὺς ὑπάγοντας<sup>m</sup> καὶ ἐπέγνωσαν αὐτοὺς<sup>n</sup> πολλοί, καὶ πεζῆ ἀπὸ πασῶν τῶν πόλεων συνέδραμον ἐκεῖ καὶ προῆλθον αὐτοὺς καὶ συνῆλθον πρὸς αὐτόν.<sup>o</sup> **34** Καὶ ἐξεληθὼν εἶδεν ὁ Ἰησοῦς<sup>p</sup> πολὺν ὄχλον, καὶ ἐσπλαγγίσθη ἐπ' αὐτοῖς,<sup>q</sup> ὅτι ἦσαν ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα, καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς πολλὰ.

**35** Καὶ ἤδη ὥρας πολλῆς γενομένης, προσελθόντες αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγουσιν<sup>r</sup> ὅτι «Ἐρημὸς ἐστὶν ὁ τόπος, καὶ ἤδη ὥρα πολλή. **36** Απόλυσον αὐτούς, ἵνα ἀπελθόντες εἰς τοὺς κύκλῳ ἀγροὺς καὶ κώμας ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς ἄρτους· τί γὰρ φάγωσιν οὐκ ἔχουσιν.»<sup>s</sup> **37** Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς, «Δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν.» Καὶ λέγουσιν αὐτῷ, «Ἀπελθόντες ἀγοράσωμεν δηναρίων διακοσίων<sup>t</sup> ἄρτους καὶ δώμεν<sup>u</sup> αὐτοῖς φαγεῖν;» **38** Ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς· «Πόσους ἄρτους ἔχετε; Ὑπάγετε καὶ<sup>v</sup> ἴδετε.» Καὶ γνόντες λέγουσιν, «Πέντε, καὶ δύο ἰχθύας.»

**39** Καὶ ἐπέταξεν αὐτοῖς ἀνακλῖναι<sup>w</sup> πάντα συμπόσια συμπόσια ἐπὶ τῷ γλωρῷ χόρτῳ. **40** Καὶ ἀνέπεσον<sup>x</sup> πρασιαὶ πρασιαὶ ἀνά<sup>y</sup> ἑκατὸν καὶ ἀνά πενήκοντα. **41** Καὶ λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν εὐλόγησεν καὶ κατέκλασεν τοὺς ἄρτους καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ,<sup>z</sup> ἵνα παραθῶσιν<sup>a</sup> αὐτοῖς·

<sup>g</sup> καὶ f<sup>35</sup> A,W [85%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C,D,N [15%] NU

<sup>h</sup> εἶπεν f<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | λεγει NB,C [1%] NU

<sup>i</sup> ἀναπαυεσθε f<sup>35</sup> ND,N,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ἀναπαυσασθε A,B,C [5%] NU

<sup>j</sup> εὐκαιρουν f<sup>35</sup> NA,B,N [60%] HF,RP,CP,OC,NU | ηυκαιρουν C,W [40%] TR | ευκαιρος ειχον D

<sup>k</sup> ἀπῆλθον *rell* | ἀπηλθεν [15%]

<sup>l</sup> εἰς ἐρημον τοπον τω πλοιω f<sup>35</sup> A,W [97%] HF,RP,CP,TR | ~ εν 4 (-τ. N) 5123 (N)B [1%] NU | ~ 1 το πλοιον 123 D | 123 εν 45 N [1%] | 123 εν 5 [1%] OC (C vacant)

<sup>m</sup> υπαγοντας *rell* | 1 οι οχλοι W [5%] TR

<sup>n</sup> αυτους f<sup>35</sup> NA,N [50%] OC | αυτον [48%] HF,RP,CP,TR | --- B,D,W [2%] NU

<sup>o</sup> και συνηλθον (ηλθον CP, συνεδραμον A) προς αυτον f<sup>35</sup> (A)N [96%] HF,RP(CP)TR,OC | --- NB(D)W [4%] NU

<sup>p</sup> ειδεν ο ιησους f<sup>35</sup> (D) [80%] HF,RP,CP,TR | ~ 231 A,N [17%] OC | 1 (N)B,W [3%] NU

<sup>q</sup> αυτοις f<sup>35</sup> A,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | αυτους NB,D,W [1%] NU

<sup>r</sup> λεγουσιν f<sup>35</sup> A,D,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ελεγον NB [1%] NU | 1 αυτω [4%] | λεγοντες N

<sup>s</sup> αρτους τι γαρ φαγωσιν ουκ εχουσιν f<sup>35</sup> A,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | 23456 [1%] | 24 P<sup>45</sup>B,W [1%] NU | βρωματα 24 N | 2 φαγειν D

<sup>t</sup> δηναριων διακοσιων *rell* | ~ 21 D,N [15%] TR

<sup>u</sup> δωμεν f<sup>35</sup> W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | δωσομεν P<sup>45</sup>A,B [1%] NU | δωσωμεν KN,D [2%]

<sup>v</sup> και f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,D,W [3%] NU

<sup>w</sup> ανακλιναι f<sup>35</sup> A,D,N,W (89.2%) HF,RP,CP,TR,OC,NU | ανακλιθηναι NB (10.8%)

<sup>x</sup> ανεπεσον f<sup>35</sup> A,D [85%] HF,RP,CP,TR,OC | ανεπεσαν N(B)N,W [15%] NU

<sup>y</sup> ανα f<sup>35</sup> A,N(W) [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | κατα NB,D [0.5%] NU (twice) (P<sup>45</sup> omits last five words of verse)

<sup>z</sup> αυτου f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR[NU] | --- NB [1%] OC

<sup>a</sup> παραθωσιν f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>A,D,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | παρατιθωσιν NB,W [3%] NU

καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἐμέρισεν πᾶσιν. **42** Καὶ ἔφαγον πάντες καὶ ἐχορτάσθησαν. **43** Καὶ ἦσαν κλασμάτων<sup>b</sup> δώδεκα κοφίνους πλήρεις,<sup>c</sup> καὶ ἀπὸ τῶν ἰχθύων. **44** Καὶ ἦσαν οἱ φαγόντες τοὺς ἄρτους<sup>d</sup> πεντακισχίλιοι ἄνδρες.

*Jesus retires to pray*

**45** Καὶ εὐθέως<sup>e</sup> ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν εἰς τὸ πέραν, πρὸς Βηθσαϊδάν, ἕως αὐτὸς ἀπολύσει<sup>f</sup> τὸν ὄχλον. **46** Καὶ ἀποταξάμενος αὐτοῖς ἀπῆλθεν εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.

*A walk on water*

**47** Καὶ ὀψίας γενομένης, ἦν τὸ πλοῖον ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης· καὶ αὐτὸς μόνος ἐπὶ τῆς γῆς. **48** Καὶ εἶδεν<sup>g</sup> αὐτοὺς βασανιζομένους ἐν τῷ ἐλαύνειν, ἦν γὰρ ὁ ἄνεμος ἐναντίος αὐτοῖς. Καὶ<sup>h</sup> περὶ τετάρτην φυλακὴν τῆς νυκτὸς ἔρχεται πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν ἐπὶ τῆς θαλάσσης, καὶ ἤθελεν παρελθεῖν αὐτούς· **49** οἱ δέ, ἰδόντες αὐτὸν περιπατοῦντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης,<sup>i</sup> ἔδοξαν φάντασμα εἶναι,<sup>j</sup> καὶ ἀνέκραζαν· **50** πάντες γὰρ αὐτὸν εἶδον<sup>k</sup> καὶ ἐταράχθησαν. Καὶ εὐθέως<sup>l</sup> ἐλάλησεν μετ' αὐτῶν, καὶ λέγει αὐτοῖς· «Θαρσεῖτε, ἐγὼ εἰμι· μὴ φοβεῖσθε.» **51** Καὶ ἀνέβη πρὸς αὐτοὺς εἰς τὸ πλοῖον,<sup>m</sup> καὶ ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος. Καὶ λίαν ἐκ περισσοῦ<sup>n</sup> ἐν ἑαυτοῖς ἐξίσταντο, καὶ ἐθαύμαζον.<sup>o</sup> **52** Οὐ γὰρ συνῆκαν ἐπὶ τοῖς ἄρτοις—ἦν γὰρ<sup>p</sup> αὐτῶν ἡ καρδιά<sup>q</sup> πεπωρωμένη.

*In Genesaret*

**53** Καὶ διαπεράσαντες, ἦλθον<sup>r</sup> ἐπὶ τὴν γῆν<sup>s</sup> Γενησαρέτ<sup>t</sup> καὶ προσωρμίσθησαν. **54** Καὶ ἐξεληθόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ πλοίου, εὐθέως<sup>u</sup> ἐπιγνόντες αὐτόν,

<sup>b</sup> κλασμάτων f<sup>35</sup> NA,D,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | κλασματα P<sup>45</sup>B [0.5%] NU | --- [1%]  
<sup>c</sup> κοφίνους πληρεις f<sup>35</sup> A,D,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | κοφινῶν πληρωματα P<sup>45</sup>NB [2%] NU | 1 πληρωματα W [1%]  
<sup>d</sup> τοὺς ἄρτους f<sup>35</sup> A,B,N [92%] HF,RP,CP,OC[NU] | 12 ὡσει [5%] TR | ὡς N [0.5%] | ὡσει [1%] | --- P<sup>45</sup>D,W (1.8%)  
<sup>e</sup> εὐθεως f<sup>35</sup> A,D,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | εὐθυς NB,W [1%] NU  
<sup>f</sup> ἀπολύσει f<sup>35</sup> [40%] CP | ἀπολυει NB,D [1%] NU | ἀπολυση P<sup>45</sup>A,N,W [59%] HF,RP,TR,OC  
<sup>g</sup> εἶδεν f<sup>35</sup> P<sup>45v</sup>A,N [99%] HF,RP,CP,TR | ἰδων NB,D,W [1%] OC,NU  
<sup>h</sup> καὶ f<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB [1%] NU  
<sup>i</sup> περιπατοῦντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης f<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 2341 NB [1%] NU  
<sup>j</sup> φάντασμα εἶναι f<sup>35</sup> A,D,N(W) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ὅτι 1 ἐστὶν NB [1%] NU  
<sup>k</sup> εἶδον *rell* | εἶδαν NB,NU | --- D  
<sup>l</sup> καὶ εὐθεως f<sup>35</sup> A,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ὁ δε εὐθυς NB [0.5%] NU | 1 D | ὁ δε [0.5%]  
<sup>m</sup> πρὸς αὐτοὺς εἰς τὸ πλοῖον *rell* | ~ 34512 D [1%] OC  
<sup>n</sup> λίαν ἐκ περισσοῦ f<sup>35</sup> A,N (96.9%) HF,RP,CP,TR,OC[NU] | 12 περὶ σου (1.7%) | 23 W (0.5%) | 1 NB (0.7%) | περισσῶς D (0.2%)  
<sup>o</sup> καὶ ἐθαύμαζον f<sup>35</sup> A,D,N,W (98.7%) HF,RP,CP,TR,OC | --- NB (1.2%) NU | two other variants (0.1%)  
<sup>p</sup> ἦν γὰρ f<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR | ~ ἀλλ 1 NB [1%] OC,NU  
<sup>q</sup> αὐτῶν ἡ καρδιά f<sup>35</sup> NA,B,N,W [85%] HF,RP,CP,OC,NU | ~ 231 D [15%] TR  
<sup>r</sup> ἦλθον *rell* | ἀπῆλθον [1%] OC  
<sup>s</sup> ἦλθον ἐπὶ τὴν γῆν f<sup>35</sup> A,D,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | 1234 εἰς (W) [0.5%] | ~ 2341 εἰς NB [0.5%] NU | 1 εἰς 34 [1%]  
<sup>t</sup> γενησαρετ f<sup>35</sup> [30%] TR | γεννησαρετ NA,W [53%] HF,RP,CP,OC,NU | γεννησαρεθ B [15%] | γενησαρεθ N [2%] | γεννησαρ D  
<sup>u</sup> εὐθεως f<sup>35</sup> A,D,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | εὐθυς NB,W [2%] NU

**55** περιδραμόντες<sup>v</sup> ὅλην τὴν περίχωρον<sup>w</sup> ἐκείνην<sup>x</sup> ἤρξαντο ἐπὶ τοῖς κραββάτοις<sup>y</sup> τοῦς κακῶς ἔχοντας περιφέρειν ὅπου ἤκουον ὅτι ἐκεῖ<sup>z</sup> ἐστίν. **56** Καὶ ὅπου ἂν εἰσεπορεύετο—εἰς κώμας ἢ<sup>a</sup> πόλεις ἢ<sup>b</sup> ἀγρούς—ἐν ταῖς ἀγοραῖς ἐτίθουν<sup>c</sup> τοὺς ἀσθενοῦντας, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἵνα κὰν τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἄψωνται· καὶ ὅσοι ἂν ἤπτοντο<sup>d</sup> αὐτοῦ ἐσώζοντο.

*Jesus rebuts scribes and Pharisees*

**7:1** Καὶ συνάγονται πρὸς αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ τινες τῶν γραμματέων, ἐλθόντες ἀπὸ Ἱεροσολύμων. **2** Καὶ ἰδόντες τινὰς τῶν μαθητῶν αὐτοῦ<sup>e</sup> κοιναῖς χερσίν—τοῦτ' ἐστίν, ἀνίπτοις—ἐσθίοντα<sup>f</sup> ἄρτους,<sup>g</sup> ἐμέμψαντο.<sup>h</sup> **3** (Οἱ γὰρ Φαρισαῖοι καὶ πάντες οἱ Ἰουδαῖοι, ἐὰν μὴ πυγμῇ νίψωνται τὰς χεῖρας, οὐκ ἐσθίουσιν, κρατοῦντες τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων. **4** Καὶ ἀπὸ<sup>i</sup> ἀγορᾶς, ἐὰν μὴ βαπτίσωνται,<sup>j</sup> οὐκ ἐσθίουσιν. Καὶ ἄλλα πολλά ἐστίν ἃ παρέλαβον κρατεῖν—βαπτισμοὺς ποτηρίων καὶ ξεστῶν καὶ χαλκείων<sup>k</sup> καὶ κλινῶν.)<sup>l</sup>

**5** Ἐπειτα<sup>m</sup> ἐπερωτῶσιν αὐτὸν οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς, «Διὰ τί οἱ μαθηταί σου οὐ περιπατοῦσιν<sup>n</sup> κατὰ τὴν παράδοσιν τῶν πρεσβυτέρων, ἀλλὰ<sup>o</sup> ἀνίπτοις<sup>p</sup> χερσίν ἐσθίουσιν τὸν ἄρτον;» **6** Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς<sup>q</sup> εἶπεν αὐτοῖς ὅτι<sup>r</sup> «Καλῶς προεφήτευσεν<sup>s</sup> Ἡσαΐας<sup>t</sup> περὶ ὑμῶν τῶν ὑποκριτῶν, ὡς γέγραπται·<sup>u</sup> «Οὗτος ὁ λαὸς τοῖς χεῖλεσίν με τιμᾷ, ἡ δὲ καρδία αὐτῶν πόρρω ἀπέχει ἀπ' ἐμοῦ. **7** Μάτην δὲ σέβονται με, διδάσκοντες διδασκαλίαν ἐντάλματα ἀνθρώπων.» **8** Ἀφέντες γὰρ<sup>v</sup> τὴν ἐντολὴν τοῦ

<sup>v</sup> περιδραμοντες f<sup>35</sup> A,D,N [97%] HF,RP,CP,TR | περιεδραμον NB,W [3%] OC,NU

<sup>w</sup> περιχωρον f<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | χωραν NB [1%] NU

<sup>x</sup> εκεινην f<sup>35</sup> A,D,N [97%] HF,RP,CP,TR | 1 και NB,W [3%] OC,NU

<sup>y</sup> κραββατοις f<sup>35</sup> [70%] HF,RP,CP,TR | κραβαττοις A,B,N(W) [29%] OC,NU | κραβακτοις N | γραβαττοις (D) | κρεβαντοις [1%] | two other variants

<sup>z</sup> εκει f<sup>35</sup> A,C,N(W) (98.1%) HF,RP,CP,TR,OC | --- NB (1.5%) NU | wild D (0.2%) | long omission (0.2%)

<sup>a</sup> η f<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 εις NB,D,N [1%] NU

<sup>b</sup> η f<sup>35</sup> A,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 εις NB,D [1%] NU

<sup>c</sup> ετιθουν f<sup>35</sup> A(D)N,W [99%] HF,RP,CP,TR | ετιθεσαν NB [1%] OC,NU

<sup>d</sup> ηπτοντο f<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ηψαντο NB,D,W [4%] NU

<sup>e</sup> αυτου f<sup>35</sup> A,D,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 οτι NB [1%] NU | 1 τινας W

<sup>f</sup> εσθιοντας f<sup>35</sup> A,D,N,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | εσθιουσιν NB [0.5%] NU

<sup>g</sup> αρτους f<sup>35</sup> A [94%] HF,RP,CP,TR,OC | τους 1 B,D,N,W [4%] NU | αρτον N [2%]

<sup>h</sup> εμεμψαντο f<sup>35</sup> N,W [85%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NA,B [15%] NU | κατεγνωσαν D

<sup>i</sup> απο f<sup>35</sup> N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | απ A,B,D,W [2%] NU

<sup>j</sup> βαπτισωνται f<sup>35</sup> A,D (78.7%) HF,RP,CP,TR,OC,NU | βαπτισονται (15.9%) | ραντισωνται NB (3.6%) | νιψωνται (0.2%) | long omissions (1.5%)

<sup>k</sup> χαλκειων f<sup>35</sup> A [30%] | χαλκιων NB,D,W [70%] HF,RP,CP,TR,OC,NU (N vacant)

<sup>l</sup> και κλινων f<sup>35</sup> A,D,W (99.3%) HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- NB (0.5%) | long omission (0.2%)

<sup>m</sup> επειτα f<sup>35</sup> A,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | και NB,D [2%] NU

<sup>n</sup> οι μαθηται σου ου περιπατουσιν f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR | ~ 45123 NB [1%] OC,NU

<sup>o</sup> αλλα *rell* | αλλ OC

<sup>p</sup> ανιπτοις f<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | κοινας P<sup>45</sup>N(B)(D,W) [4%] NU

<sup>q</sup> αποκριθεις f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB [1%] NU

<sup>r</sup> οτι f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB [1%] NU

<sup>s</sup> προεφητευσεν f<sup>35</sup> A,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | επροφητευσεν NB,D [3%] NU

<sup>t</sup> ησαιας f<sup>35</sup> TR,OC | ησαιας HF,RP,NU | ισαιας CP

<sup>u</sup> γεγραπται f<sup>35</sup> A,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 οτι NB [0.5%] [NU] | ειπεν D [1%]

<sup>v</sup> γαρ f<sup>35</sup> A [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- P<sup>45</sup>NB,D,W [1%] NU

Θεοῦ, κρατεῖτε τὴν παράδοσιν τῶν ἀνθρώπων—βαπτισμοὺς ξεστῶν καὶ ποτηρίων, καὶ ἄλλα παρόμοια τοιαῦτα πολλὰ ποιεῖτε.»<sup>w</sup> **9** Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς· «Καλῶς ἀθετεῖτε τὴν ἐντολὴν τοῦ Θεοῦ, ἵνα τὴν παράδοσιν ὑμῶν τηρήσητε.<sup>x</sup> **10** Μωσῆς<sup>y</sup> γὰρ εἶπεν, «Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου» καί, «Ὁ κακολογῶν πατέρα ἢ μητέρα θανάτῳ τελευτάτω.» **11** Ὑμεῖς δὲ λέγετε ἐὰν εἴπη ἄνθρωπος τῷ πατρὶ ἢ τῇ μητρὶ, «Κορβᾶν» (ὃ ἐστίν, δῶρον) «ὃ ἐὰν ἐξ ἐμοῦ ὠφελῆθῃς.» **12** καὶ<sup>z</sup> οὐκέτι ἀφίετε αὐτὸν οὐδὲν ποιῆσαι τῷ πατρὶ αὐτοῦ<sup>a</sup> ἢ τῇ μητρὶ αὐτοῦ,<sup>b</sup> **13** ἀκυροῦντες τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ τῇ παραδόσει<sup>c</sup> ὑμῶν ἢ παρεδώκατε. Καὶ παρόμοια τοιαῦτα πολλὰ ποιεῖτε.»

*That which really defiles*

**14** Καὶ προσκαλεσάμενος πάντα<sup>d</sup> τὸν ὄχλον ἔλεγεν αὐτοῖς· «Ἀκούετέ<sup>e</sup> μου πάντες, καὶ συνίετε.<sup>f</sup> **15** Οὐδὲν ἐστὶν ἕξωθεν τοῦ ἀνθρώπου εἰσπορευόμενον εἰς αὐτὸν ὃ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι·<sup>g</sup> ἀλλὰ τὰ ἐκπορευόμενα ἀπ’ αὐτοῦ, ἐκεῖνά<sup>h</sup> ἐστὶν τὰ κοινοῦντα τὸν ἄνθρωπον. **16** Εἴ τις ἔχει ὄττα ἀκούειν, ἀκουέτω.»<sup>i</sup>

**17** Καὶ ὅτε εἰσῆλθεν εἰς οἶκον ἀπὸ τοῦ ὄχλου, ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ περὶ τῆς παραβολῆς.<sup>j</sup> **18** Καὶ λέγει αὐτοῖς· «Οὕτως καὶ ὑμεῖς ἀσύνετοί ἐστε; Οὐ<sup>k</sup> νοεῖτε ὅτι πᾶν τὸ ἕξωθεν εἰσπορευόμενον εἰς τὸν ἄνθρωπον οὐ δύναται αὐτὸν κοινῶσαι, **19** ὅτι οὐκ εἰσπορεύεται αὐτοῦ εἰς τὴν καρδίαν, ἀλλ’ εἰς τὴν κοιλίαν, καὶ εἰς τὸν ἀφεδρῶνα ἐκπορεύεται, καθαρίζον<sup>l</sup> πάντα τὰ βρώματα;» **20** Ἔλεγεν δὲ ὅτι «Τὸ ἐκ τοῦ ἀνθρώπου ἐκπορευόμενον, ἐκεῖνο κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον. **21** Ἔσωθεν γάρ, ἐκ τῆς καρδίας τῶν ἀνθρώπων, οἱ διαλογισμοὶ οἱ κακοὶ ἐκπορεύονται—μοιχεῖαι, πορνεῖαι, φόνοι, **22** κλοπαί,<sup>m</sup> πλεονεξίαι, πονηρίαι· δόλος, ἀσελγεία,<sup>n</sup> ὀφθαλμὸς πονηρός, βλασφημία, ὑπερηφανία, ἀφροσύνη— **23** πάντα ταῦτα τὰ πονηρὰ ἔσωθεν ἐκπορεύεται καὶ κοινοῖ τὸν ἄνθρωπον.»

<sup>w</sup> βαπτισμοὺς ξεστῶν καὶ ποτηρίων καὶ ἄλλα παρόμοια τοιαῦτα πολλὰ ποιεῖτε f<sup>35</sup> (A,D) (98.3%) HF,RP,CP, TR,OC | --- Ϝ<sup>45</sup>κΒ, W (1.7%) NU

<sup>x</sup> τηρήσητε f<sup>35</sup> κΑ (98%) HF,RP,CP,TR,OC | τηρήτε B (0.5%) | στηρήτε D,W (0.7%) NU | ποιήσητε (0.1%) | κρατήσητε (0.2%) | long omission (0.4%)

<sup>y</sup> μωσῆς f<sup>35</sup> A [90%] HF,RP,CP,TR | μωσῆς κΒ,D,W [10%] OC,NU

<sup>z</sup> καὶ f<sup>35</sup> Ϝ<sup>45</sup> A,W [96%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κΒ,D [4%] NU

<sup>a</sup> αὐτοῦ f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κΒ,D,W [3%] NU

<sup>b</sup> αὐτοῦ f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κΒ,D,W [3%] NU

<sup>c</sup> παραδόσει *rell* | παραδώσει [2%] CP

<sup>d</sup> πάντα f<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | παλιν κΒ,D [0.5%] NU | --- [0.5%]

<sup>e</sup> ἀκούετε f<sup>35</sup> κΑ, W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ἀκουσατε B,D [1%] NU

<sup>f</sup> συνίετε f<sup>35</sup> κΑ, W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | συνετε B [1%] NU | συνίτε D

<sup>g</sup> αὐτὸν κοινῶσαι f<sup>35</sup> Ϝ<sup>45v</sup> A,D,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 κ [0.5%] NU | ~ κοινουν 1 B

<sup>h</sup> ἐκπορευόμενα ἀπ’ αὐτοῦ ἐκεῖνα f<sup>35</sup> A [99%] HF,RP,CP,TR | 1 OC | ἐκ τοῦ ἀνθρώπου 1 κΒ [0.5%] NU | ἐκ τοῦ ἀνθρώπου 14 D,W [0.5%]

<sup>i</sup> εἰ τις ἔχει ὄττα ἀκούειν ἀκουέτω f<sup>35</sup> A,D,W (98.8%) HF,RP,CP,TR | --- κΒ (1.1%) OC,NU | two other variants (0.1%)

<sup>j</sup> περὶ τῆς παραβολῆς f<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | τὴν παραβολὴν κΒ,D [1%] NU

<sup>k</sup> οὐ *rell* | ουπῶ κ [2%] OC

<sup>l</sup> καθαρίζον f<sup>35</sup> [90%] HF,RP,CP,TR,OC | καθαρίζων κΑ,Β,W [10%] NU | καθαρίζει D

<sup>m</sup> μοιχεῖαι πορνεῖαι φόνοι κλοπαὶ f<sup>35</sup> A,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 2431 κΒ [1%] NU | ~ 1243 W [1%] | ~ 2 κλεμματα 13 (D)

<sup>n</sup> ἀσελγεία *rell* | ἀσελγείαι [1%] CP | ἀσελγίαι [2%] | ἀσελγία κΑ [1%]

### Unusual faith

24 Καὶ ἐκεῖθεν<sup>ο</sup> ἀναστὰς ἀπῆλθεν εἰς τὰ μεθόρια<sup>ρ</sup> Τύρου καὶ Σιδῶνος.<sup>q</sup> Καὶ εἰσελθὼν εἰς<sup>τ</sup> οἰκίαν οὐδένα ἤθελεν γνῶναι, καὶ οὐκ ἠδυνήθη λαθεῖν. 25 Ἀκούσασα γὰρ<sup>ς</sup> γυνὴ περὶ αὐτοῦ, ἧς εἶχεν τὸ θυγάτριον αὐτῆς<sup>τ</sup> πνεῦμα ἀκάθαρτον, ἐλθοῦσα προσέπεσεν πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ. 26 Ἦν δὲ ἡ γυνὴ<sup>μ</sup> Ἑλληνίς, Συρα-Φοινίκισσα<sup>ν</sup> τῷ γένει, καὶ ἠρώτα αὐτὸν ἵνα τὸ δαιμόνιον ἐκβάλῃ<sup>ω</sup> ἐκ τῆς θυγατρὸς αὐτῆς. 27 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν<sup>χ</sup> αὐτῇ, «Ἄφες πρῶτον χορτασθῆναι τὰ τέκνα· οὐ γὰρ καλὸν ἐστίν<sup>ν</sup> λαβεῖν τὸν ἄρτον τῶν τέκνων καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις.»<sup>z</sup> 28 Ἡ δὲ ἀπεκρίθη καὶ λέγει αὐτῷ, «Ναί,<sup>a</sup> Κύριε, καὶ γὰρ<sup>b</sup> τὰ κυνάρια ὑποκάτω τῆς τραπέζης ἐσθίει<sup>ε</sup> ἀπὸ τῶν ψιγίων τῶν παιδίων.» 29 Καὶ εἶπεν αὐτῇ, «Διὰ τοῦτον τὸν λόγον ὑπαγε· ἐξεληλύθην τὸ δαιμόνιον ἐκ τῆς θυγατρὸς σου.»<sup>d</sup> 30 Καὶ ἀπελθοῦσα εἰς τὸν οἶκον αὐτῆς εὗρεν τὸ δαιμόνιον ἐξεληλυθὸς καὶ τὴν θυγατέρα βεβλημένην ἐπὶ τῆς κλίνης.<sup>e</sup>

### Jesus heals a deaf mute

31 Καὶ πάλιν, ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς<sup>τ</sup> ἐκ τῶν ὁρίων Τύρου καὶ Σιδῶνος, ἦλθεν<sup>ς</sup> πρὸς<sup>h</sup> τὴν θάλασσαν τῆς Γαλιλαίας ἀνὰ μέσον τῶν ὁρίων Δεκαπόλεως. 32 Καὶ φέρουσιν αὐτῷ κωφὸν<sup>ι</sup> μογγιλάλον<sup>ι</sup> καὶ παρακαλοῦσιν αὐτὸν ἵνα ἐπιθῇ αὐτῷ τὴν χεῖρα. 33 Καὶ ἀπολαβόμενος<sup>k</sup> αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὄχλου κατ' ἰδίαν, ἔβαλεν τοὺς δακτύλους αὐτοῦ εἰς τὰ ὄτα αὐτοῦ· καὶ πτύσας ἤψατο τῆς γλώσσης αὐτοῦ. 34 Καὶ ἀναβλέψας εἰς τὸν

<sup>ο</sup> και εκειθεν f<sup>35</sup> A(D)N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 W | ~ 2 δε κ(B) [1%] NU

<sup>ρ</sup> μεθορια f<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ορια κB,D,W [4%] NU

<sup>q</sup> και σιδωνος f<sup>35</sup> κA,B,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- D,W [1%] NU

<sup>τ</sup> εις rell | 1 την D,W [10%] TR

<sup>ς</sup> ακουσασα γαρ f<sup>35</sup> A,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | αλλ ευθυς 1 (κ)B [1%] NU | δε ευθεως ως 1 D

<sup>μ</sup> αυτης rell | --- ϕ<sup>45</sup>κD,W [5%] CP

<sup>ν</sup> ην δε η γυνη f<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR | ~ 3241 ϕ<sup>45</sup>κB,D,W [4%] OC,NU

<sup>ω</sup> συρα-φοινικισσα f<sup>35</sup> [50%] | συραφοινικισσα B,N [38%] HF,RP,CP | συραφοινισσα W [1%] |

συροφοινικισσα ϕ<sup>45</sup>κA [10%] OC,NU | συροφοινισσα TR | φυνισσα D | at least five further spellings

<sup>χ</sup> εκβαλη f<sup>35</sup> ϕ<sup>45</sup>κA,B,D,N,W [67%] HF,RP,CP,OC,NU | εκβαλει [2%] | εκβαλλη [30%] TR | εκβαλλει [1%]

<sup>ω</sup> ο δε ιησους ειπεν f<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | και ελεγεν κB [1%] NU | και λεγει D [0.5%]

<sup>ν</sup> καλον εστιν f<sup>35</sup> A,N,W [97%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 κB,D [3%] OC,NU

<sup>z</sup> βαλειν τοις κυναριοις f<sup>35</sup> A,D,N,W [98%] HF,RP,CP,TR | ~ 231 ϕ<sup>45</sup>κB [2%] OC,NU

<sup>a</sup> ναι f<sup>35</sup> κA,B,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- ϕ<sup>45</sup>D,W [1%] NU

<sup>b</sup> γαρ f<sup>35</sup> A,N [98%] HF,RP,CP,TR | --- ϕ<sup>45</sup>κB(D)W [2%] OC,NU

<sup>ε</sup> υποκατω της τραπεζης εσθιει f<sup>35</sup> A,N [95%] HF,RP,CP,TR | 123 εσθιουσιν B,D,W [5%] OC,NU

| ~ εσθιουσιν 123 κ

<sup>d</sup> το δαιμονιον εκ της θυγατρος σου f<sup>35</sup> ϕ<sup>45</sup>A,D,N,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 345612 κB [1%] NU | 12 απο 456 [2%]

<sup>e</sup> το δαιμονιον εξεληλυθος και την θυγατερα βεβλημενην επι της κλινης f<sup>35</sup> ϕ<sup>45</sup>A,N,W [97%] HF,RP,CP,TR | ~ 5 θυγατεραν 78 την κλινην 4123 D [1%] | ~ το παιδον βεβλημενον επι την κλινην 4123 κB [2%] OC,NU

<sup>τ</sup> ο ιησους f<sup>35</sup> [50%] | --- ϕ<sup>45</sup>κA,B,D,N,W [50%] HF,RP,CP,TR,OC,NU

<sup>ς</sup> και σιδωνος ηλθεν f<sup>35</sup> ϕ<sup>45</sup>A,N,W (98.9%) HF,RP,CP,TR,OC | ~ 3 δια 2 κB,D (0.7%) NU | three other variants (0.2%) | long omission (0.2%)

<sup>ω</sup> προς f<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | εις κB,D,W [3.5%] NU | παρα [0.5%]

<sup>ι</sup> κωφον f<sup>35</sup> ϕ<sup>45</sup>A,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 και κB,D,W [1%] NU

<sup>ι</sup> μογγιλαλον f<sup>35</sup> N,W [70%] HF,RP,CP | μογγιλαλον ϕ<sup>45</sup>κA,B,D [30%] TR,OC,NU (Since the following context indicates that there was indeed a problem with the tongue, the change to the single consonant was predictable; the reverse change seems highly unlikely.)

<sup>k</sup> απολαβομενος rell | επιλαβομενος [5%] CP | προσλαβομενος W



οὐρανὸν ἐστέναξεν, καὶ λέγει αὐτῷ, «Ἐφραθά,» ὃ ἐστίν, «Διανοίχθητι.» **35** Καὶ εὐθέως<sup>1</sup> διηνοίχθησαν<sup>m</sup> αὐτοῦ αἱ ἀκοαί, καὶ ἐλύθη ὁ δεσμὸς τῆς γλώσσης αὐτοῦ, καὶ ἐλάλει ὀρθῶς. **36** Καὶ διεστειλάτο αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ εἴπωσιν.<sup>n</sup> ὅσον δὲ αὐτὸς<sup>o</sup> αὐτοῖς διεστέλλετο,<sup>p</sup> μᾶλλον περισσότερον ἐκήρυσσον. **37** Καὶ ὑπερπερισσῶς ἐξεπλήσσοντο, λέγοντες· «Καλῶς πάντα πεποίηκεν. Καὶ τοὺς κωφοὺς ποιεῖ ἀκούειν καὶ τοὺς<sup>q</sup> ἀλάλους λαλεῖν.»

### *Food for 4,000 men*

**8:1** Ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις, παμπόλλου<sup>f</sup> ὄχλου ὄντος καὶ μὴ ἐχόντων τί φάγωσιν, προσκαλεσάμενος ὁ Ἰησοῦς<sup>s</sup> τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ<sup>t</sup> λέγει αὐτοῖς·  
**2** «Σπλαγχνίζομαι ἐπὶ τὸν ὄχλον, ὅτι ἤδη ἡμέρας τρεῖς<sup>u</sup> προσμένουσίν μοι καὶ οὐκ ἔχουσιν τί φάγωσιν. **3** Καὶ ἐὰν ἀπολύσω αὐτοὺς νήστις<sup>v</sup> εἰς οἶκον αὐτῶν, ἐκλυθήσονται ἐν τῇ ὁδῷ, τινὲς γὰρ<sup>w</sup> αὐτῶν<sup>x</sup> μακρόθεν ἤκουσιν.»<sup>y</sup> **4** Καὶ ἀπεκρίθησαν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,<sup>z</sup> «Πόθεν τούτους δυνήσεται τις ὧδε χορτάσαι ἄρτων ἐπ' ἐρημίας;» **5** Καὶ ἐπηρώτα<sup>a</sup> αὐτούς, «Πόσους ἔχετε ἄρτους;» Οἱ δὲ εἶπον,<sup>b</sup> «Ἐπτά.» **6** Καὶ παρήγγειλεν<sup>c</sup> τῷ ὄχλῳ ἀναπεσεῖν ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ λαβὼν τοὺς ἑπτὰ ἄρτους καὶ εὐχαριστήσας, ἔκλασεν καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ἵνα παραθῶσιν,<sup>e</sup> καὶ παρέθηκαν τῷ ὄχλῳ. **7** Καὶ εἶχον ἰχθύδια ὀλίγα· καὶ εὐλογήσας<sup>f</sup> εἶπεν παραθεῖναι καὶ αὐτά.<sup>g</sup> **8** Ἐφαγον δὲ<sup>h</sup> καὶ ἐχορτάσθησαν· καὶ ἦσαν περισσεύματα κλασμάτων ἑπτὰ

<sup>1</sup> εὐθεως f<sup>35</sup> ρ<sup>45</sup> A,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- κB,D [1%]

<sup>m</sup> διηνοιχθησαν f<sup>35</sup> A,N [97.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ηνοιγησαν B [1%] NU | ηνυγησαν κD | διηνυγησαν W | three other variants [1%]

<sup>n</sup> ειπωσιν f<sup>35</sup> A,D,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | λεγωσιν ρ<sup>45v</sup> κB,W [2%] NU

<sup>o</sup> αυτος f<sup>35</sup> ρ<sup>45v</sup> N [95%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κA,B(D)W [5%] NU

<sup>p</sup> διεστελλετο f<sup>35</sup> A,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 αυτοι κB(D)N [2%] NU

<sup>q</sup> τους f<sup>35</sup> A,D,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- κB(W) [1%]

<sup>r</sup> παμπολλου f<sup>35</sup> A [90.7%] HF,RP,CP,TR | παμπολου [5%] | παλιν πολλου κB,D,N,W (3.3%) OC,NU | πολλου (0.5%) | two other variants (0.3%) | long omissions (0.2%)

<sup>s</sup> ο ιησους f<sup>35</sup> [90%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κA,B,D,N,W [10%] NU

<sup>t</sup> αυτου f<sup>35</sup> A,B,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κD,N [2%] NU

<sup>u</sup> ημερας τρεις f<sup>35</sup> [50%] CP,TR | ημεραι 2 κA(D)N,W [50%] HF,RP,OC,NU | ημεραις τρισιν B

<sup>v</sup> νηστις f<sup>35</sup> κW [30%] CP | νηστεις A,B,D,N [70%] HF,RP,TR,OC,NU

<sup>w</sup> τινες γαρ f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ και 1 κB(D)W [3%] NU

<sup>x</sup> αυτων f<sup>35</sup> A,N [95%] HF,RP,CP,TR | 1 απο κB,D,W [5%] OC,NU

<sup>y</sup> ηκουσιν f<sup>35</sup> [85%] HF,RP | ηκασιν κA,D,N,W [15%] CP,TR,OC,NU | εισιν B [0.5%] (Since the present tense of ἤκω has the force of the perfect, the majority reading is correct.)

<sup>z</sup> αυτου f<sup>35</sup> A,D,N(W) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 οτι B [0.5%] NU | 1 και ειπαν κ

<sup>a</sup> επηρωτα f<sup>35</sup> A,D,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ηρωτα κB [1%] NU | ηρωτησεν W | two other variants

<sup>b</sup> ειπον *rell* | ειπαν κB,N,W [1%] NU

<sup>c</sup> παρηγγειλεν f<sup>35</sup> A,C,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | παραγγελλει κB,D [1%] NU | two other variants

<sup>d</sup> και f<sup>35</sup> C,D [40%] | --- κA,B,N,W [60%] HF,RP,CP,TR,OC,NU

<sup>e</sup> παραθωσιν f<sup>35</sup> A,D,N,W [96%] HF,RP,CP,TR | παρατιθωσιν κB,C [4%] OC,NU

<sup>f</sup> ευλογησας f<sup>35</sup> (80%) HF,RP,CP,TR | ταυτα 1 A (9.1%) | αυτα 1 N,W (7.8%) OC | 1 αυτα κB,C (2.2%) NU | ευχαριστησας D (0.5%) | long omissions (0.4%)

<sup>g</sup> παραθειναι και αυτα f<sup>35</sup> [80%] HF,RP,CP,TR | παραθηναι 23 [15%] | παρατεθηναι 23 A | παρατιθηναι 23 OC | ~ 2 ταυτα παρατιθεναι B [0.5%] NU | ~ 2 ταυτα παραθετε C | παρεθηκεν κ | παραθεναι W | 1 [1%] | 1 αυτοις N | at least seven further variants D [1%]

<sup>h</sup> εφαγον δε f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ και 1 (κ)B,C,D,W [3%] NU

σπυρίδας. **9** Ἦσαν δὲ οἱ φαγόντες<sup>i</sup> ὡς τετρακισχίλιοι· καὶ ἀπέλυσεν αὐτούς. **10** Καὶ εὐθέως ἐμβὰς<sup>j</sup> εἰς τὸ πλοῖον μετὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ ἦλθεν εἰς τὰ μέρη Δαλμανουθά.

### *Bad leaven*

**11** Καὶ ἐξῆλθον οἱ Φαρισαῖοι καὶ ἤρξαντο συζητεῖν αὐτῷ, ζητοῦντες παρ' αὐτοῦ σημεῖον ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, πειράζοντες αὐτόν. **12** Καὶ ἀναστενάξας τῷ πνεύματι αὐτοῦ λέγει· «Τί ἡ γενεὰ αὕτη σημεῖον ἐπιζητεῖ;<sup>k</sup> Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, εἰ δοθήσεται τῇ γενεᾷ ταύτῃ σημεῖον.» **13** Καὶ ἀφείδεν αὐτούς, ἐμβὰς πάλιν<sup>l</sup> εἰς πλοῖον<sup>m</sup> ἀπῆλθεν εἰς τὸ πέραν.<sup>n</sup>

**14** (Καὶ ἐπελάθοντο οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ<sup>o</sup> λαβεῖν ἄρτους· καὶ εἰ μὴ ἓνα ἄρτον οὐκ εἶχον μεθ' ἑαυτῶν ἐν τῷ πλοίῳ.) **15** Καὶ διεστέλλετο αὐτοῖς, λέγων, «Ὁρᾶτε· βλέπετε ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων καὶ τῆς ζύμης Ἡρώδου.» **16** Καὶ διελογίζοντο πρὸς ἀλλήλους, λέγοντες<sup>p</sup> ὅτι «Ἄρτους οὐκ ἔχομεν.»<sup>q</sup> **17** Καὶ γνοὺς ὁ Ἰησοῦς<sup>r</sup> λέγει αὐτοῖς· «Τί διαλογίζεσθε ὅτι ἄρτους οὐκ ἔχετε; Οὐπω νοεῖτε οὐδὲ συνίετε; Ἔτι<sup>s</sup> πεπωρωμένην ἔχετε τὴν καρδίαν ὑμῶν; **18** Ὁφθαλμοὺς ἔχοντες οὐ βλέπετε, καὶ ὅτα ἔχοντες οὐκ ἀκούετε, καὶ οὐ μνημονεύετε; **19** Ὅτε τοὺς πέντε ἄρτους ἔκλασα εἰς τοὺς πεντακισχιλίους,<sup>t</sup> πόσους κοφίνους πλήρεις κλασμάτων<sup>u</sup> ἤρατε;» Λέγουσιν αὐτῷ, «Δώδεκα.» **20** «Ὅτε δὲ<sup>v</sup> τοὺς ἑπτὰ εἰς τοὺς τετρακισχιλίους, πόσων σπυρίδων πληρώματα κλασμάτων ἤρατε;» Οἱ δὲ εἶπον,<sup>w</sup> «Ἐπτὰ.» **21** Καὶ λέγει<sup>x</sup> αὐτοῖς, «Πῶς οὐπω<sup>y</sup> συνίετε;»

### *A blind man*

**22** Καὶ ἔρχεται<sup>z</sup> εἰς Βηθσαιδάν·<sup>a</sup> καὶ φέρουσιν αὐτῷ τυφλὸν καὶ παρακαλοῦσιν αὐτόν ἵνα αὐτοῦ ἄψηται. **23** Καὶ ἐπιλαβόμενος τῆς χειρὸς τοῦ τυφλοῦ ἐξήγαγεν<sup>b</sup> αὐτόν ἔξω τῆς κώμης, καὶ πύσας εἰς τὰ ὄμματα αὐτοῦ, ἐπιθείς τὰς χεῖρας αὐτῷ,

<sup>i</sup> οἱ φαγοντες f<sup>35</sup> A,C,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR | --- (κ)B [1%] OC,NU

<sup>j</sup> ευθεως εμβας f<sup>35</sup> [90%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 A,N [7%] | ευθους 2 κB,C [1%] NU | ~ 2 ευθους W [2%] OC | 1 ενεβη [0.5%] | αυτος ανεβη D

<sup>k</sup> σημειον επιζητει f<sup>35</sup> A,N,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 αιτει Ϝ<sup>45</sup> | ~ ζητει 1 κB,C,D [2%] NU

<sup>l</sup> εμβας παλιν f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 Ϝ<sup>45</sup>κB,C,D,W [3%] NU | --- OC

<sup>m</sup> εις πλοιον f<sup>35</sup> A (62.1%) HF,RP,CP | 1 το 2 Ϝ<sup>45</sup>D,N,W (37.5%) TR,OC | --- κB,C (0.4%) NU

<sup>n</sup> εις το περαν *rell* | παλιν OC

<sup>o</sup> οἱ μαθηται αυτου f<sup>35</sup> Ϝ<sup>45</sup>W [35%] | 12 D [1%] | --- κA,B,C,N [64%] HF,RP,CP,TR,OC, NU

<sup>p</sup> λεγοντες f<sup>35</sup> A,C,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- Ϝ<sup>45</sup>κB,D,W [2%] NU

<sup>q</sup> εχομεν f<sup>35</sup> κA,C,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | εχουσιν Ϝ<sup>45</sup>B,W [2%] NU | ειχαν D

<sup>r</sup> ο ιησους f<sup>35</sup> κA,C,D,N,W (99.6%) HF,RP,CP,TR,OC | --- B (0.3%) NU | long omission (0.1%)

<sup>s</sup> ετι f<sup>35</sup> A [95%] HF,RP,CP,TR,OC | --- Ϝ<sup>45</sup>κB,C,D,N,W [5%] NU

<sup>t</sup> πεντακισχιλιους *rell* | 1 και κC,D [5%] OC

<sup>u</sup> πληρεις κλασματος f<sup>35</sup> Ϝ<sup>45</sup>(A)N,W [90%] HF,RP,TR | ~ 21 κB,C(D) [9%] CP,OC,NU | 2 [1%]

<sup>v</sup> οτε δε f<sup>35</sup> A,D,W (95.9%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 B (1.3%) NU | 12 και C,N (0.7%) | 1 και κ (0.4%) | και 1 (0.4%) | long omissions (1.3%)

<sup>w</sup> οἱ δε ειπον f<sup>35</sup> Ϝ<sup>45</sup>A,D,N,W (98.2%) HF,RP,CP,TR,OC | 123 αυτω (0.4%) | και λεγουσιν αυτω B,C (1.1%) [NU] | λεγουσιν κ (0.2%) | --- (0.1%)

<sup>x</sup> λεγει f<sup>35</sup> Ϝ<sup>45</sup>D,W [50%] | ελεγεν κA,B,C(N) [49%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | ειπεν [1%]

<sup>y</sup> πως ουπω f<sup>35</sup> A,D,N,W [40%] | 1 ου B [55%] HF,RP,CP,TR | 2 κC [4%] OC,NU | 1 ουν 2 [1%]

<sup>z</sup> ερχεται f<sup>35</sup> κA,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ερχονται Ϝ<sup>45</sup>B,C,D,W [3%] NU

<sup>a</sup> βηθσαιδαν f<sup>35</sup> Ϝ<sup>45</sup>κA,B(W) (73.6%) HF,RP,TR,NU | βηθσαιδα C,N (26.1%) CP,OC | βηθανιαν D (0.3%) | one other variant

<sup>b</sup> εξηγαγεν f<sup>35</sup> A,D,N,W (98.8%) HF,RP,CP,TR,OC | εξηνεγκεν κB,C (1%) NU | three other variants (0.2%)

ἐπηρώτα αὐτὸν εἶ τι βλέπει.<sup>c</sup> **24** Καὶ ἀναβλέψας ἔλεγεν, «Βλέπω τοὺς ἀνθρώπους ὅτι<sup>d</sup> ὡς δένδρα ὀρῶ,<sup>e</sup> περιπατοῦντας.» **25** Εἶτα πάλιν ἐπέθηκεν τὰς χεῖρας ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, καὶ ἐποίησεν αὐτὸν ἀναβλέψαι.<sup>f</sup> καὶ ἀποκατεστάθη<sup>g</sup> καὶ ἐνέβλεψεν<sup>h</sup> τηλαυγῶς ἅπαντας.<sup>i</sup> **26** Καὶ ἀπέστειλεν αὐτὸν εἰς τὸν<sup>j</sup> οἶκον αὐτοῦ, λέγων, «Μηδὲ εἰς τὴν κώμην εἰσέλθης μηδὲ εἴπῃς τινὶ ἐν τῇ κώμῃ.»<sup>k</sup>

### Jesus declares His death, and ministers on that basis

*Peter is inspired*

**8:27** Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Ἰησοῦς καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ εἰς τὰς κώμας Καισαρείας τῆς Φιλίππου· καὶ ἐν τῇ ὁδῷ ἐπηρώτα τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, λέγων αὐτοῖς, «Τίνα με λέγουσιν οἱ ἄνθρωποι εἶναι;» **28** Οἱ δὲ ἀπεκρίθησαν,<sup>l</sup> «Ἰωάννην τὸν Βαπτιστὴν, καὶ ἄλλοι Ἡλίαν, ἄλλοι δὲ ἕνα<sup>m</sup> τῶν προφητῶν.» **29** Καὶ αὐτὸς λέγει αὐτοῖς,<sup>n</sup> «Ὑμεῖς δὲ τίνα με λέγετε εἶναι;» Ἀποκριθεὶς δὲ<sup>o</sup> ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ, «Σὺ εἶ ὁ Χριστός.» **30** Καὶ ἐπετίμησεν αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ λέγωσιν περὶ αὐτοῦ.

**31** Καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς ὅτι δεῖ τὸν Υἱὸν τοῦ Ἀνθρώπου πολλὰ παθεῖν, καὶ ἀποδοκιμασθῆναι ἀπὸ<sup>p</sup> τῶν πρεσβυτέρων καὶ τῶν<sup>q</sup> ἀρχιερέων καὶ τῶν<sup>r</sup> γραμματέων, καὶ ἀποκτανθῆναι, καὶ μετὰ τρεῖς ἡμέρας ἀναστῆναι. **32** Καὶ παρρησίᾳ τὸν λόγον ἐλάλει. Καὶ προσλαβόμενος αὐτὸν ὁ Πέτρος<sup>s</sup> ἤρξατο ἐπιτιμᾶν αὐτῷ. **33** Ὁ δὲ, ἐπιστραφεὶς καὶ ἰδὼν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, ἐπετίμησεν τῷ<sup>t</sup> Πέτρῳ, λέγων.<sup>u</sup> «Ὑπαγε ὀπίσω μου, Σατανᾶ· ὅτι οὐ φρονεῖς τὰ τοῦ Θεοῦ, ἀλλὰ τὰ τῶν ἀνθρώπων.»

<sup>c</sup> βλέπει f<sup>35</sup> NA,N(W) [98.9%] HF,RP,CP,TR,OC | βλέπει B,C,D (0.7%) NU | βλέπειν (0.2%) | two other variants (0.2%)

<sup>d</sup> ὅτι f<sup>35</sup> NA,B,C,N [95%] HF,RP,TR,NU | --- D,W [5%] CP,OC

<sup>e</sup> ὀρῶ f<sup>35</sup> NA,B,C,N [95%] HF,RP,TR,NU | --- D,W [5%] CP,OC

<sup>f</sup> ἐποίησεν αὐτὸν ἀναβλέψαι f<sup>35</sup> A,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | διέβλεψεν NB,C,W [2%] NU | ἤρξατο 3 D

<sup>g</sup> ἀποκατεστάθη f<sup>35</sup> D [75%] HF,RP,CP,TR,OC | ἀπεκατεσταθη A,N,W [24%] | ἀπεκατεστη NC [1%] NU | ἀποκατεστη B

<sup>h</sup> ἐνέβλεψεν f<sup>35</sup> A,C,N [53%] RP,TR,OC | ἀνεβλεψεν [45%] HF,CP | ἐνεβλεπεν B [1%] NU | ἐβλεψεν N [0.5%] | ἀνεβλεπεν W [0.5%] | ἀναβλέψαι D

<sup>i</sup> ἅπαντας f<sup>35</sup> A,N [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ἀπαντα NB,C [5%] NU | παντα D(W)

<sup>j</sup> τὸν f<sup>35</sup> W [70%] HF,RP,CP,TR,OC | --- (N)A,B,C,D,N [30%] NU

<sup>k</sup> μηδὲ εἰπῃς τινὶ ἐν τῇ κώμῃ f<sup>35</sup> A,C,N (97.3%) HF,RP,CP,TR,OC | μηδενὶ 21456 (1.8%) | --- NB,W (0.5%) NU | μηδενὶ 2 εἰς 56 D | four other variants (0.3%)

<sup>l</sup> ἀπεκρίθησαν f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | εἶπαν αὐτῷ λεγοντες ὅτι NB[NU] | εἶπαν αὐτῷ λεγοντες οἱ μὲν C [1.5%] | 1 αὐτῷ λεγοντες D [0.5%] | 1 λεγοντες οἱ μὲν W | four other variants

<sup>m</sup> ἕνα f<sup>35</sup> A,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ὅτι εἰς NB,C [0.5%] NU | ὡς 1 D

<sup>n</sup> λέγει αὐτοῖς f<sup>35</sup> A,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ἐπηρώτα αὐτοὺς NB,C,D [1%] NU

<sup>o</sup> ἀποκριθεὶς δὲ f<sup>35</sup> NC,D,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | καὶ 1 A,N [1%] | 1 B [0.5%] NU

<sup>p</sup> ἀπὸ f<sup>35</sup> A [90%] HF,RP,CP,TR,OC | ὑπὸ NB,C,D,N,W [10%] NU

<sup>q</sup> τῶν f<sup>35</sup> NB,C,D,W [70%] HF,RP,CP,OC,NU | --- A,N [30%] TR

<sup>r</sup> τῶν f<sup>35</sup> NB,C,D,W [80%] HF,RP,CP,OC,NU | --- A,N [20%] TR

<sup>s</sup> αὐτὸν ὁ πετρος f<sup>35</sup> NA,C,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 231 B [0.5%] NU | 23 D (N absent)

<sup>t</sup> τῷ f<sup>35</sup> A,C,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,D [0.5%] NU

<sup>u</sup> λέγων f<sup>35</sup> A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | καὶ λέγει NB,C [1%] NU

## The cost of discipleship

**34** Καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ὄχλον, σὺν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, εἶπεν αὐτοῖς· «Ὅστις<sup>v</sup> θέλει ὀπίσω μου ἀκολουθεῖν,<sup>w</sup> ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐτοῦ καὶ ἀκολουθεῖτω μοι. **35** Ὃς γὰρ ἂν<sup>x</sup> θέλη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ' ἂν ἀπολέσῃ<sup>y</sup> τὴν ψυχὴν αὐτοῦ<sup>z</sup> ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ τοῦ εὐαγγελίου, οὗτος<sup>a</sup> σώσει αὐτήν. **36** Τί γὰρ ὠφελήσει<sup>b</sup> ἄνθρωπον ἐὰν κερδήσῃ τὸν κόσμον ὅλον,<sup>c</sup> καὶ ζημιωθῇ<sup>d</sup> τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; **37** Ἡ τί δώσει<sup>e</sup> ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ; **38** Ὃς γὰρ ἐὰν<sup>f</sup> ἐπαισχυνηθῇ με καὶ τοὺς ἐμοὺς λόγους ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ τῇ μοιχαλίδι καὶ ἁμαρτωλῷ, καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου ἐπαισχυνηθήσεται αὐτὸν ὅταν ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ τοῦ Πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀγγέλων τῶν ἀγίων.»

### A miniature of the Kingdom

**9:1** Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, «Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι εἰσὶν τινες τῶν ὧδε ἐστηκότων<sup>g</sup> οἵτινες οὐ μὴ γεύσονται<sup>h</sup> θανάτου ἕως ἂν ἴδωσιν τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἐληλυθυῖαν ἐν δυνάμει.» **2** Καὶ μεθ'<sup>i</sup> ἡμέρας ἕξ παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ τὸν<sup>j</sup> Ἰάκωβον καὶ τὸν<sup>k</sup> Ἰωάννην καὶ ἀναφέρει αὐτοὺς εἰς ὄρος ὑψηλὸν κατ' ἰδίαν μόνους. Καὶ μετεμορφώθη ἔμπροσθεν αὐτῶν· **3** καὶ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐγένετο<sup>l</sup> στίλβοντα, λευκὰ λίαν, ὡς χιών,<sup>m</sup> οἷα κναφεὺς<sup>n</sup> ἐπὶ τῆς γῆς οὐ δύναται<sup>o</sup> λευκᾶναι. **4** Καὶ ὥφθη αὐτοῖς Ἥλιος, σὺν Μωϋσῆι,<sup>p</sup> καὶ ἦσαν συλλαλοῦντες τῷ Ἰησοῦ. **5** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Πέτρος λέγει τῷ Ἰησοῦ, «Ραββί, καλὸν ἐστὶν ἡμᾶς ὧδε εἶναι, καὶ ποιήσωμεν σκηνας<sup>q</sup> τρεῖς·<sup>q</sup> σοὶ μίαν καὶ Μωσεῖ<sup>r</sup> μίαν καὶ Ἠλίᾳ μίαν.» **6** (Οὐ γὰρ ᾔδει τί λαλήσει,<sup>s</sup> ἦσαν

<sup>v</sup> οστις f<sup>35</sup> A [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ει τις NB,C(D,W) [5%] NU

<sup>w</sup> ακολουθειν f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>C,D,W [65%] HF,RP,CP,OC,NU | ελθειν NA,B [35%] TR

<sup>x</sup> αν f<sup>35</sup> A,D,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | εαν NB,C [5%] NU

<sup>y</sup> απολεση f<sup>35</sup> A,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | απολεσει NB,C [5%] NU | --- D

<sup>z</sup> ψυχην αυτου f<sup>35</sup> P<sup>45v</sup>NA,B,C [45%] TR,NU | ~ εαυτου 1 W [55%] HF,RP,CP,OC | --- D

<sup>a</sup> ουτος f<sup>35</sup> [90%] HF,RP,CP,TR,OC | --- P<sup>45</sup>NA,B,C,D,W [10%] NU

<sup>b</sup> ωφελησει f<sup>35</sup> A,C,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ωφελει W [0.5%] NU | ωφελι NB | one other variant

<sup>c</sup> εαν κερδηση τον κοσμον ολον f<sup>35</sup> P<sup>45v</sup>A,D,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 13452 C [0.5%] | κερδησαι 345 NB [0.5%] NU | three other variants

<sup>d</sup> ζημιωθη f<sup>35</sup> A,C,D,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ζημιωθηναι NB [0.5%] NU

<sup>e</sup> η τι δωσει f<sup>35</sup> A,C [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | 2 γαρ 3 P<sup>45</sup>W [1%] | 2 γαρ δοι NB,NU | 12 γαρ 3 D

<sup>f</sup> εαν f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>NB,C [58%] HF,RP,OC,NU | αν (D)W [40%] TR | --- A [2%] CP

<sup>g</sup> των ωδε εστηκοτων f<sup>35</sup> A,C,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 213 B(D)NU | 12 εστωτων N [0.5%] | ~ 132 P<sup>45v</sup> [0.5%]

<sup>h</sup> γευσονται *rell* | γευσονται N [10%]

<sup>i</sup> μεθ f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>A,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | μετα NB,C,D [1%] NU

<sup>j</sup> τον *rell* | --- [20%] (OC is in small print)

<sup>k</sup> τον f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>NB,C,D,W [60%] TR,OC,NU | --- A,B,N [40%] HF,RP,CP (OC is in small print)

<sup>l</sup> εγενετο f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>NB,C,W [55%] CP,TR,OC,NU | εγενοντο A(D)N [45%] HF,RP

<sup>m</sup> ως χιον f<sup>35</sup> A(D)N (73.3%) HF,RP,CP,TR,OC | ωσει 2 (25.6%) | --- P<sup>45v</sup>NB,C(W) (1%) NU | one other variant

<sup>n</sup> κναφευς f<sup>35</sup> [25%] | γναφευς P<sup>45</sup>NA,B,C,N,W [75%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | --- D

<sup>o</sup> δυναται f<sup>35</sup> (P<sup>45</sup>)A(D)W [95%] HF,RP,CP,TR | 1 ουτως NB,C(N) [5%] OC,NU

<sup>p</sup> μωση f<sup>35</sup> NB,W [45%] | μωση D,N [5%] OC,NU | μωση A [48%] CP,TR | μωση P<sup>45</sup>C [2%] HF,RP

<sup>q</sup> σκηνας τρεις f<sup>35</sup> A,D,N,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 P<sup>45</sup>NB,C [2%] NU

<sup>r</sup> μωση f<sup>35</sup> A [65%] CP,TR | μωση C [2%] HF,RP | μωση NB,D,N [5%] OC,NU | μωση W [28%]

<sup>s</sup> λαλησει f<sup>35</sup> A,D,N [87%] HF,RP,CP | λαληση [10%] TR,OC | λαλει P<sup>45</sup>W | αποκριθη B,C [3%] NU | απεκριθη N | two other variants

γὰρ ἔκφοβοι.)<sup>t</sup> **7** Καὶ ἐγένετο νεφέλη ἐπισκιάζουσα αὐτοῖς, καὶ ἦλθεν<sup>u</sup> Φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης·<sup>v</sup> «Οὗτός ἐστιν ὁ Υἱός μου, ὁ ἀγαπητός. Αὐτοῦ ἀκούετε.»<sup>w</sup> **8** Καὶ ἐξάπινα περιβλεψάμενοι, οὐκέτι οὐδένα εἶδον ἀλλὰ<sup>x</sup> τὸν Ἰησοῦν μόνον μεθ' ἑαυτῶν.

**9** Καταβαινόντων δὲ<sup>y</sup> αὐτῶν ἀπὸ<sup>z</sup> τοῦ ὄρους, διεστείλατο αὐτοῖς ἵνα μηδενὶ διηγῶσονται ἃ εἶδον,<sup>a</sup> εἰ μὴ ὅταν ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἀναστῆ. **10** Καὶ τὸν λόγον ἐκράτησαν πρὸς ἑαυτούς, συζητοῦντες τί ἐστὶν τὸ ἐκ νεκρῶν ἀναστῆναι. **11** Καὶ ἐπηρώτων αὐτόν, λέγοντες, «Ὅτι λέγουσιν οἱ γραμματεῖς ὅτι Ἥλιαν δεῖ ἔλθειν πρῶτον;» **12** Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν<sup>b</sup> αὐτοῖς· «Ἥλιος μὲν ἔλθων πρῶτον ἀποκαθιστᾷ<sup>c</sup> πάντα· καὶ πῶς γέγραπται ἐπὶ τὸν Υἱὸν τοῦ Ἀνθρώπου ἵνα πολλὰ πάθῃ καὶ ἐξουδενωθῆ.<sup>d</sup> **13** Ἀλλὰ λέγω ὑμῖν ὅτι καὶ ᾠλήλυθεν, καὶ ἐποίησαν αὐτῷ ὅσα ἠθέλησαν»<sup>e</sup> (καθὼς γέγραπται ἐπ' αὐτόν).

*The nine couldn't do it*

**14** Καὶ ἔλθων<sup>f</sup> πρὸς τοὺς μαθητάς, εἶδεν<sup>g</sup> ὄχλον πολὺν περὶ αὐτούς, καὶ γραμματεῖς συζητοῦντας αὐτοῖς.<sup>h</sup> **15** Καὶ εὐθέως<sup>i</sup> πᾶς ὁ ὄχλος ἰδὼν<sup>j</sup> αὐτόν ἐξεθαμβήθη,<sup>k</sup> καὶ προστρέχοντες ἠσπάζοντο αὐτόν. **16** Καὶ ἐπηρώτησεν τοὺς γραμματεῖς,<sup>l</sup> «Τί συζητεῖτε πρὸς αὐτούς;»<sup>m</sup> **17** Καὶ ἀποκριθεὶς<sup>n</sup> εἶς ἐκ τοῦ ὄχλου εἶπεν·<sup>o</sup> «Διδάσκαλε, ἦνεγκα τὸν υἱόν μου πρὸς σε, ἔχοντα πνεῦμα ἄλαλον. **18** Καὶ ὅπου ἂν<sup>p</sup> αὐτόν καταλάβῃ ρῆσσει αὐτόν, καὶ ἀφρίζει καὶ τρίζει τοὺς ὀδόντας αὐτοῦ,<sup>q</sup> καὶ ξηραίνεται. Καὶ εἶπον<sup>r</sup> τοῖς μαθηταῖς σου ἵνα αὐτὸ ἐκβάλωσιν, καὶ οὐκ ἴσχυσαν.» **19** Ὁ δὲ

<sup>t</sup> ἴσαν γὰρ εκφοβοι (εμφοβοι CP) f<sup>35</sup> B<sup>45v</sup> A,N,W [98%] (CP)HF,RP,TR,OC | ~ 32 εγενοντο NB,C,D [2%] NU

<sup>u</sup> ηλθεν f<sup>35</sup> A,D,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | εγενετο NB,C [2%] NU | --- W [1%]

<sup>v</sup> νεφελης f<sup>35</sup> (K)B,C,N [70%] HF,RP,CP,NU | 1 λεγουσα A,D,W [30%] TR,OC

<sup>w</sup> αυτου ακουετε f<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 NB,C,D,W [4%] NU

<sup>x</sup> αλλα f<sup>35</sup> A,C,W (95.6%) HF,RP,TR,OC,NU | ει μη N(B)D,N (4.4%) CP

<sup>y</sup> καταβαινοντων δε f<sup>35</sup> A,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ και 1 NB,C,D,N [2%] NU

<sup>z</sup> απο f<sup>35</sup> KA,C,N,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | εκ B,D [0.5%] NU

<sup>a</sup> διηγησονται α ειδον f<sup>35</sup> A [92%] HF,RP,CP,TR,OC | διηγησονται 23 N [5%] | ~ 231 NB,C [2%] NU | ~ 23 εξηγησονται W [1%] | ~ 2 ειδωσαν 1 D

<sup>b</sup> αποκριθεις ειπεν f<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | εφη NB,C [1%] NU

<sup>c</sup> αποκαθιστα f<sup>35</sup> N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | αποκαθιστανει A,W [2%] NU | αποκατιστανει B | αποκαταστανει (K)D | αποκαταστησει C [0.5%]

<sup>d</sup> εξουδενωθη f<sup>35</sup> A,C [97.5%] HF,RP,CP,TR,OC | εξουθενωθη K [0.5%] | εξουδενηθη B,D [0.5%] NU | εξουθενηθη N,W [1.5%]

<sup>e</sup> ηθελησαν f<sup>35</sup> A,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ηθειλον NB,C,D [1%] NU

<sup>f</sup> ελθων f<sup>35</sup> A,C,D,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ελθοντες NB,W [1%] NU

<sup>g</sup> ειδεν f<sup>35</sup> A,C,D,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ειδον KW [1%] NU | ειδαν B

<sup>h</sup> αυτοις f<sup>35</sup> A,D,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | προς αυτους B,C,W [2%] NU | προς εαυτους K

<sup>i</sup> ευθεως f<sup>35</sup> A,D,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς NB,C,W [3%] NU

<sup>j</sup> ιδων f<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR | ιδοντες NB,C(D)W [4%] OC,NU

<sup>k</sup> εξεθαμβηθη f<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR | εξεθαμβηθησαν NB,C,W [4%] OC,NU | εθαμβησαν D

<sup>l</sup> τους γραμματεις f<sup>35</sup> A,C,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | αυτους NB,D,W [3%] NU

<sup>m</sup> αυτους f<sup>35</sup> B,C,N [97%] HF,RP,TR,NU (some minuscules have aspiration) | εαυτους KA,W [2.5%] CP,OC | αλληλους [0.5%] | υμειν D | two other variants

<sup>n</sup> αποκριθεις f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 αυτω C(W) [2%] | απεκριθη αυτω NB,D [1%] NU

<sup>o</sup> ειπεν f<sup>35</sup> A,C,N(W) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,D [1%] NU

<sup>p</sup> αν f<sup>35</sup> C,D,N,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | εαν A,B [2%] NU | --- K [1%]

<sup>q</sup> αυτου f<sup>35</sup> A,N [95%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C,D,W [5%] NU

<sup>r</sup> ειπον *rell* | ειπα NB,W [3%] NU

ἀποκριθῆς αὐτῷ<sup>s</sup> λέγει·<sup>t</sup> «ὦ γενεὰ ἄπιστος, ἕως πότε πρὸς ὑμᾶς ἔσομαι, ἕως πότε ἀνέξομαι ὑμῶν; Φέρετε αὐτὸν πρὸς με.» **20** Καὶ ἤνεγκαν αὐτὸν πρὸς αὐτόν. Καὶ ἰδὸν<sup>u</sup> αὐτόν, εὐθέως τὸ πνεῦμα ἐσπαραξεν<sup>v</sup> αὐτόν, καὶ πεσὼν ἐπὶ τῆς γῆς ἐκυλίετο, ἀφρίζων. **21** Καὶ ἐπηρώτησεν τὸν πατέρα αὐτοῦ, «Πόσος χρόνος ἐστὶν ὡς τοῦτο γέγονεν αὐτῷ;» Ὁ δὲ εἶπεν·<sup>w</sup> «Παιδιόθεν. **22** Καὶ πολλάκις αὐτὸν καὶ εἰς πῦρ<sup>x</sup> ἔβαλεν καὶ εἰς ὕδατα<sup>y</sup> ἵνα ἀπολέσῃ αὐτόν. Ἄλλ' εἴ τι δύνασαι,<sup>z</sup> βοήθησον ἡμῖν σπλαγχνισθεὶς ἐφ' ἡμᾶς.» **23** Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, «Τὸ εἰ δύνασαι<sup>a</sup> πιστεῦσαι·<sup>b</sup> πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι.» **24** Καὶ εὐθέως<sup>c</sup> κράζας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου, μετὰ δακρῦων,<sup>d</sup> ἔλεγεν, «Πιστεύω, Κύριε·<sup>e</sup> βοήθει μου τῇ ἀπιστίᾳ.»

**25** Ἴδων δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἐπισυντρέχει ὁ<sup>f</sup> ὄχλος, ἐπετίμησεν τῷ πνεύματι τῷ ἀκαθάρτῳ, λέγων αὐτῷ, «Τὸ πνεῦμα τὸ ἄλαλον καὶ κωφόν,<sup>g</sup> ἐγὼ σοι ἐπιτάσσω,<sup>h</sup> ἔξελθε ἐξ αὐτοῦ καὶ μηκέτι εἰσέλθῃς εἰς αὐτόν.» **26** Καὶ κράζαν<sup>i</sup> καὶ πολλὰ σπαραξάν<sup>j</sup> αὐτόν<sup>k</sup> ἐξήλθεν. Καὶ ἐγένετο ὡσεὶ νεκρός· ὥστε<sup>l</sup> πολλοὺς λέγειν ὅτι ἀπέθανεν. **27** Ὁ δὲ Ἰησοῦς κρατήσας αὐτόν τῆς χειρὸς<sup>m</sup> ἤγειρεν αὐτόν, καὶ ἀνέστη. **28** Καὶ εἰσελθόντα αὐτόν<sup>n</sup> εἰς οἶκον, οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἐπηρώτων αὐτόν κατ' ἰδίαν,<sup>o</sup> «Ὅτι ἡμεῖς οὐκ ἠδυνήθημεν ἐκβαλεῖν αὐτό;» **29** Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, «Τοῦτο τὸ γένος ἐν οὐδενὶ δύναται ἐξελθεῖν εἰ μὴ ἐν προσευχῇ καὶ νηστείᾳ.»<sup>p</sup>

<sup>s</sup> αὐτῷ f<sup>35</sup> (N) [95%] HF,RP,CP,TR,OC | αὐτοῖς (P<sup>45</sup>)κA,B,D(W) [4%] NU | --- C [1%]

<sup>t</sup> λέγει *rell* | εἶπεν P<sup>45</sup> [0.5%] CP

<sup>u</sup> ἰδὸν f<sup>35</sup> [30%] | ἰδὸν *rell* (It was the demon that saw Him, so the gender is neuter.)

<sup>v</sup> εὐθεως το πνευμα εσπαραξεν f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>A,N,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 23 ευθυς συνεσπαραξεν κB,C [1%] NU | 23 εταραξεν D | three other variants

<sup>w</sup> εἶπεν f<sup>35</sup> A [95%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 εκ κB,C,D,N,W [5%] NU

<sup>x</sup> αὐτον και εις πυρ f<sup>35</sup> N [47%] TR,OC | 123 το 4 A [50%] HF,RP,CP | ~ 2341 κB,C [1%] NU | 134 P<sup>45</sup>W [1%] | ~ 1342 D | three other variants

<sup>y</sup> υδατα *rell* | το υδωρ CP

<sup>z</sup> δυνασαι f<sup>35</sup> A,C,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | δυνη P<sup>45</sup>κB,D,W [3%] NU

<sup>a</sup> δυνασαι f<sup>35</sup> A,C [97%] HF,RP,CP,TR,OC | δυνη P<sup>45</sup>κB,D,N,W [3%] NU

<sup>b</sup> πιστευσαι f<sup>35</sup> A,D [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- P<sup>45</sup>κB,C,N,W [3%] NU

<sup>c</sup> και ευθεως f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>vA,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 κC | ευθυς B [0.5%] NU | ευθυς δε [0.5%]

<sup>d</sup> μετα δακρυων f<sup>35</sup> (D)N (98.9%) HF,RP,CP,TR,OC | --- (P<sup>45</sup>)κA,B,C (1%) NU | W is wild | one other variant

<sup>e</sup> κυριε f<sup>35</sup> N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κA,B,C,D,W [1%] NU

<sup>f</sup> ο f<sup>35</sup> κA,W [60%] | --- B,C,D,N [40%] HF,RP,CP,TR,OC,NU

<sup>g</sup> το πνευμα το αλαλον και κωφον f<sup>35</sup> A,N [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 34562 P<sup>45</sup>κB,C,D,W [5%] NU

<sup>h</sup> σοι επιτασσω f<sup>35</sup> A,D,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 κB,C,W [1%] NU

<sup>i</sup> κραζαν f<sup>35</sup> A,N [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | κραζας κB,C,D,W [1.5%] NU

<sup>j</sup> σπαραξαν f<sup>35</sup> P<sup>45</sup>vA,N [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | σπαραζας κB,C,D,W [1.5%] NU

<sup>k</sup> αὐτον f<sup>35</sup> κA,N [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- P<sup>45</sup>vB,C,D,W [1.5%] NU

<sup>l</sup> ωστε f<sup>35</sup> C,D,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 τους κA,B [1.5%] NU

<sup>m</sup> αὐτον της χειρος f<sup>35</sup> A,N [95%] HF,RP,TR,OC | ~ 23 αὐτου P<sup>45</sup>vκB,D [5%] CP,NU | 123 αὐτου C | 23 W

<sup>n</sup> εισελθοντα αὐτον f<sup>35</sup> A,N [95%] HF,RP,CP,TR,OC | εισελθοντος αὐτου κB,C,D,W [5%] NU | εισελθοντι αὐτῷ P<sup>45</sup>

<sup>o</sup> ἐπηρωτων αὐτον κατ ιδιαν f<sup>35</sup> A,N [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 3412 κ(B,C) [3%] NU | ~ 34 ηρωτων 2 D [1%] | ~ 34 και ἐπηρωτησαν 2 W [1%] | και ηρωτησαν 2 P<sup>45</sup>

<sup>p</sup> και νηστεια f<sup>35</sup> A,C,D,N,W (1,651 mss) HF,RP,CP,TR,OC | --- κB (4 mss) NU

### Jesus predicts His death again

**30** Καὶ ἐκεῖθεν<sup>α</sup> ἐξελθόντες παρεπορεύοντο διὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ οὐκ ἤθελεν ἵνα τις γινῶ·<sup>ρ</sup> **31** ἐδίδασκεν γὰρ τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὅτι, «Ὁ Υἱὸς τοῦ Ἄνθρώπου παραδίδοται εἰς χεῖρας ἀνθρώπων, καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν· καὶ ἀποκτανθεὶς τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ<sup>ς</sup> ἀναστήσεται.» **32** Οἱ δὲ ἠγνόουν τὸ ῥῆμα, καὶ ἐφοβοῦντο αὐτόν ἐπερωτῆσαι.

#### About humility

**33** Καὶ ἦλθεν<sup>ι</sup> εἰς Καπερναοῦμ·<sup>υ</sup> καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ γενόμενος ἐπηρώτα αὐτοῦς, «Τί ἐν τῇ ὁδῷ πρὸς ἑαυτοὺς<sup>ν</sup> διελογίζεσθε;» **34** Οἱ δὲ ἐσιώπων, πρὸς ἀλλήλους γὰρ διελέχθησαν ἐν τῇ ὁδῷ τίς μείζων. **35** Καὶ καθίσας ἐφώνησεν τοὺς δώδεκα καὶ λέγει αὐτοῖς, «Εἴ τις θέλει πρῶτος εἶναι, ἔσται<sup>ω</sup> πάντων ἔσχατος καὶ πάντων διάκονος.» **36** Καὶ λαβὼν παιδίον ἔστησεν αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῶν, καὶ ἐναγκαλισάμενος αὐτὸ εἶπεν αὐτοῖς, **37** «Ὃς ἐὰν<sup>χ</sup> ἐν τῶν τοιούτων παιδίων<sup>ν</sup> δέξηται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐμὲ δέχεται· καὶ ὃς ἐὰν<sup>z</sup> ἐμὲ δέξηται,<sup>α</sup> οὐκ ἐμὲ δέχεται ἀλλὰ τὸν ἀποστείλαντά με.»

#### Either for, or against

**38** Ἀπεκρίθη δὲ<sup>β</sup> αὐτῷ ὁ<sup>ς</sup> Ἰωάννης, λέγων,<sup>δ</sup> «Διδάσκαλε, εἶδομέν τινα<sup>ε</sup> τῷ ὀνόματί σου ἐκβάλλοντα δαιμόνια, ὃς οὐκ ἀκολουθεῖ ἡμῖν·<sup>φ</sup> καὶ ἐκωλύσαμεν<sup>ς</sup> αὐτόν, ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ<sup>θ</sup> ἡμῖν.»<sup>ι</sup> **39** Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· «Μὴ κωλύετε αὐτόν, οὐδεὶς γὰρ ἐστὶν ὃς ποιήσει δύναμιν ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου καὶ δυνήσεται ταχὺ κακολογήσαί με. **40** Ὃς γὰρ οὐκ ἔστιν καθ' ὑμῶν,<sup>ι</sup> ὑπὲρ ὑμῶν<sup>κ</sup> ἐστίν. **41** Ὃς γὰρ ἂν ποτίσῃ ὑμᾶς ποτήριον ὕδατος

<sup>α</sup> και εκειθεν f<sup>35</sup> A,C,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | κακειθεν NB,D [1.5%] NU

<sup>ρ</sup> γνω f<sup>35</sup> A,N,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | γνοι NB,C,D [1.5%] NU

<sup>ς</sup> τη τριτη ημερα f<sup>35</sup> A,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | μετα τρεις ημερας NB,C,D [1%] NU

<sup>ι</sup> ηλθεν f<sup>35</sup> A,C,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ηλθον NB,W [2%] NU | εισηλθεν [1%] | ηλθοσαν D

<sup>υ</sup> καπερναουμ f<sup>35</sup> A,C,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | καφαρναουμ NB,D,W [1%] NU

<sup>ν</sup> προς εαυτους f<sup>35</sup> A,N(W) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C,D [1%] NU

<sup>ω</sup> εσται f<sup>35</sup> NA,B,C,N (80.6%) HF,RP,CP,TR,OC,NU | εστω (19.2%) | εστε W (0.2%) | --- D

<sup>χ</sup> εαν f<sup>35</sup> N [95%] HF,RP,CP,TR,OC | αν NA,B,C,D,W [5%] NU

<sup>ν</sup> τοιουτων παιδιων *rell* | ~ 21 (NC) [1%] CP

<sup>z</sup> εαν f<sup>35</sup> A,C,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | αν B,D,W [2%] NU | --- N

<sup>α</sup> δεξεται f<sup>35</sup> A,C,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | δεχηται B [0.5%] NU | δεχετε N

<sup>β</sup> απεκριθη δε f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR | εφη NB [1%] NU | και αποκριθεις W [1%] | 1 D [1%] OC | αποκριθεις 2 εφη C

<sup>ς</sup> ο f<sup>35</sup> NB,C,W [45%] CP,TR,OC,NU | --- A,D,N [55%] HF,RP

<sup>δ</sup> λεγων f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ειπεν D,W [1%] | λεγει [1%] | --- NB,C [1%] NU

<sup>ε</sup> τινα f<sup>35</sup> A [89%] HF,RP,CP,TR | 1 εν NB,C,D,N,W [10%] OC,NU | 1 επι [1%]

<sup>φ</sup> ος ουκ ακολουθει ημιν f<sup>35</sup> A(D)N,W (98.4%) HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C (1.5%) NU | long omission (0.1%)

<sup>ς</sup> εκωλυσαμεν f<sup>35</sup> A,C,N,W (90%) HF,RP,CP,TR,OC | εκωλυομεν NB,D (1.7%) NU | --- (8.3%) part of a larger omission

<sup>θ</sup> ακολουθει f<sup>35</sup> A,C,N (85.4%) HF,RP,CP,TR,OC | ηκολουθει NB,D (1.7%) NU | omit four words D,W (4.6%) | --- (8.3%) part of a larger omission

<sup>ι</sup> και εκωλυσαμεν αυτον οτι ουκ ακολουθει ημιν *rell* | --- (8.3%) [Obvious homoioteleuton]

<sup>ι</sup> υμων f<sup>35</sup> A,D,N [90%] HF,RP,CP,TR,OC | ημων NB,C,W [10%] NU,some TRs

<sup>κ</sup> υμων f<sup>35</sup> A,D,N [88%] HF,RP,CP,TR,OC | ημων NB,C,W [12%] NU,some TRs

ἐν<sup>l</sup> ὀνόματί μου,<sup>m</sup> ὅτι Χριστοῦ ἐστέ, ἀμὴν λέγω ὑμῖν,<sup>n</sup> οὐ μὴ ἀπολέση τὸν μισθὸν αὐτοῦ.

### About offenses

**42** »Καὶ ὃς ἐὰν<sup>o</sup> σκανδαλίση ἓνα τῶν μικρῶν<sup>p</sup> τῶν πιστευόντων εἰς ἐμέ,<sup>q</sup> καλὸν ἐστὶν αὐτῷ μᾶλλον εἰ περίκειται λίθος μυλικὸς<sup>r</sup> περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ βέβληται εἰς τὴν θάλασσαν. **43** Καὶ ἐὰν σκανδαλίζη σε ἡ χεὶρ σου, ἀπόκοψον αὐτήν· καλὸν σοὶ ἐστὶν<sup>s</sup> κυλλὸν εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν<sup>t</sup> ἢ τὰς δύο χεῖρας ἔχοντα ἀπελθεῖν εἰς τὴν Γέενναν, εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον **44** — ὅπου ἡ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται. »<sup>u</sup> **45** Καὶ ἐὰν ὁ πούς σου σκανδαλίζη σε, ἀπόκοψον αὐτόν· καλὸν ἐστὶν σοὶ<sup>v</sup> εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν χωλὸν ἢ τοὺς δύο πόδας ἔχοντα βληθῆναι εἰς τὴν Γέενναν, εἰς τὸ πῦρ τὸ ἄσβεστον **46** — ὅπου ἡ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται. »<sup>w</sup> **47** Καὶ ἐὰν ὁ ὀφθαλμὸς σου σκανδαλίζη σε, ἔκβαλε αὐτόν· καλὸν σοὶ<sup>x</sup> ἐστὶν μονόφθαλμον εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ἢ<sup>y</sup> δύο ὀφθαλμοὺς ἔχοντα βληθῆναι<sup>z</sup> εἰς τὴν Γέενναν τοῦ πυρός<sup>a</sup> **48** — ὅπου ἡ σκώληξ<sup>b</sup> οὐ τελευτᾷ καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται. »

**49** »Πᾶς γὰρ πυρὶ ἀλισθήσεται, καὶ πᾶσα θυσία ἀλὶ ἀλισθήσεται.<sup>c</sup> **50** Καλὸν τὸ ἄλας, ἐὰν δὲ τὸ ἄλας ἄναλον γένηται, ἐν τίνι αὐτὸ ἀρτύσετε; Ἔχετε ἐν ἑαυτοῖς ἄλας,<sup>d</sup> καὶ εἰρηνεύετε ἐν ἀλλήλοις. »

### Down with divorce!

**10:1** Κακεῖθεν<sup>e</sup> ἀναστὰς ἔρχεται εἰς τὰ ὄρια τῆς Ἰουδαίας, διὰ τοῦ<sup>f</sup> πέραν τοῦ Ἰορδάνου. Καὶ συμπορεύονται πάλιν ὄχλοι πρὸς αὐτόν, καὶ ὡς εἰώθει πάλιν

<sup>l</sup> ἐν **f**<sup>35</sup> **NA,B,C,N,W** (81.8%) **HF,RP,CP,NU** | 1 τω **D** (18%) **TR,OC** | --- (0.2%)

<sup>m</sup> μου **f**<sup>35</sup> **ND,W** (95.1%) **HF,RP,CP,TR,OC** | --- **A,B,C,N** (4.9%) **NU**

<sup>n</sup> ὑμῖν **f**<sup>35</sup> **A,N** [98%] **HF,RP,CP,TR,OC** | 1 στι **NB,C,D,W** [2%] **NU**

<sup>o</sup> εἰς **f**<sup>35</sup> **A,C** [90%] **HF,RP,CP** | ἀν **NB,D,N,W** [10%] **TR,OC,NU**

<sup>p</sup> μικρῶν **f**<sup>35</sup> [85%] **HF,RP,TR** | 1 τούτων **NA,B,C,D,N** [15%] **CP,OC,NU** | 1 μου **W**

<sup>q</sup> εἰς ἐμέ **f**<sup>35</sup> **A,B,N,W** [99.5%] **HF,RP,CP,TR,OC[NU]** | --- **NC,D** [0.5%]

<sup>r</sup> λίθος μυλικὸς **f**<sup>35</sup> **A,N** [96%] **HF,RP,CP,TR,OC** | μυλὸς ονικός **NB,C,D** [3%] **NU** | ~ μυλωνικός 1 [1%] | μυλὸν ονικὸν **W**

<sup>s</sup> σοὶ ἐστὶν **f**<sup>35</sup> **A,N,W** [97%] **HF,RP,CP,TR,OC** | ~ 2 σε **NB,C** [3%] **NU** | ~ 21 **D**

<sup>t</sup> εἰς τὴν ζωὴν εἰσελθεῖν **f**<sup>35</sup> **N(W)** [98%] **HF,RP,CP,TR,OC** | ~ 4123 **NA,B,C,D** [2%] **NU**

<sup>u</sup> verse 44 **f**<sup>35</sup> **A,D,N** [96%] **HF,RP,CP,TR,OC** | --- **NB,C,W** [4%] **NU**

<sup>v</sup> ἐστὶν σοὶ **f**<sup>35</sup> **N** [70%] **HF,RP,CP,TR** | 1 σε **NA,B,C** [28%] **NU** | ~ 21 **D,W** [2%] **OC**

<sup>w</sup> εἰς τὸ πῦρ τὸ ἀσβεστον οὗ οὐ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται **f**<sup>35</sup> **A,D,N** [96%] **HF,RP,CP,TR,OC** | --- **NB,C,W** [4%] **NU**

<sup>x</sup> σοὶ **f**<sup>35</sup> **A,C,D,N** [98%] **HF,RP,CP,TR,OC** | σε **NB** [1%] **NU** | --- **W** [1%]

<sup>y</sup> ἢ *rell* | 1 τοὺς **D** [1%] **OC**

<sup>z</sup> βληθῆναι *rell* | ἀπελθεῖν **D** [1%] **OC**

<sup>a</sup> τοῦ πυρός **f**<sup>35</sup> **A,C,N** (97.3%) **HF,RP,CP,TR,OC** | --- **NB,D,W** (1.5%) **NU** | εἰς τὸ πῦρ (0.5%) | long omissions (0.7%)

<sup>b</sup> σκώληξ **f**<sup>35</sup> [30%] | 1 αὐτῶν **NA,B,C,D,N,W** [70%] **HF,RP,CP,TR,OC,NU**

<sup>c</sup> καὶ πᾶσα θυσία ἀλὶ ἀλισθήσεται **f**<sup>35</sup> **A,C(D)N** (88.5%) **HF,RP,CP,TR,OC** | 1235 (4.4%) | --- (**NB**)(**W**) (7%) **NU** | one other variant

<sup>d</sup> ἄλας **f**<sup>35</sup> **C,N** [98%] **HF,RP,CP,TR,OC** | ἀλα **NA,B,D,W** [2%] **NU**

<sup>e</sup> κακεῖθεν **f**<sup>35</sup> **A,N** [95%] **HF,RP,TR** | καὶ ἐκεῖθεν **NB,C,D,W** [5%] **CP,OC,NU**

<sup>f</sup> διὰ τοῦ **f**<sup>35</sup> **A,N** (84.7%) **HF,RP,CP,TR,OC** | 1 τοῦ (1%) | καὶ **NB,C** (0.7%) **NU** | εἰς τὸ (0.5%) | --- **D,W** (12.8%) | three other variants (0.2%)



ἐδίδασκεν αὐτούς. **2** Καὶ προσελθόντες<sup>g</sup> Φαρισαῖοι ἐπηρώτησαν<sup>h</sup> αὐτόν, «Εἰ ἕξεστιν ἀνδρὶ γυναῖκα ἀπολῦσαι;» πειράζοντες αὐτόν. **3** Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτοῖς, «Τί ὑμῖν ἐνετείλατο Μωσῆς;»<sup>i</sup> **4** Οἱ δὲ εἶπον, «Μωσῆς ἐπέτρεψεν<sup>j</sup> βιβλίον ἀποστασίου γράψαι καὶ ἀπολῦσαι.» **5** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ<sup>k</sup> Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· «Πρὸς τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν ἔγραψεν ὑμῖν τὴν ἐντολὴν ταύτην. **6** Ἀπὸ δὲ ἀρχῆς κτίσεως, ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς ὁ Θεός.<sup>l,m</sup> **7** Ἐνεκεν τούτου καταλείπει ἄνθρωπος τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν μητέρα καὶ προσκολληθήσεται πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ,<sup>n</sup> καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.» **8** Ὡστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ σὰρξ μία.<sup>o</sup> **9** Ὁ οὖν ὁ Θεὸς συνέζευξεν, ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω.»

**10** Καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ<sup>p</sup> πάλιν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ<sup>q</sup> περὶ τοῦ αὐτοῦ<sup>r</sup> ἐπηρώτησαν<sup>s</sup> αὐτόν. **11** Καὶ λέγει αὐτοῖς, «Ὅς ἐὰν<sup>t</sup> ἀπολύσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ γαμήσῃ ἄλλην μοιχᾶται ἐπ’ αὐτήν· **12** καὶ ἐὰν γυνὴ ἀπολύσῃ<sup>u</sup> τὸν ἄνδρα αὐτῆς<sup>v</sup> καὶ γαμηθῇ ἄλλω,<sup>w</sup> μοιχᾶται.»

### *Jesus blesses little children*

**13** Καὶ προσέφερον αὐτῷ παιδία, ἵνα ἄψηται αὐτῶν·<sup>x</sup> οἱ δὲ μαθηταὶ ἐπετίμων τοῖς προσφέρουσιν.<sup>y</sup> **14** Ἴδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ἠγανάκτησεν καὶ εἶπεν αὐτοῖς· «Ἄφετε τὰ παιδία ἔρχεσθαι πρὸς με·<sup>z</sup> μὴ κωλύετε αὐτά, τῶν γὰρ τοιούτων ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ. **15** Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅς ἐὰν<sup>a</sup> μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ ὡς παιδίον οὐ μὴ εἰσέλθῃ εἰς αὐτήν.» **16** Καὶ ἐναγκαλισάμενος αὐτά, τιθεὶς τὰς χεῖρας ἐπ’ αὐτά, εὐλόγει αὐτά.<sup>b</sup>

<sup>g</sup> προσελθοντες f<sup>35</sup> A,B (56.4%) HF,RP,CP,NU | 1 οι NC,N(W) (43.5%) TR,OC | --- D (0.1%)  
<sup>h</sup> επηρωτησαν f<sup>35</sup> A,N,W [97%] HF,RP,TR | επηρωτων NB,D [3%] CP,OC,NU | επηρουν C | one other variant  
<sup>i</sup> μωσης f<sup>35</sup> A,C [80%] HF,RP,CP,TR | μουσης NB,D,N,W [20%] OC,NU (twice)  
<sup>j</sup> μωσης επετρεψεν f<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 NB,C,D [1.5%] OC,NU  
<sup>k</sup> και αποκριθεις ο f<sup>35</sup> A,D,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ο δε NB,C [1.5%] NU  
<sup>l</sup> ο θεος f<sup>35</sup> A,N(D,W) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C [1%] NU  
<sup>m</sup> θεος *rell* | 1 και ειπεν D,N,W [5%] CP  
<sup>n</sup> και προσκολληθησεται προς την γυναικα αυτου f<sup>35</sup> D,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | 12 τη γυναικι 6 A,N [1.5%] | 12 γυγυναικι 6 C | --- NB [0.5%]  
<sup>o</sup> σαρξ μια f<sup>35</sup> NA,C,W [35%] | ~ 21 B,D,N [65%] HF,RP,CP,TR,OC,NU  
<sup>p</sup> εν τη οικια f<sup>35</sup> A,C,N,W [99%] HF,RP,CP,TR | εις την οικιαν NB,D [1%] OC,NU  
<sup>q</sup> αυτου f<sup>35</sup> A,D,N(W) [98%] HF,RP,CP,TR | --- NB,C [2%] OC,NU  
<sup>r</sup> του αυτου f<sup>35</sup> (D) [80%] HF,RP,CP,TR | τουτου A,B,C,N [18%] OC,NU | 2 [1%] | τουτων N | --- W [1%]  
<sup>s</sup> επηρωτησαν f<sup>35</sup> A,D,N(W) [98%] HF,RP,CP,TR | επηρωτων NB [2%] OC,NU | επηρωτων C  
<sup>t</sup> εαν f<sup>35</sup> A,N,W [98%] HF,RP,CP,TR | αν NB,C,D [2%] OC,NU  
<sup>u</sup> γυνη απολυση f<sup>35</sup> A,N(W) (96.3%) HF,RP,CP,TR | 1 απολυσασα (1.8%) OC | 1 εξελθη D (0.9%) | αυτη απολυσασα NB,C (0.6%) NU | two other variants (0.2%) | long omissions (0.2%)  
<sup>v</sup> αυτης *rell* | --- OC  
<sup>w</sup> και γαμηθη αλλω f<sup>35</sup> A,N (95.9%) HF,RP,CP,TR | γαμηση αλλον NB(D) (0.4%) NU | 23 (1%) OC | 12 (0.3%) | 1 γαμηση 3 (0.5%) | 1 γαμηση αλλον (D)W (1.5%) | γαμηση 3 C (0.1%) | 1 κοιμηθη 3 (0.3%) | long omissions (0.2%)  
<sup>x</sup> αψηται αυτων f<sup>35</sup> A,D,N,W (93.3%) HF,RP,CP,TR | ~ 21 NB,C (6.7%) OC,NU  
<sup>y</sup> επετιμων τοις προσφερουσιν f<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | επετιμησαν αυτοις NB,C [1%] NU  
<sup>z</sup> με f<sup>35</sup> B(N,W) [75%] HF,RP,CP,NU | 1 και NA,C,D [25%] TR,OC  
<sup>a</sup> εαν f<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | αν NB,C,D,W [4%] NU  
<sup>b</sup> τιθεις τας χειρας επ αυτα ευλογει αυτα f<sup>35</sup> A(D,W) [88.5%] HF,RP | 12345 ηυλογει 7 (N) [10%] CP,TR | ~ κατευλογει 12345 NB,C [1.5%] NU | ~ κατηυλογει 12345 OC (each verb has at least five variants)

### A rich young man

17 Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ εἰς ὁδόν,<sup>ο</sup> προσδραμών τις<sup>δ</sup> καὶ γονυπετήσας αὐτὸν ἐπηρώτα αὐτόν, «Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ποιήσω ἵνα ζῶν αἰώνιον κληρονομήσω;»  
18 Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· «Τί με λέγεις ἀγαθόν; Οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἷς, ὁ Θεός.  
19 Τὰς ἐντολάς οἶδας· Μὴ μοιχεύσης, Μὴ φονεύσης,<sup>ο</sup> Μὴ κλέψης, Μὴ ψευδομαρτυρήσης, Μὴ ἀποστερήσης,<sup>ι</sup> Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα.»<sup>ς</sup> 20 Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν<sup>η</sup> αὐτῷ, «Διδάσκαλε, ταῦτα πάντα ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου.»<sup>ι</sup>  
21 Ὁ δὲ Ἰησοῦς, ἐμβλέψας αὐτῷ, ἠγάπησεν αὐτόν, καὶ εἶπεν αὐτῷ·<sup>ι</sup> «Ἐν σοὶ<sup>κ</sup> ὑστερεῖ<sup>ι</sup> ὕπαγε, ὅσα ἔχεις πώλησον καὶ δός<sup>μ</sup> πτωχοῖς, καὶ ἕξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ· καὶ δεῦρο, ἀκολούθει μοι, ἄρας τὸν σταυρόν.»<sup>ν</sup> 22 Ὁ δὲ στυγνάσας ἐπὶ τῷ λόγῳ ἀπῆλθεν λυπούμενος, ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά.

23 Καὶ περιβλεψάμενος ὁ Ἰησοῦς λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, «Πῶς δυσκόλως οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ εἰσελεύσονται.» 24 Οἱ δὲ μαθηταὶ ἐθαμβοῦντο ἐπὶ τοῖς λόγοις αὐτοῦ. Ὁ δὲ Ἰησοῦς πάλιν ἀποκριθεὶς λέγει αὐτοῖς· «Τέκνα, πῶς δύσκολόν ἐστιν τοὺς πεποιθότας ἐπὶ χρήμασιν<sup>ο</sup> εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ εἰσελθεῖν. 25 Εὐκοπώτερόν γάρ<sup>ρ</sup> ἐστιν κάμηλον διὰ<sup>α</sup> τρυμαλιᾶς τῆς<sup>τ</sup> ραφίδος εἰσελθεῖν<sup>ς</sup> ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ εἰσελθεῖν.» 26 Οἱ δὲ περισσῶς ἐξεπλήσσοντο, λέγοντες πρὸς ἑαυτούς, «Καὶ τίς δύναται σωθῆναι;» 27 Ἐμβλέψας δὲ αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγει, «Παρὰ ἀνθρώποις ἀδύνατον, ἀλλ' οὐ παρὰ<sup>υ</sup> Θεῷ· πάντα γὰρ δυνατὰ ἐστίν<sup>υ</sup> παρὰ τῷ Θεῷ.»

<sup>ο</sup> ὁδον *rell* | 1 ἰδου τις πλουσιος A,W [10%]

<sup>δ</sup> τις **f**<sup>35</sup> [20%] CP | εἰς **κ**B,C,D,N [70%] HF,RP,TR,OC,NU | --- A,W [10%]

<sup>ο</sup> μοιχευσης μη φονευσης **f**<sup>35</sup> A,N,W (93.4%) HF,RP,CP,TR,OC | ~ 321 B,C (4%) NU | 1 (1.8%) | 3 **κ** (0.3%) | 12 πορνευσης D (0.4%) | 12 πορνευσης 23 (0.2%)

<sup>ι</sup> μη αποστερησης **f**<sup>35</sup> **κ**A,C,D,N (83.9%) HF,RP,CP,TR,OC,NU | --- B,W (16.1%)

<sup>ς</sup> μητερα **f**<sup>35</sup> A,B,D (87.9%) HF,RP,CP,TR,OC,NU | 1 σου **κ**C,N,W (12.1%)

<sup>η</sup> αποκριθεις ειπεν **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 εφη C | εφη **κ**B [1%] NU

<sup>ι</sup> μου *rell* | 1 τι ετι υστερω N(W) [10%]

<sup>ι</sup> αυτω *rell* | 1 ει θελεις τελειος ειναι N,W [10%]

<sup>κ</sup> σοι **f**<sup>35</sup> A,D,N [98%] HF,RP,CP,TR | σε **κ**B,C,W [2%] OC,NU

<sup>ι</sup> υστερει *rell* | 1 ει θελεις τελειος ειναι [1%] OC

<sup>μ</sup> δος **f**<sup>35</sup> A,B,N,W [80%] HF,RP,CP,OC | 1 τοις **κ**C,D [20%] TR[NU]

<sup>ν</sup> αρας τον σταυρον **f**<sup>35</sup> A,N (96.1%) HF,RP,CP,TR | 123 σου (W) (2.5%) OC | --- **κ**B,C,D (1.4%) NU

<sup>ο</sup> τους πεποιθотας επι χρημασιν **f**<sup>35</sup> A,C,N (92.1%) HF,RP,CP,OC | 234 (1.5%) | 123 χρηματα (0.9%) | 123 τοις 4 D (4%) TR | τοις πεποιθωσιν 3 τοις 4 (0.7%) | οι τα χρηματα εχοντες (0.4%) | πλουσιον W | --- **κ**B (5 mss) NU | long omission (0.1%) (Is the omission not obviously inferior?)

<sup>ρ</sup> γαρ **f**<sup>35</sup> [20%] CP | δε A | --- **κ**B,C(D)N,W [80%] HF,RP,TR,OC,NU

<sup>α</sup> δια **f**<sup>35</sup> **κ**A,C,D,N,W [45%] OC | 1 της B [55%] HF,RP,CP,TR[NU]

<sup>τ</sup> της **f**<sup>35</sup> B [80%] HF,RP,CP,TR[NU] | --- **κ**A,C,D,N,W [20%] OC

<sup>ς</sup> εισελθειν **f**<sup>35</sup> **κ**A,N,W [90%] HF,RP,CP,TR,OC | διελθειν B,C [10%] NU | διελευσεται D

<sup>ι</sup> δε **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR | --- **κ**B,C [1%] OC,NU

<sup>υ</sup> παρα **f**<sup>35</sup> **κ**B,C,N [90%] HF,RP,CP,OC,NU | 1 τω A,D,W [10%] TR

<sup>υ</sup> εστιν **f**<sup>35</sup> A,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B,C(D)W [2%] NU

### *It pays to serve Jesus*

**28** Ἦρξατο δὲ<sup>w</sup> ὁ Πέτρος λέγειν αὐτῷ,<sup>x</sup> «Ἰδού, ἡμεῖς ἀφήκαμεν πάντα καὶ ἠκολουθήσαμεν<sup>y</sup> σοι.» **29** Ἀποκριθεὶς δὲ<sup>z</sup> ὁ Ἰησοῦς εἶπεν·<sup>a</sup> «Ἄμην λέγω ὑμῖν, οὐδεὶς ἐστὶν ὃς ἀφῆκεν οἰκίαν ἢ ἀδελφούς ἢ ἀδελφὰς ἢ πατέρα ἢ μητέρα<sup>b</sup> ἢ γυναῖκα<sup>c</sup> ἢ τέκνα ἢ ἀγρούς, ἕνεκεν ἐμοῦ καὶ ἕνεκεν<sup>d</sup> τοῦ εὐαγγελίου, **30** εἰ μὴ λάβῃ ἑκατονταπλασίονα, νῦν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ—οἰκίας καὶ ἀδελφούς καὶ ἀδελφὰς καὶ πατέρα καὶ μητέρα<sup>e</sup> καὶ τέκνα καὶ ἀγρούς (μετὰ διωγμῶν)—καὶ ἐν τῷ αἰῶνι τῷ ἐρχομένῳ ζῶν αἰώνιον. **31** Πολλοὶ δὲ ἔσονται πρῶτοι ἔσχατοι καὶ<sup>f</sup> ἔσχατοι πρῶτοι.»

### *Jesus predicts His death a third time*

**32** Ἦσαν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἀναβαίνοντες εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ἦν προάγων αὐτοὺς<sup>g</sup> ὁ Ἰησοῦς· καὶ ἐθαμβοῦντο, καὶ<sup>h</sup> ἀκολουθοῦντες ἐφοβοῦντο. Καὶ παραλαβὼν πάλιν τοὺς δώδεκα ἤρξατο αὐτοῖς λέγειν τὰ μέλλοντα αὐτῷ συμβαίνειν, **33** ὅτι «Ἰδού, ἀναβαίνομεν εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου παραδοθήσεται τοῖς ἀρχιερεῦσιν καὶ τοῖς γραμματεῦσιν·<sup>i</sup> καὶ κατακρινοῦσιν αὐτὸν θανάτῳ καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν τοῖς ἔθνεσιν· **34** καὶ ἐμπαίζουσιν αὐτῷ, καὶ μαστιγώσουσιν αὐτόν, καὶ ἐμπτύσουσιν αὐτῷ,<sup>j</sup> καὶ ἀποκτενοῦσιν αὐτόν.<sup>k</sup> Καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ<sup>l</sup> ἀναστήσεται.»

### *Selfish ambition rebuked*

**35** Καὶ προσπορεύονται αὐτῷ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης, οἱ<sup>m</sup> υἱοὶ Ζεβεδαίου, λέγοντες,<sup>n</sup> «Διδάσκαλε, θέλομεν ἵνα ὁ εἰς αἰτήσωμεν<sup>o</sup> ποιήσης ἡμῖν.» **36** Ὁ δὲ εἶπεν

<sup>w</sup> δε f<sup>35</sup> N [50%] CP | --- xA,B,C,W [30%] HF,RP,OC,NU | ~ και D [20%] TR | ουν [0.5%]

<sup>x</sup> ο πετρος λεγειν αυτω f<sup>35</sup> A(D)N [97.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 3124 xB,C [1%] NU | ~ 4312 W [1%] | ~ 3412 [0.5%]

<sup>y</sup> ηκολουθησαμεν f<sup>35</sup> xA,N [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ηκολουθηκαμεν B,C,D,W [0.5%] NU

<sup>z</sup> αποκριθεις δε f<sup>35</sup> D [50%] HF,CP,TR,OC | 1 A,W [20%] RP | ~ και 1 C,N [29%] | --- xB [1%] NU

<sup>a</sup> ο ιησους ειπεν f<sup>35</sup> A,C,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ εφη 12 B [0.5%] NU | ~ εφη αυτω 12 x | 12 D | one other variant

<sup>b</sup> πατερα η μητερα f<sup>35</sup> xA,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 321 B,C,W [1%] NU | 3 D

<sup>c</sup> η γυναικα f<sup>35</sup> A,C,N (98.1%) HF,RP,CP,TR,OC | --- xB,D,W (1.8%) NU | two other variants (0.1%)

<sup>d</sup> ενεκεν f<sup>35</sup> C,N,W [90%] HF,RP,CP,OC,NU | --- xA,B [10%] TR | ενεκα D [0.5%]

<sup>e</sup> πατερα και μητερα f<sup>35</sup> [40%] OC | πατερας 2 μητερας N [2%] | μητερας B [55%] HF,RP,CP,TR,NU | 3 A,C,D,W [3%] | long omission x

<sup>f</sup> και f<sup>35</sup> xA,D,W [70%] HF,RP,CP,OC | 1 οι B,C,N [30%] TR[NU]

<sup>g</sup> αυτους rell | αυτων CP | αυτοις [2%]

<sup>h</sup> και f<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | οι δε xB,C [2%] NU | --- D,W [2%]

<sup>i</sup> και τοις γραμματευσιν f<sup>35</sup> A,B [40%] TR,NU | 13 C,D,N,W [60%] HF,RP,CP,OC | --- x [0.5%]

<sup>j</sup> μαστιγωσουσιν αυτον και εμπτυσουσιν αυτω f<sup>35</sup> A,W [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 45312 (x)B,C [2%] NU | 12 [1%] | 1345 N | ενπτυξουσιν 5 D [0.5%]

<sup>k</sup> αυτον f<sup>35</sup> A,C,N,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- xB(D) [2%] NU

<sup>l</sup> τη τριτη ημερα f<sup>35</sup> A,N,W (99%) HF,RP,CP,TR,OC | μετα τρεις ημερας xB,C,D (0.7%) NU | long omission (0.3%)

<sup>m</sup> οι f<sup>35</sup> xD,W (67.3%) HF,RP,CP,TR,NU | --- A,N (32.4%) OC | 1 δυο B,C (0.3%)

<sup>n</sup> λεγοντες f<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 αυτω xB,C(D) [1.5%] NU

<sup>o</sup> αιτησωμεν f<sup>35</sup> [93%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 σε (A)B,C [1%] NU | σε 1 N [5%] | σε ερωτησωμεν D [0.5%] | σε αιτησωμεθα W | long omission x

αὐτοῖς, «Τί θέλετε ποιῆσαί με<sup>p</sup> ὑμῖν;» **37** Οἱ δὲ εἶπον<sup>a</sup> αὐτῷ, «Δὸς ἡμῖν ἵνα εἷς ἐκ δεξιῶν σου<sup>r</sup> καὶ εἷς ἐξ εὐωνύμων σου<sup>s</sup> καθίσωμεν ἐν τῇ δόξῃ σου.» **38** Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· «Οὐκ οἶδατε τί αἰτεῖσθε. Δύνασθε πιεῖν τὸ ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω, καὶ<sup>t</sup> τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθῆναι;» **39** Οἱ δὲ εἶπον<sup>u</sup> αὐτῷ, «Δυνάμεθα.» Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· «Τὸ μὲν<sup>v</sup> ποτήριον ὃ ἐγὼ πίνω πίεσθε, καὶ τὸ βάπτισμα ὃ ἐγὼ βαπτίζομαι βαπτισθήσεσθε· **40** τὸ δὲ καθίσει ἐκ δεξιῶν μου καὶ<sup>w</sup> ἐξ εὐωνύμων μου<sup>x</sup> οὐκ ἔστιν ἐμὸν δοῦναι, ἀλλ' οἷς ἠτοιμάσται.»

**41** Καὶ ἀκούσαντες οἱ δέκα ἤρξαντο ἀγανακτεῖν περὶ Ἰακώβου καὶ Ἰωάννου. **42** Ὁ δὲ Ἰησοῦς προσκαλεσάμενος αὐτοὺς<sup>y</sup> λέγει αὐτοῖς· «Οἶδατε ὅτι οἱ δοκοῦντες ἄρχειν τῶν ἐθνῶν κατακυριεύουσιν αὐτῶν, καὶ οἱ μεγάλοι αὐτῶν κατεξουσιάζουσιν αὐτῶν. **43** Οὐχ οὕτως δὲ ἔσται<sup>z</sup> ἐν ὑμῖν, ἀλλ' ὅς ἐάν<sup>a</sup> θέλη γενέσθαι μέγας<sup>b</sup> ἐν ὑμῖν, ἔσται ὑμῶν διάκονος,<sup>c</sup> **44** καὶ ὅς ἐάν<sup>d</sup> θέλη ὑμῶν γενέσθαι<sup>e</sup> πρῶτος, ἔσται πάντων δοῦλος. **45** Καὶ γὰρ ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου οὐκ ἦλθεν διακονηθῆναι, ἀλλὰ διακονῆσαι, καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.»

### *Blind Bartimaeus*

**46** Καὶ ἔρχονται εἰς Ἱεριχὼ.<sup>f</sup> Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἀπὸ Ἱεριχῶ, καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ ὄχλου ἱκανοῦ,<sup>g</sup> υἱὸς Τιμαίου, Βαρτιμαῖος ὁ<sup>h</sup> τυφλός, ἐκάθητο παρὰ τὴν ὁδὸν προσαιτῶν.<sup>i</sup> **47** Καὶ ἀκούσας ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖός ἐστιν,<sup>j</sup> ἤρξατο κρᾶζειν καὶ λέγειν, «Ὁ υἱὸς<sup>k</sup> Δαυὶδ, Ἰησοῦ, ἐλέησόν με.» **48** Καὶ ἐπετίμων αὐτῷ πολλοὶ ἵνα σιωπήσῃ, ὃ δὲ πολλῶ μᾶλλον ἔκραζεν, «Υἱὲ Δαυὶδ, ἐλέησόν με.» **49** Καὶ

<sup>p</sup> ποιησαί με **f**<sup>35</sup> A,N (90.7%) HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 (0.9%) | 1 W (2.5%) | ποιησω C(D) (2.7%) | ποιησω 2 (0.1%) | ~ 2 ποιησω B (0.3%) [NU] | ἵνα ποιησω (2.1%) | long omissions **x** (0.6%)

<sup>a</sup> ειπον *rell* | ειπαν B,C,D [0.5%] NU | long omission **x**

<sup>r</sup> εκ δεξιων σου **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 312 **x**,C [1%] NU

<sup>s</sup> εξ ευωνυμων σου **f**<sup>35</sup> A,C,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | 12 D,W [1%] | ~ 312 **x** | 1 αριστερων B [0.5%] NU

<sup>t</sup> και **f**<sup>35</sup> A [95%] HF,RP,CP,TR,OC | η **x**B,C,D,N,W [5%] NU

<sup>u</sup> ειπον *rell* | ειπαν **x**B,D,W [1%] NU | λεγουσιν [0.5%]

<sup>v</sup> μεν **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **x**B,C [0.5%] NU

<sup>w</sup> και **f**<sup>35</sup> A,C,N [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | η **x**B,D,W [1.5%] NU

<sup>x</sup> μου **f**<sup>35</sup> [35%] TR | --- **x**A,B,C,D,N,W [65%] HF,RP,CP,OC,NU

<sup>y</sup> ο δε ιησους προσκαλεσαμενος αυτους **f**<sup>35</sup> A,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ και 4513 (**x**)B,C,D [1.5%] NU | 1234 [0.5%] | 124 W

<sup>z</sup> εσται **f**<sup>35</sup> A,N (97.5%) HF,RP,CP,TR,OC | εστιν **x**B,C(D,W) (1.6%) [NU] | εστε (0.8%) | two other variants

<sup>a</sup> εαν **f**<sup>35</sup> A,C [97%] HF,RP,CP,TR,OC | αν **x**B,D(W) [3%] NU (N vacant)

<sup>b</sup> γενεσθαι μεγας **f**<sup>35</sup> A [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 **x**B,C(W) [5%] NU | ~ 2 ειναι D

<sup>c</sup> υμων διακονος **f**<sup>35</sup> **x**A,B,C,D,W [98%] HF,RP,CP,OC,NU | ~ 21 [2%] TR

<sup>d</sup> εαν **f**<sup>35</sup> A,C [85%] HF,RP,CP,OC | αν **x**B,D,W [15%] TR,NU

<sup>e</sup> υμων γενεσθαι **f**<sup>35</sup> A [95%] HF,RP,CP,TR,OC | εν υμιν ειναι **x**B,C [2%] NU | ~ 21 [2%] | 1 ειναι D,W [1%]

<sup>f</sup> ιεριχω **f**<sup>35</sup> OC | ιεριχω HF,RP,CP,TR,NU (twice)

<sup>g</sup> ικανου **f**<sup>35</sup> A [90%] HF,RP,CP,TR | 1 ο **x**B,C,D,W [10%] OC,NU

<sup>h</sup> ο **f**<sup>35</sup> A,C [98%] HF,RP,CP,TR | --- **x**B,D,W [2%] OC,NU

<sup>i</sup> εκαθητο παρα την οδον προσαιτων **f**<sup>35</sup> A,W (99%) HF,RP,CP,TR,OC | 1234 C (0.2%) | ~ (+και **x**) προσαιτης 1234 (**x**)B (0.5%) NU | 1234 επαιτων D (0.2%) | two other variants

<sup>j</sup> ο ναζωραιος εστιν **f**<sup>35</sup> **x**A,C (98.5%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 ναζωρηνος 3 (0.4%) | 1 ναζαρηνος 3 (D)W (1.1%) NU | ~ 31 ναζαρηνος B | one other variant

<sup>k</sup> ο υιος **f**<sup>35</sup> A,W [97%] HF,RP,CP,TR | 2 D [1.5%] | υιε **x**B,C [1.5%] OC,NU

στὰς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτὸν φωνηθῆναι.<sup>1</sup> Καὶ φωνοῦσιν τὸν τυφλόν, λέγοντες αὐτῷ, «Θάρσει, ἔγειραι,<sup>m</sup> φωνεῖ σε.» **50** Ὁ δὲ ἀποβαλὼν τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ, ἀναστὰς<sup>n</sup> ἦλθεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. **51** Καὶ ἀποκριθεὶς λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς,<sup>o</sup> «Τί θέλεις ποιήσω σοί;»<sup>p</sup> Ὁ δὲ τυφλὸς εἶπεν αὐτῷ, «Ραβουνί,<sup>q</sup> ἵνα ἀναβλέψω.» **52** Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ, «Ὑπάγε· ἡ πίστις σου σέσωκέν σε.» Καὶ εὐθέως<sup>s</sup> ἀνέβλεπεν, καὶ ἠκολούθησεν<sup>t</sup> τῷ Ἰησοῦ<sup>u</sup> ἐν τῇ ὁδῷ.

## The last week

### The 'triumphal' entry—Sunday, 03/31/30 AD

**11:1** Καὶ ὅτε ἐγγίζουσιν εἰς Ἱερουσαλήμ,<sup>v</sup> εἰς Βηθσφαγή<sup>w</sup> καὶ Βηθανίαν, πρὸς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν, ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ **2** καὶ λέγει αὐτοῖς· «Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην τὴν κατέναντι ὑμῶν· καὶ εὐθέως<sup>x</sup> εἰσπορευόμενοι εἰς αὐτὴν εὐρήσετε πῶλον δεδεμένον, ἐφ' ὃν οὐδεὶς ἀνθρώπων<sup>y</sup> κεκάθικεν. Λύσαντες αὐτὸν ἀγάγετε.<sup>z</sup> **3** Καὶ ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ, «Τί ποιεῖτε τοῦτο;» εἶπατε ὅτι<sup>a</sup> «Ὁ Κύριος αὐτοῦ χρεῖαν ἔχει,» καὶ εὐθέως<sup>b</sup> αὐτὸν ἀποστέλλει<sup>c</sup> ᾧδε.»

**4** Ἀπῆλθον δὲ<sup>d</sup> καὶ εὔρον τὸν<sup>e</sup> πῶλον δεδεμένον πρὸς τὴν<sup>f</sup> θύραν, ἔξω ἐπὶ τοῦ ἀμφοδου, καὶ λύουσιν αὐτόν. **5** Καὶ τινες τῶν ἐκεῖ ἐστῶτων<sup>g</sup> ἔλεγον αὐτοῖς, «Τί ποιεῖτε, λύοντες τὸν πῶλον;» **6** Οἱ δὲ εἶπον<sup>h</sup> αὐτοῖς καθὼς ἐνετείλατο<sup>i</sup> ὁ Ἰησοῦς, καὶ

<sup>1</sup> αὐτον φωνηθηναι f<sup>35</sup> A,D,W [96.5%] HF,RP,CP,TR | αυτω 2 [1%] | ~ 21 [1%] | ~ φωνησατε 1 NB,C [1.5%] OC,NU

<sup>m</sup> εγειραι f<sup>35</sup> [70%] HF,RP,CP,TR | εγειρε NA,B,C,D,W [28%] OC,NU | εγειρου [2%]

<sup>n</sup> αναστας f<sup>35</sup> A,C,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ανατηδησας NB,D [1.5%] NU

<sup>o</sup> λεγει αυτω ο ιησους f<sup>35</sup> A,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 234 ειπεν NB,C,D [1.5%] NU | ~ 3412 [3%] | two other variants [0.5%]

<sup>p</sup> θελεις ποιησω σοι f<sup>35</sup> A,D,W [96%] HF,RP,CP,TR | ~ 312 NB,C [4%] OC,NU

<sup>q</sup> ραβουνι f<sup>35</sup> [35%] CP | ραββουνι NA,W [59%] HF,RP,OC,NU | ραββονι [5%] TR | ραββουνει B,C [0.5%] | κυριε ραββει D | two other variants [0.5%]

<sup>r</sup> ο δε f<sup>35</sup> NA,C,D(W) [99%] HF,RP,CP,TR | ~ και 1 B [1%] OC,NU

<sup>s</sup> ευθεως f<sup>35</sup> A,C,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς NB [1%] NU

<sup>t</sup> ηκολουθησεν f<sup>35</sup> [30%] CP | ηκολουθει NA,B,C,D,W [69%] HF,RP,TR,OC,NU | ηκολουθη [1%]

<sup>u</sup> τω ιησου f<sup>35</sup> [95%] HF,RP,CP,TR,OC | αυτω NA,B,C,D,W [5%] NU

<sup>v</sup> ιερουσαλημ f<sup>35</sup> A [90%] HF,RP,CP,TR,OC | ιεροσαλυμα NB,C,D,W [10%] NU

<sup>w</sup> βηθσφαγη f<sup>35</sup> [70%] HF,RP,CP,OC | βηθαφαγη NA,C,W [30%] TR,NU | βηδφαγη B | --- D

<sup>x</sup> ευθεως f<sup>35</sup> A,C,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς NB [1%] NU

<sup>y</sup> ανθρωπων f<sup>35</sup> D [95%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 ουπω NC [1%] | ουπω 1 B(W) [3%] NU | πωποτε 1 A [0.5%]

<sup>z</sup> κεκαθικεν (-ηκεν 2%) λυσαντες αυτον αγαγετε f<sup>35</sup> A(D)(W) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | εκαθισεν λυσατε αυτον και φερετε NB,C [1%] NU

<sup>a</sup> οτι f<sup>35</sup> NA,C,D,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B [0.5%] NU

<sup>b</sup> ευθεως f<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς NB,C,D [1%] NU

<sup>c</sup> αυτον αποστελλει f<sup>35</sup> A [83%] HF,RP,CP | ~ 21 [1%] | 1 αποστειλει W [15%] TR | 12 παλιν ND [0.5%] OC,NU | ~ 2 παλιν 1 B | παλιν 12 C

<sup>d</sup> απηλθον δε f<sup>35</sup> A,C,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 ουν [2%] | ~ και 1 NB [0.5%] NU | ~ και απελθοντες D [0.5%]

<sup>e</sup> τον f<sup>35</sup> NC [65%] TR,OC | --- A,B,D,W [35%] HF,RP,CP,NU

<sup>f</sup> την f<sup>35</sup> NA,C,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B,W [1%] NU

<sup>g</sup> εστωτων f<sup>35</sup> W [30%] CP | εστηκοτων NA,B,C,D [70%] HF,RP,TR,OC,NU

<sup>h</sup> ειπον *rell* | ειπαν A [1%] NU

<sup>i</sup> ενετειλατο f<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ειπεν NB,C,W [4%] NU | ειρηκει D

ἀφῆκαν αὐτούς. **7** Καὶ ἤγαγον<sup>j</sup> τὸν πῶλον πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἐπέβαλον<sup>k</sup> αὐτῷ τὰ ἱμάτια αὐτῶν, καὶ ἐκάθισεν ἐπ' αὐτῷ.<sup>l</sup> **8** Πολλοὶ δὲ<sup>m</sup> τὰ ἱμάτια αὐτῶν ἔστρωσαν εἰς τὴν ὁδόν, ἄλλοι δὲ στοιβάδας<sup>n</sup> ἔκοπτον<sup>o</sup> ἐκ τῶν δένδρων<sup>p</sup> καὶ ἐστρώννουν εἰς τὴν ὁδόν.<sup>q</sup> **9** Καὶ οἱ προάγοντες καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες ἔκραζον, λέγοντες·<sup>r</sup> «Ὡσαννά.» «Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου.» **10** «Εὐλογημένη ἡ ἐρχομένη βασιλεία ἐν ὀνόματι Κυρίου<sup>s</sup> τοῦ πατρὸς ἡμῶν Δαυὶδ.» «Ὡσαννά ἐν τοῖς ὑψίστοις.»

**11** Καὶ εἰσῆλθεν εἰς Ἱεροσόλυμα ὁ Ἰησοῦς, καὶ εἰς τὸ ἱερόν. Καὶ περιβλεψάμενος πάντα, ὁψίας ἤδη οὔσης τῆς ὥρας, ἐξῆλθεν εἰς Βηθανίαν μετὰ τῶν δώδεκα.

### *A barren fig tree*

**12** Καὶ τῇ ἐπαύριον, ἐξελθόντων αὐτῶν ἀπὸ Βηθανίας, ἐπείνασεν. **13** Καὶ ἰδὼν συκῆν<sup>u</sup> μακρόθεν ἔχουσαν φύλλα, ἦλθεν εἰ ἄρα εὐρήσει τι<sup>v</sup> ἐν αὐτῇ. Καὶ ἐλθὼν ἐπ' αὐτὴν οὐδὲν εὔρεν εἰ μὴ φύλλα, οὐ γὰρ ἦν καιρὸς<sup>w</sup> σύκων. **14** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς<sup>x</sup> εἶπεν αὐτῇ, «Μηκέτι ἐκ σοῦ εἰς τὸν αἰῶνα<sup>y</sup> μηδεὶς καρπὸν φάγη.»<sup>z</sup> Καὶ ἤκουον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

### *Jesus 'purifies' the temple (2nd time)—Monday, 04/01/30 AD*

**15** Καὶ ἔρχονται<sup>a</sup> εἰς Ἱεροσόλυμα, καὶ εἰσελθὼν ὁ Ἰησοῦς<sup>b</sup> εἰς τὸ ἱερόν ἤρξατο ἐκβάλλειν τοὺς πωλοῦντας καὶ<sup>c</sup> ἀγοράζοντας ἐν τῷ ἱερῷ, καὶ τὰς τραπέζας τῶν κολλυβιστῶν καὶ τὰς καθέδρας τῶν πωλούντων τὰς περιστερὰς κατέστρεψεν. **16** Καὶ οὐκ ἤφιεν ἵνα τις διενέγκῃ σκεῦος διὰ τοῦ ἱεροῦ. **17** Καὶ ἐδίδασκεν λέγων<sup>d</sup> αὐτοῖς· «Οὐ γέγραπται ὅτι «Ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς κληθήσεται πᾶσιν τοῖς ἔθνεσιν; Ὑμεῖς δὲ ἐποιήσατε αὐτὸν<sup>e</sup> σπήλαιον ληστῶν.»

<sup>j</sup> ἤγαγον **f**<sup>35</sup> A,D [96.5%] HF,RP,CP,TR,OC | αγουσιν **NC**,W [3%] | φερουσιν B [0.5%] NU

<sup>k</sup> ἐπεβαλον **f**<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | επιβαλλουσιν **NB**,C,D,W [4%] NU

<sup>l</sup> αυτω **f**<sup>35</sup> A,N,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | αυτον **NB**,C,D [2%] NU

<sup>m</sup> πολλοι δε **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ και 1 **NB**,C [1%] NU

<sup>n</sup> στοιβαδας **f**<sup>35</sup> A,C [70%] HF,RP,CP,TR,OC | στιβαδας **NB**(D) [28%] NU | στυβαδας N [1%] | one other variant | long omission W

<sup>o</sup> εκοπτον **f**<sup>35</sup> A,C,D,N (97.4%) HF,RP,CP,TR,OC | κοψαντες **NB** (0.5%) NU | long omissions W (2.1%)

<sup>p</sup> δενδρων **f**<sup>35</sup> A,D,N (97.2%) HF,RP,CP,TR,OC | αγρων **NB**,C (0.6%) NU | long omissions W (2.2%)

<sup>q</sup> και εστρωννουν εις την οδον **f**<sup>35</sup> A(D) (79.8%) HF,RP,CP,TR,OC | 12 εν τη 5 N (17.5%) | --- **NB**,C (0.6%) NU | long omissions W (2.1%)

<sup>r</sup> λεγοντες **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **NB**,C [1%] NU

<sup>s</sup> εν ονοματι κυριου **f**<sup>35</sup> A,N [95%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **NB**,C,D,W [5%] NU

<sup>t</sup> ο ιησους και **f**<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,TR,OC | 12 [2%] CP | --- **NB**,C,W [1%] NU | 3 D [1%]

<sup>u</sup> συκην **f**<sup>35</sup> [86%] HF,RP,CP,TR | 1 απο A,B,C,N(D,W) [10%] OC,NU | 1 μιαν απο **N** [2%] | 1 μιαν [2%]

<sup>v</sup> ευρησει τι **f**<sup>35</sup> [90%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 **NA**,B,C,N(W) [9%] OC,NU | ευρησων 2 [0.5%] | D is wild

<sup>w</sup> ου γαρ ην καιρος **f**<sup>35</sup> A [98%] HF,RP,CP,TR,OC | 124 N | ~ ο 24 ουκ 3 **NB**,C [1%] NU | 123 ο 4 D,W [0.5%]

<sup>x</sup> ο ιησους **f**<sup>35</sup> (W) [90%] HF,RP,CP,TR | --- **NA**,B,C,D,N [10%] OC,NU

<sup>y</sup> εκ σου εις τον αιωνα **f**<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 34512 **NB**,C(D)W [4%] NU

<sup>z</sup> φαγη **f**<sup>35</sup> D,W [35%] CP | φαγοι **NA**,B,C,N [65%] HF,RP,TR,OC,NU | φαγει [0.5%]

<sup>a</sup> ερχονται *rell* | 1 παλιν N [1%] OC

<sup>b</sup> ο ιησους **f**<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **NB**,C(D)W [4%] NU

<sup>c</sup> και **f**<sup>35</sup> D [97%] HF,RP,CP,TR | 1 τους **NA**,B,C,N [3%] OC,NU | --- W

<sup>d</sup> λεγων **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | και ελεγεν **NB**,C [2%] NU

<sup>e</sup> εποιησατε αυτον **f**<sup>35</sup> **NC**(D)N,W [94%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 A [5%] OC | πεποιηκατε 2 B [1%] NU

**18** Καὶ ἤκουσαν οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ ἀρχιερεῖς,<sup>f</sup> καὶ ἐζήτουν πῶς αὐτὸν ἀπολέσουσιν·<sup>g</sup> ἐφοβοῦντο γὰρ αὐτόν, ὅτι πᾶς<sup>h</sup> ὁ ὄχλος ἐξεπλήσσετο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ. **19** Καὶ ὅτε<sup>i</sup> ὄψε ἐγένετο, ἐξεπορεύετο<sup>j</sup> ἔξω τῆς πόλεως.

*How to drown a mountain*

**20** Καὶ πρῶτ<sup>k</sup> παραπορευόμενοι, εἶδον τὴν συκὴν ἐξηραμμένην ἐκ ριζῶν. **21** Καὶ ἀναμνησθεῖς ὁ Πέτρος λέγει αὐτῷ· «Ραββί, ἴδε, ἡ συκὴ ἦν κατηράσω ἐξήρανται.» **22** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς· «Ἔχετε πίστιν Θεοῦ. **23** Ἀμὴν γὰρ<sup>m</sup> λέγω ὑμῖν ὅτι ὃς ἂν εἴπῃ τῷ ὄρει τούτῳ, ἄρθῃτι καὶ βλήθῃτι εἰς τὴν θάλασσαν,» καὶ μὴ διακριθῆ ἔν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ ἀλλὰ πιστεύσῃ<sup>n</sup> ὅτι ἃ λέγει<sup>o</sup> γίνεται, ἔσται αὐτῷ ὁ εἶπῃ.<sup>p</sup> **24** Διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν, πάντα ὅσα ἂν<sup>q</sup> προσευχόμενοι<sup>r</sup> αἰτήσθε,<sup>s</sup> πιστεύετε ὅτι λαμβάνετε,<sup>t</sup> καὶ ἔσται ὑμῖν.

**25** »Καὶ ὅταν στήκητε<sup>u</sup> προσευχόμενοι, ἀφίετε, εἴ τι ἔχετε κατὰ τινος, ἵνα καὶ ὁ Πατὴρ ὑμῶν, ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, ἀφῆ ὑμῖν τὰ παραπτώματα ὑμῶν. **26** Εἰ δὲ ὑμεῖς οὐκ ἀφίετε, οὐδὲ ὁ Πατὴρ ὑμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς<sup>v</sup> ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν.»<sup>w</sup>

*Jesus' authority questioned—Tuesday, 04/02/30 AD*

**27** Καὶ ἔρχονται πάλιν εἰς Ἱεροσόλυμα. Καὶ ἐν τῷ ἱερῷ περιπατοῦντος αὐτοῦ, ἔρχονται πρὸς αὐτόν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι. **28** Καὶ λέγουσιν<sup>x</sup> αὐτῷ, «Ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς;» καὶ<sup>y</sup> «Τίς σοι τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἔδωκεν<sup>z</sup> ἵνα ταῦτα ποιῆς;» **29** Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς<sup>a</sup> εἶπεν αὐτοῖς· «Ἐπερωτήσω

<sup>f</sup> γραμματεῖς καὶ οἱ ἀρχιερεῖς **f**<sup>35</sup> N [94%] HF,RP,CP,TR | ~ 4231 **NA**,B,C,D,W [6%] NU | 123 φαρισαῖοι 234 OC | one other variant [0.5%]

<sup>g</sup> ἀπολέσουσιν **f**<sup>35</sup> [35%] TR | ἀπολεσωσιν **NA**,B,C,D,N,W [65%] HF,RP,CP,OC,NU

<sup>h</sup> ὅτι πας **f**<sup>35</sup> A,D,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 2 γὰρ **NB**,C,W [3%] NU

<sup>i</sup> ὅτε **f**<sup>35</sup> A,D,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ὅταν **NB**,C,W [4%] NU

<sup>j</sup> ἐξεπορεύετο **f**<sup>35</sup> **NC**,D,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ἐξεπορευοντο A,B(W) [3%] NU

<sup>k</sup> πρῶτ<sup>k</sup> παραπορευόμενοι **f**<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 B,C(D)W [3%] OC,NU | ~ παρεπορεύετο 1 **N**<sup>l</sup> ο *rell* | --- [5%] TR

<sup>m</sup> γὰρ **f**<sup>35</sup> A,C,W [96%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **NB**,D,N [4%] NU

<sup>n</sup> πιστεύσῃ **f**<sup>35</sup> A,C,D,N,W [93.4%] HF,RP,TR | πιστεύσει [5%] OC | πιστευῆ **NB** (0.7%) NU | πιστευεῖ (0.7%) CP | four other variants (0.2%)

<sup>o</sup> ἃ λέγει **f**<sup>35</sup> A,C,W (98%) HF,RP,CP,TR,OC | ο 2 (0.2%) | 1 λαλεῖ (0.3%) | 1 εἰπῆ (0.1%) | ο λαλεῖ **NB**,N (1.1%) NU | --- D (0.3%)

<sup>p</sup> ὁ εἶπῃ **f**<sup>35</sup> A(D)N (98%) HF,RP,CP,TR,OC | ὅσα 23 (0.6%) | ὅτι 23 (0.2%) | --- **NB**,C,W (1.2%) NU

<sup>q</sup> ἂν **f**<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | εἰαν N [1.5%] | --- **NB**,C,D,W [1.5%] NU

<sup>r</sup> προσευχόμενοι **f**<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | προσευχεσθε καὶ **NB**,C,D [1.5%] NU

<sup>s</sup> αἰτήσθε **f**<sup>35</sup> [50%] HF,RP,CP | αἰτεῖσθε **NA**,B,C,D,N,W [48%] TR,OC,NU | αἰτησῆσθε [0.5%] | αἰτησῆτε [0.5%] | three other readings

<sup>t</sup> λαμβάνετε **f**<sup>35</sup> A,N (98.1%) HF,RP,CP,TR,OC | ελαβετε **NB**,C,W (0.7%) NU | ληψεσθε (0.5%) | λημψεσθε D (0.2%) | long omissions (0.5%)

<sup>u</sup> στηκῆτε **f**<sup>35</sup> B,N,W [90%] HF,RP,CP,TR,OC | στηκετε A,C,D [10%] NU | στητε **N**

<sup>v</sup> ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς *rell* | --- [1%] OC

<sup>w</sup> whole verse 26 **f**<sup>35</sup> A(C)(D)(N) [96%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **NB**,W [4%] NU (an easy case of homoioteleuton)

<sup>x</sup> λέγουσιν **f**<sup>35</sup> A,D,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ελεγον **ϕ**<sup>45v</sup> **NB**,C,W [2%] NU

<sup>y</sup> καὶ **f**<sup>35</sup> A,N,W [98%] HF,RP,CP,TR | ἠ **NB** [1.5%] OC,NU | --- C(D) [0.5%]

<sup>z</sup> τὴν ἐξουσίαν ταύτην ἔδωκεν **f**<sup>35</sup> A,N [93%] HF,RP,CP,TR | 123 δεδωκεν **ϕ**<sup>45v</sup> [2%] | ~ 4123 **NB**,C [4%] OC,NU | ~ 4312 [1%] | ~ 3124 W | --- D

<sup>a</sup> ἀποκριθεὶς **f**<sup>35</sup> A,D,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **NB**,C [1.5%] NU

ὁμᾶς καὶ ἐγὼ<sup>b</sup> ἓνα λόγον· καὶ ἀποκρίθητέ μοι, καὶ ἐρῶ ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ. **30** Τὸ βάπτισμα<sup>c</sup> Ἰωάννου· ἐξ οὐρανοῦ ἦν ἢ ἐξ ἀνθρώπων;»<sup>d</sup> **31** Καὶ ἐλογίζοντο<sup>e</sup> πρὸς ἑαυτοὺς, λέγοντες· «Ἐὰν εἴπωμεν, «Ἐξ οὐρανοῦ,» ἐρεῖ, «Διὰ τί οὐν<sup>f</sup> οὐκ ἐπιστεύσατε αὐτῷ;» **32** Ἄλλ<sup>g</sup> εἴπωμεν, «Ἐξ ἀνθρώπων» —ἐφοβοῦντο τὸν λαόν,<sup>h</sup> ἅπαντες γὰρ εἶχον τὸν Ἰωάννην ὅτι ὄντως<sup>i</sup> προφήτης ἦν. **33** Καὶ ἀποκριθέντες λέγουσιν τῷ Ἰησοῦ,<sup>j</sup> «Οὐκ οἶδαμεν.» Καὶ ὁ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς<sup>k</sup> λέγει αὐτοῖς, «Οὐδὲ ἐγὼ λέγω ὑμῖν ἐν ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιῶ.»

*Parable of wicked tenants*

**12:1** Καὶ ἤρξατο αὐτοῖς ἐν παραβολαῖς λέγειν·<sup>l</sup> «Ἀμπελῶνα ἐφύτευσεν ἄνθρωπος<sup>m</sup>—καὶ περιέθηκεν φραγμὸν καὶ ὄρυξεν ὑπολήνιον καὶ ὠκοδόμησεν πύργον—καὶ ἐξέδοτο<sup>n</sup> αὐτὸν γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησεν. **2** Καὶ ἀπέστειλεν πρὸς τοὺς γεωργοὺς τῷ καιρῷ δοῦλον, ἵνα παρὰ τῶν γεωργῶν λάβῃ ἀπὸ τοῦ καρποῦ<sup>o</sup> τοῦ ἀμπελῶνος. **3** Οἱ δὲ<sup>p</sup> λαβόντες αὐτόν, ἔδηραν<sup>q</sup> καὶ ἀπέστειλαν κενόν. **4** Καὶ πάλιν ἀπέστειλεν πρὸς αὐτοὺς ἄλλον δοῦλον, κάκεῖνον λιθοβολήσαντες<sup>r</sup> ἐκεφαλαίωσαν,<sup>s</sup> καὶ ἀπέστειλαν ἠτιμωμένον.<sup>t</sup> **5** Καὶ πάλιν<sup>u</sup> ἄλλον ἀπέστειλεν, κάκεῖνον ἀπέκτειναν· καὶ πολλοὺς ἄλλους, τοὺς<sup>v</sup> μὲν δαίροντες,<sup>w</sup> τοὺς<sup>x</sup> δὲ ἀποκτένοντες.<sup>y</sup> **6** Ἔτι οὖν<sup>z</sup> ἓνα

<sup>b</sup> ὁμᾶς καὶ ἐγὼ **f**<sup>35</sup> [60%] HF,RP,CP | 1 καγὼ **κ**D,N,W [38%] TR,OC | ~ καγὼ 1 A [1%] | 1 B,C [1%] NU

<sup>c</sup> βάπτισμα **f**<sup>35</sup> N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 το **κ**A,B,C,D [1%] NU

<sup>d</sup> ἀνθρώπων **f**<sup>35</sup> [20%] | 1 ἀποκριθητε μοι **ϕ**<sup>45</sup>**κ**A,B,C,D,N,W [80%] HF,RP,CP,TR,OC,NU

<sup>e</sup> ἐλογίζοντο **f**<sup>35</sup> A(N) [94%] HF,RP,CP,TR,OC | διελογίζοντο B,C,D,W [6%] NU | προσελογίζοντο **κ**

<sup>f</sup> οὐν **f**<sup>35</sup> **κ**B,D,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- A,C,W [3%]

<sup>g</sup> ἀλλ **f**<sup>35</sup> N [80%] HF,RP,CP | ἀλλὰ **κ**A,B,C [1%] OC,NU | 1 εἰαν W [18%] TR | εἰαν D [1%] | one other variant

<sup>h</sup> λαόν **f**<sup>35</sup> A,D,W (95.1%) HF,RP,CP,TR,OC | οχλόν **κ**B,C,N (4.6%) NU | four other variants (0.2%)

<sup>i</sup> ὅτι ὄντως **f**<sup>35</sup> A,W (93.8%) HF,RP,CP,TR | 1 **κ** (3.2%) OC | ~ 21 B,C (0.9%) NU | 2 (0.1%) | ὡς N (1%) | six combinations with ὡς (0.7%) | 1 ἀληθῶς D | --- (0.1%)

<sup>j</sup> λέγουσιν τῷ Ἰησοῦ **f**<sup>35</sup> A,D [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 231 **κ**B,C,N,W [3%] NU

<sup>k</sup> ὁ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς **f**<sup>35</sup> W [94%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 312 A,D [4%] | 12 **κ**B,C,N [2%] NU

<sup>l</sup> λέγειν **f**<sup>35</sup> A,C,D(N) [96%] HF,RP,CP,TR,OC | λαλεῖν **κ**B,W [4%] NU | one other variant

<sup>m</sup> ἐφύτευσεν ἄνθρωπος **f**<sup>35</sup> A,D [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 **κ**B,C(N)(W) [4%] NU

<sup>n</sup> ἐξέδοτο **f**<sup>35</sup> D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ἐξεδετο **κ**A,B,C [1%] NU

<sup>o</sup> τοῦ καρποῦ **f**<sup>35</sup> A,D,W [97.5%] HF,RP,CP,TR,OC | τῶν καρπῶν **κ**B,C,N [2%] NU | two other variants [0.5%]

<sup>p</sup> οἱ δὲ **f**<sup>35</sup> A,C,N,W [98%] HF,RP,CP,TR | καὶ **κ**B,D [2%] OC,NU

<sup>q</sup> ἔδηραν **f**<sup>35</sup> [30%] | ἐδειραν **κ**A,B,C,D(W) [70%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | ἐδιραν N

<sup>r</sup> λιθοβολήσαντες **f**<sup>35</sup> A,C,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | λιθοβολίσαντες [1%] | --- **κ**B,D,W [3%] NU

<sup>s</sup> ἐκεφαλαίωσαν **f**<sup>35</sup> A,C,D,N [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ἐκεφαλῶσαν **κ**B [0.5%] NU | κεφαλαίωσαντες (W) [1%]

<sup>t</sup> ἀπέστειλαν ἠτιμωμένον **f**<sup>35</sup> A,C,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ἠτιμασαν **κ**B,D [1%] NU | 1 ἠτιμασμένον W [1%]

<sup>u</sup> πάλιν **f**<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B,C,D [1.5%] NU

<sup>v</sup> τοὺς **f**<sup>35</sup> A,C,N,W [97%] HF,RP,CP,TR | οὺς **κ**B,D [3%] OC,NU

<sup>w</sup> δαίροντες **f**<sup>35</sup> [30%] CP | δερνοντες **κ**A,B,C,D,N,W [70%] HF,RP,TR,OC,NU

<sup>x</sup> τοὺς **f**<sup>35</sup> A,C,N,W [97%] HF,RP,CP,TR | οὺς **κ**B [3%] OC,NU | ἀλλοὺς D

<sup>y</sup> ἀποκτενοντες **f**<sup>35</sup> N [80%] HF,RP,CP | ἀποκτεννοντες **κ**A,C,D [15%] OC,NU | ἀποκτείνοντες [4%] TR | ἀποκτεννυντες B | ἀποκτινοντες W | four other spellings

<sup>z</sup> ἔτι οὖν **f**<sup>35</sup> A,C,D,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 **κ**B [1.5%] NU | ὑστερον δε W [1.5%]



υῖον ἔχων,<sup>a</sup> ἀγαπητὸν αὐτοῦ,<sup>b</sup> ἀπέστειλεν καὶ<sup>c</sup> αὐτὸν πρὸς αὐτοὺς ἔσχατον,<sup>d</sup> λέγων ὅτι  
 «Ἐντραπήσονται τὸν υῖόν μου.» **7** Ἐκεῖνοι δὲ οἱ γεωργοὶ<sup>e</sup> εἶπον πρὸς ἑαυτοὺς<sup>f</sup> ὅτι  
 «Οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος. Δεῦτε, ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ ἡμῶν ἔσται ἡ  
 κληρονομία.» **8** Καὶ λαβόντες αὐτὸν ἀπέκτειναν,<sup>g</sup> καὶ ἐξέβαλον<sup>h</sup> ἔξω τοῦ  
 ἀμπελῶνος.

**9** »Τί οὖν<sup>i</sup> ποιήσει ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος; Ἐλεύσεται καὶ ἀπολέσει τοὺς  
 γεωργοὺς,<sup>j</sup> καὶ δώσει τὸν ἀμπελῶνα ἄλλοις. **10** Οὐδὲ τὴν Γραφὴν ταύτην ἀνέγνωτε·  
 «Λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας·  
**11** παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη, καὶ ἔστιν θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;» **12** Καὶ  
 ἐζήτουν αὐτὸν κρατῆσαι, καὶ ἐφοβήθησαν τὸν ὄχλον, ἔγνωσαν γὰρ ὅτι πρὸς αὐτοὺς  
 τὴν παραβολὴν εἶπεν. Καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον.

### *Render to Caesar*

**13** Καὶ ἀποστέλλουσιν πρὸς αὐτόν τινὰς τῶν Φαρισαίων καὶ τῶν<sup>k</sup> Ἡρωδιανῶν, ἵνα  
 αὐτὸν ἀγρεύσωσιν λόγῳ. **14** Οἱ δὲ<sup>l</sup> ἐλθόντες λέγουσιν αὐτῷ· «Διδάσκαλε, οἶδαμεν ὅτι  
 ἀληθὴς εἶ—καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός, οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον ἀνθρώπων,  
 ἀλλ’ ἐπ’ ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ Θεοῦ διδάσκεις<sup>m</sup>—ἔξεστιν κῆνσον Καίσαρι δοῦναι,<sup>n</sup>  
 ἢ οὐ; **15** Δῶμεν, ἢ μὴ δῶμεν;» Ὁ δὲ εἰδὼς αὐτῶν τὴν ὑπόκρισιν, εἶπεν αὐτοῖς· «Τί με  
 πειράζετε; Φέρετέ μοι δηνάριον ἵνα ἴδω.» **16** Οἱ δὲ ἤνεγκαν, καὶ λέγει αὐτοῖς, «Τίνος  
 ἢ εἰκῶν αὕτη καὶ ἡ ἐπιγραφή;» Οἱ δὲ εἶπον<sup>o</sup> αὐτῷ,<sup>p</sup> «Καίσαρος.» **17** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ<sup>q</sup>  
 Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς, «Ἀπόδοτε τὰ Καίσαρος<sup>r</sup> Καίσαρι, καὶ τὰ τοῦ Θεοῦ τῷ Θεῷ.»  
 Καὶ ἐθαύμασαν<sup>s</sup> ἐπ’ αὐτῷ.

<sup>a</sup> υῖον εχων f<sup>35</sup> N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 A,C,D [1%] | ~ ειχεν 1 NB [1%] NU | 12 τον [1%] | αυτον 2 τον W

<sup>b</sup> αυτου f<sup>35</sup> P<sup>45v</sup> A,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C,D [1.5%] NU

<sup>c</sup> και f<sup>35</sup> A,C,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB(D)W [2%] NU

<sup>d</sup> προς αυτους εσχατον f<sup>35</sup> A,N,W (89.3%) HF,RP,CP,TR | 12 (1.6%) | ~ 312 NB,C (8.5%) OC,NU | 1 αυτον 3 (0.4%) | 3 D (0.2%) | one other variant

<sup>e</sup> γεωργοι rell | 1 θεασαμενοι αυτον ερχομενον [2%] OC

<sup>f</sup> ειπον προς εαυτους f<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP(CP)TR | ~ 231 [1%] OC | ~ 23 ειπαν NB,C,W [1%] NU | 1 [1%] | ειπαν 23 D

<sup>g</sup> αυτον απεκτειναν f<sup>35</sup> A,D,N,W [98%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 NB,C [1%] OC,NU | a different transposition [1%]

<sup>h</sup> εξεβαλον f<sup>35</sup> NB [95%] HF,RP,CP,TR | 1 αυτον A,B,C,D,N [5%] OC,NU

<sup>i</sup> ουν f<sup>35</sup> NA,C,D,N,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- B [0.5%]

<sup>j</sup> γεωργους rell | 1 τουτους [1%] OC

<sup>k</sup> των rell | --- CP

<sup>l</sup> οι δε f<sup>35</sup> A,N,W (98.8%) HF,RP,CP,TR,OC | και NB,C(D) (1.1%) NU | --- (0.1%)

<sup>m</sup> διδασκεις rell | 1 ειπον ουν ημιν (C,D)N,W [3%] OC

<sup>n</sup> κηνσον καισαρι δουναι f<sup>35</sup> A,N (91.3%) HF,RP,CP,TR | ~ 312 NB,C (4.8%) OC,NU | ~ 132 (1.6%) | ~ 213 (1.3%) | ~ 231 (0.2%) | ~ 3 επικεφαλαιον 2 D (0.3%) | omit one of the three W (0.4%)

<sup>o</sup> ειπον P<sup>45</sup> rell | ειπαν NB,C(D)W [1%] NU | λεγουσιν A [0.5%]

<sup>p</sup> αυτω rell | --- P<sup>45v</sup>W [2%] OC

<sup>q</sup> και αποκριθεις ο f<sup>35</sup> A,N [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | 3 δε NB,C [1%] NU | 2 δε 3 D [0.5%] | 12 W

<sup>r</sup> αποδοτε τα καισαρος f<sup>35</sup> A(D)N [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 231 NB,C,W [1.5%] NU

<sup>s</sup> εθαυμασαν f<sup>35</sup> A,C,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | εξεθαυμαζον NB [0.5%] NU | εθαυμαζον [0.5%] | εθαυμαζοντο D

### A hypothetical situation

**18** Καὶ ἔρχονται Σαδδουκαῖοι πρὸς αὐτόν—οἵτινες λέγουσιν ἀνάστασιν μὴ εἶναι— καὶ ἐπρωτήσαν<sup>t</sup> αὐτόν, λέγοντες· **19** «Διδάσκαλε, Μωσῆς<sup>u</sup> ἔγραψεν ἡμῖν ὅτι ἐάν τις ἀδελφὸς ἀποθάνῃ καὶ καταλίπῃ γυναῖκα καὶ τέκνα μὴ ἀφῆ,<sup>v</sup> ἵνα λάβῃ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ<sup>w</sup> καὶ ἐξαναστήσῃ σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. **20** Ἑπτὰ<sup>x</sup> ἀδελφοὶ ἦσαν. Καὶ ὁ πρῶτος ἔλαβεν γυναῖκα, καὶ ἀποθνήσκων οὐκ ἀφῆκεν σπέρμα. **21** Καὶ ὁ δεύτερος ἔλαβεν αὐτήν, καὶ ἀπέθανεν· καὶ οὐδὲ αὐτὸς ἀφῆκεν<sup>y</sup> σπέρμα. Καὶ ὁ τρίτος ὡσαύτως. **22** Καὶ ἔλαβον αὐτήν οἱ ἑπτὰ, καὶ<sup>z</sup> οὐκ ἀφῆκαν σπέρμα. Ἐσχάτη<sup>a</sup> πάντων ἀπέθανεν καὶ ἡ γυνή.<sup>b</sup> **23** Ἐν τῇ<sup>c</sup> ἀναστάσει, ὅταν ἀναστῶσιν,<sup>d</sup> τίνας αὐτῶν ἔσται γυνή;—οἱ γὰρ ἑπτὰ ἔσχον αὐτήν γυναῖκα.»

**24** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς·<sup>e</sup> «Οὐ διὰ τοῦτο πλανᾶσθε, μὴ εἰδότες τὰς Γραφὰς μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ Θεοῦ; **25** Ὅταν γὰρ ἐκ νεκρῶν ἀναστῶσιν, οὔτε γαμοῦσιν οὔτε γαμίσκονται,<sup>f</sup> ἀλλ' εἰσὶν ὡς ἄγγελοι<sup>g</sup> ἐν τοῖς οὐρανοῖς. **26** Περὶ δὲ τῶν νεκρῶν, ὅτι ἐγείρονται, οὐκ ἀνέγνωτε ἐν τῇ βίβλῳ Μωϋσέως,<sup>h</sup> ἐπὶ τοῦ βίου, ὡς<sup>i</sup> εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεός, λέγων, Ἐγὼ ὁ Θεὸς Ἀβραάμ, καὶ ὁ<sup>k</sup> Θεὸς Ἰσαάκ, καὶ ὁ<sup>l</sup> Θεὸς Ἰακώβ; **27** Οὐκ ἔστιν ὁ<sup>m</sup> Θεὸς νεκρῶν, ἀλλὰ Θεὸς<sup>n</sup> ζώντων. Ὑμεῖς οὖν<sup>o</sup> πολὺ<sup>p</sup> πλανᾶσθε.»

<sup>t</sup> ἐπρωτήσαν **f**<sup>35</sup> A,N,W [98%] HF,RP,CP,TR | ἐπρωτων **κ**B,D [2%] OC,NU | ἐπρωτου C

<sup>u</sup> μωσῆς **f**<sup>35</sup> A,C [90%] HF,RP,CP,TR | μουσης **κ**B,D,N,W [10%] OC,NU

<sup>v</sup> τέκνα μὴ ἀφῆ **f**<sup>35</sup> A,D [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 231 **κ**C [0.5%] | τεκνον 23 W [1%] | ~ 23 τεκνον B [0.5%] NU (N vacant)

<sup>w</sup> αὐτου **f**<sup>35</sup> A,D [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B,C,W [3%] NU

<sup>x</sup> ἑπτα *rell* | 1 οὐν (D) [5%] OC, some TRs

<sup>y</sup> καὶ οὐδὲ αὐτος ἀφῆκεν **f**<sup>35</sup> A,W (94.1%) HF,RP,CP,TR | 123 οὐκ 4 D,OC | 12 οὐτος 4 (2.6%) | μὴ καταλιπον **κ**B,C (0.8%) NU | 1 οὐκ 4 (0.6%) | long omissions (1.9%) (OC has small print)

<sup>z</sup> καὶ (—κ. D) ἐλαβον αὐτην (+ὡσαυτως καὶ A 1%) οἱ ἑπτα καὶ **f**<sup>35</sup> (A)(D) [98%] HF,RP,CP,TR,OC | 145 **κ**B,C [1%] NU | 456 W | 1456 [1%]

<sup>a</sup> ἐσχάτη **f**<sup>35</sup> A [90%] HF,RP,CP,TR,OC | ἐσχατον **κ**B,C,W [10%] NU | --- D

<sup>b</sup> ἀπέθανεν καὶ ἡ γυνή **f**<sup>35</sup> A [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 2341 **κ**B,C,D(W) [5%] NU

<sup>c</sup> τῇ **f**<sup>35</sup> **κ**B,C (62.4%) HF,RP,CP,NU | 1 οὐν A (33.6%) TR,OC | ~ οὐν D,W (2.9%) | γουν (0.3%) | long omission (0.7%)

<sup>d</sup> ὅταν ἀναστῶσιν **f**<sup>35</sup> A (97.2%) HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- **κ**B,C,D,W (2.1%) | long omission (0.7%)

<sup>e</sup> καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς **f**<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 2 δε 3456 D,W [3%] | ~ εφη 634 **κ**B,C [1%] NU

<sup>f</sup> γαμίσκονται **f**<sup>35</sup> W [94%] HF,RP,TR | ἐγκαμίσκονται A [2%] CP | γαμιζονται **κ**B,C [3%] OC,NU | γαμιζουσιν D | two other variants

<sup>g</sup> ἄγγελοι **f**<sup>35</sup> **κ**C,D,W [50%] NU | 1 οἱ A,B [49%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 θεου οἱ [1%] (OC is in small print)

<sup>h</sup> μωυσεως **f**<sup>35</sup> [20%] | μωυσεως **κ**B,D,W [30%] OC,NU | μωυσεως A,C [50%] HF,RP,CP,TR

<sup>i</sup> του **f**<sup>35</sup> **κ**A,B,C [70%] HF,RP,CP,OC,NU | τῆς D,W [30%] TR

<sup>j</sup> ὡς **f**<sup>35</sup> A,D,W [97%] HF,RP,CP,TR | πως **κ**B,C [2%] OC,NU | --- [1%]

<sup>k</sup> ο **f**<sup>35</sup> **κ**A,C [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- B,D,W [0.5%]

<sup>l</sup> ο **f**<sup>35</sup> **κ**A,C [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- B,D,W [0.5%]

<sup>m</sup> ο **f**<sup>35</sup> **κ**A,C [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B,D,W [3%] NU

<sup>n</sup> νεκρων ἀλλὰ θεος **f**<sup>35</sup> [75%] HF,RP,TR | 12 **κ**A,B,C,D,W [25%] OC,NU | ~ 312 CP

<sup>o</sup> υμεῖς οὐν **f**<sup>35</sup> A,D (98%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 δε (1%) | 1 (0.2%) | --- **κ**B,C,W (0.8%) NU

<sup>p</sup> πολυ **f**<sup>35</sup> **κ**A,B,C,D,W (89.6%) HF,RP,CP,TR,OC,NU | πολλοι (6.7%) | πολλα (0.8%) | --- (2.9%)

### The greatest commandment

**28** Καὶ προσελθὼν εἷς τῶν γραμματέων, ἀκούσας αὐτῶν συζητούντων, εἰδὼς<sup>q</sup> ὅτι καλῶς αὐτοῖς ἀπεκρίθη,<sup>r</sup> ἐπηρώτησεν αὐτόν, «Ποία ἐστὶν πρώτη πασῶν ἐντολῆς;»<sup>s</sup>

**29** Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀπεκρίθη αὐτῷ<sup>t</sup> ὅτι «Πρώτη πασῶν τῶν ἐντολῶν·<sup>u</sup> Ἴκουε, Ἰσραήλ, Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν,<sup>v</sup> Κύριος εἷς ἐστίν· **30** καὶ ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος σου.» Αὕτη πρώτη ἐντολή.<sup>w</sup> **31** Καὶ<sup>x</sup> δευτέρα ὁμοία<sup>y</sup> αὕτη·<sup>z</sup> «Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.»<sup>a</sup> Μείζων τούτων ἄλλη ἐντολή οὐκ ἔστιν.»

**32** Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ γραμματεὺς· «Καλῶς, διδάσκαλε· ἐπ' ἀληθείας εἶπας ὅτι εἷς ἐστίν,<sup>b</sup> καὶ οὐκ ἔστιν ἄλλος πλὴν αὐτοῦ. **33** Καὶ τὸ ἀγαπᾶν αὐτόν ἐξ ὅλης τῆς καρδίας καὶ ἐξ ὅλης τῆς συνέσεως καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς<sup>c</sup> καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἰσχύος, καὶ τὸ ἀγαπᾶν τὸν πλησίον ὡς ἑαυτόν, πλεῖον<sup>d</sup> ἐστὶν πάντων τῶν ὀλοκαυτωμάτων καὶ<sup>e</sup> θυσιῶν.» **34** Καὶ ὁ Ἰησοῦς, ἰδὼν αὐτόν<sup>f</sup> ὅτι νουνεχῶς ἀπεκρίθη, εἶπεν αὐτῷ, «Οὐ μακρὰν εἶ ἀπὸ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ.» Καὶ οὐδεὶς οὐκέτι ἐτόλμα αὐτόν ἐπερωτῆσαι.

### Is the Christ David's son?

**35** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἔλεγεν, διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ· «Πῶς λέγουσιν οἱ γραμματεῖς ὅτι ὁ Χριστὸς υἱὸς ἐστὶν Δαυὶδ;<sup>g</sup> **36** Αὐτὸς γὰρ<sup>h</sup> Δαυὶδ εἶπεν ἐν<sup>i</sup> Πνεύματι Ἁγίῳ· «Λέγει<sup>k</sup> ὁ<sup>l</sup> Κύριος τῷ Κυρίῳ μου, «Κάθου ἐκ δεξιῶν μου, ἕως ἂν θῶ τοὺς

<sup>q</sup> εἰδὼς f<sup>35</sup> A,B [96%] HF,RP,CP,TR | ἰδὼν NC,W [4%] OC,NU | καὶ εἰδὼν D

<sup>r</sup> αυτοῖς ἀπεκρίθη f<sup>35</sup> A,D [95%] HF,RP,TR,OC | ~ 21 NB,C,W [4%] NU | 2 [1%] CP

<sup>s</sup> πρώτη πασῶν ἐντολῆ f<sup>35</sup> [25%] CP,TR | 1 παντων 3 A [70%] HF,RP,OC | ~ 31 παντων NB,C [2%] NU | 13 W [2%] | ~ 31 D [0.5%]

<sup>t</sup> ο δε ἰησοῦς ἀπεκρίθη αὐτῷ f<sup>35</sup> A,C [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 123 εἶπεν 5 [1%] | 12 εἶπεν 5 W [1%] | ~ 413 NB [1%] NU | ἀποκριθεὶς 213 εἶπεν 5 D

<sup>u</sup> πασῶν τῶν ἐντολῶν f<sup>35</sup> [25%] CP,TR | παντων 23 [50%] HF,RP | παντων 3 [2%] | παντων ἐντολῆ A [20%] OC | παντων (D,W) [1.5%] | ἐστὶν NB [1%] NU | παντων ἐντολῆ ἐστὶν αὐτῆ C

<sup>v</sup> ὑμῶν f<sup>35</sup> [25%] | ἡμῶν NA,B,C,D,W [74%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | σου [1%]

<sup>w</sup> αὐτῆ πρώτη ἐντολῆ f<sup>35</sup> A,D (85.3%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 ἐστὶν 23 (0.4%) | 12 παντων 3 (12.3%) | 12 πασῶν 3 (0.4%) | 12 W (0.2%) | --- NB (1.1%) NU | long omissions (0.3%)

<sup>x</sup> καὶ *rell* | δε D [1%] | --- NB [1%] NU

<sup>y</sup> ὁμοία f<sup>35</sup> A,D(W) [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- (NB) [0.5%] NU

<sup>z</sup> αὕτη f<sup>35</sup> RP,CP,TR,OC,NU | αὕτη HF

<sup>a</sup> σεαυτόν *rell* | εαυτόν [25%] OC

<sup>b</sup> ἐστίν f<sup>35</sup> NA,B [95%] HF,RP,CP,OC,NU | 1 θεός (W) [2%] TR | 1 ο θεός D [3%]

<sup>c</sup> καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς f<sup>35</sup> A(D) [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,W [2%] NU

<sup>d</sup> πλεῖον f<sup>35</sup> A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | περισσοτερον NB [1%] NU

<sup>e</sup> καὶ f<sup>35</sup> A,B,D,W [90%] HF,RP,CP,OC,NU | 1 τῶν N [10%] TR

<sup>f</sup> αὐτόν f<sup>35</sup> A,B [97%] HF,RP,CP,TR[NU] | --- ND,W [3%] OC

<sup>g</sup> ἐστὶν δαυὶδ f<sup>35</sup> A,W [95%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 NB,D [5%] OC,NU

<sup>h</sup> γὰρ f<sup>35</sup> A [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,W [1%] NU | ~ καὶ (D)

<sup>i</sup> ἐν f<sup>35</sup> A,W [90%] HF,RP,CP,OC | 1 τῷ ND [10%] TR,NU | τῷ B

<sup>j</sup> πνεύματι f<sup>35</sup> A,W [90%] HF,RP,CP,OC | 1 τῷ NB,D [10%] TR,NU

<sup>k</sup> λέγει f<sup>35</sup> A,D [80%] HF,RP,CP,OC | εἶπεν NB,W [20%] TR,NU

<sup>l</sup> ο f<sup>35</sup> NA,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B,D [0.5%] NU

ἐχθρούς σου ὑποπόδιον<sup>m</sup> τῶν ποδῶν σου.» > **37** Αὐτὸς οὖν<sup>n</sup> Δαυὶδ λέγει αὐτὸν «Κύριον· καὶ πόθεν υἱὸς αὐτοῦ ἐστίν;»<sup>o</sup> Καὶ ὁ<sup>p</sup> πολὺς ὄχλος ἤκουεν αὐτοῦ ἠδέως.

*Down with hypocrisy!*

**38** Καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ·<sup>q</sup> «Βλέπετε ἀπὸ τῶν γραμματέων, τῶν θελόντων ἐν στολαῖς περιπατεῖν καὶ ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς ἀγοραῖς, **39** καὶ πρωτοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς, καὶ πρωτοκλισίας<sup>r</sup> ἐν τοῖς δεῖπνοις· **40** οἱ κατεσθίοντες τὰς οἰκίας τῶν χηρῶν, καὶ προφάσει μακρὰ προσευχόμενοι. Οὗτοι λήφονται<sup>s</sup> περισσότερον κρῖμα.»

*A widow's offering*

**41** Καὶ καθίσας ὁ Ἰησοῦς<sup>t</sup> κατέναντι<sup>u</sup> τοῦ γαζοφυλακίου ἐθεώρει πῶς ὁ ὄχλος βάλλει χαλκὸν εἰς τὸ γαζοφυλάκιον. Καὶ πολλοὶ πλούσιοι ἔβαλον<sup>v</sup> πολλὰ. **42** Καὶ ἐλθοῦσα μία χήρα πτωχὴ ἔβαλεν λεπτὰ δύο, ὃ ἐστὶν κοδράντης. **43** Καὶ προσκαλεσάμενος τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ λέγει<sup>w</sup> αὐτοῖς· «Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἡ χήρα αὕτη ἢ πτωχῆ<sup>x</sup> πλεῖον πάντων βέβληκεν<sup>y</sup> τῶν βαλλόντων<sup>z</sup> εἰς τὸ γαζοφυλάκιον· **44** πάντες γὰρ ἐκ τοῦ περισσεύοντος αὐτοῖς ἔβαλον, αὕτη δέ, ἐκ τῆς ὑστερήσεως αὐτῆς, πάντα ὅσα εἶχεν ἔβαλεν, ὅλον τὸν βίον αὐτῆς.»

*The temple will be destroyed*

**13:1** Καὶ ἐκπορευομένου αὐτοῦ ἐκ τοῦ ἱεροῦ, λέγει αὐτῷ εἰς<sup>a</sup> τῶν μαθητῶν αὐτοῦ· «Διδάσκαλε, ἴδε, ποταποὶ λίθοι καὶ ποταπαὶ οἰκοδομαί.» **2** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς<sup>b</sup> εἶπεν αὐτῷ· «Βλέπεις ταύτας τὰς μεγάλας οἰκοδομάς; Οὐ μὴ ἀφεθῆ ὧδε<sup>c</sup> λίθος ἐπὶ λίθῳ,<sup>d</sup> ὃς οὐ μὴ καταλυθῆ.»

<sup>m</sup> ὑποπόδιον f<sup>35</sup> NA [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | υποκατω B,D,W [0.5%] NU

<sup>n</sup> οὖν f<sup>35</sup> A [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,D,W [2%] NU

<sup>o</sup> υἱος αὐτοῦ ἐστίν f<sup>35</sup> NA,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 231 B [0.5%] NU | ~ 312 D | two other variants

<sup>p</sup> ο f<sup>35</sup> A,B [99%] HF,RP,TR,OC[NU] | --- ND,W [1%] CP

<sup>q</sup> ἐλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ διδαχῇ αὐτοῦ f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 13456 W [1%] | ~ 345612 [0.5%] | ~ 34561 NB [1%] NU | διδασκῶν 12 (D) [0.5%]

<sup>r</sup> πρωτοκλισίας *rell* | πρωτοκλησίας A [10%] CP

<sup>s</sup> λήφονται *rell* | λημψονται NA,D,W [1%] NU ο ἰησοῦς f<sup>35</sup> A(D)W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB [1%] NU

<sup>t</sup> ο ἰησοῦς f<sup>35</sup> A(D)W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB [1%] NU

<sup>u</sup> κατέναντι *rell* | απεναντι B (10.9%) | κατενωπιον (0.3%)

<sup>v</sup> ἔβαλον f<sup>35</sup> [35%] CP | εβαλλον A,B(D)W [65%] HF,RP,TR,OC,NU | εξεβαλλον N

<sup>w</sup> λέγει f<sup>35</sup> W [85%] HF,RP,TR | ειπεν NA,B,D [15%] CP,OC,NU

<sup>x</sup> αὕτη ἢ πτωχῆ *rell* | ~ 231 D [1%] OC

<sup>y</sup> βέβληκεν f<sup>35</sup> (89.7%) HF,RP,CP,TR | εβαλεν A,B,D (10.3%) OC,NU | εβαλλεν N

<sup>z</sup> βαλλόντων f<sup>35</sup> NA,B,D [60%] HF,RP,CP,OC,NU | βαλοντων [39%] TR | --- W [1%]

<sup>a</sup> εἰς *rell* | 1 ἐκ A,D [5%] CP

<sup>b</sup> ἀποκριθεὶς ο ἰησοῦς f<sup>35</sup> A(D) [30%] CP | ~ 231 [68%] HF,RP,TR,OC | 23 NB [1%] NU | 1 W [0.5%]

<sup>c</sup> ὧδε f<sup>35</sup> NB,D,W (21.1%) OC,NU | --- A (78.9%) HF,RP,CP,TR

<sup>d</sup> λιθῷ f<sup>35</sup> A,D [90%] HF,RP,CP,TR | λιθον NB,W [10%] OC,NU

*The Olivet Discourse*  
The end of the age

**3** Καὶ καθήμενου αὐτοῦ εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν κατέναντι τοῦ ἱεροῦ, ἐπηρώτων αὐτὸν κατ' ἰδίαν Πέτρος καὶ Ἰάκωβος καὶ Ἰωάννης καὶ Ἀνδρέας· **4** «Εἶπε<sup>f</sup> ἡμῖν, πότε ταῦτα ἔσται; Καὶ τί τὸ σημεῖον ὅταν μέλλῃ πάντα ταῦτα συντελεῖσθαι;»<sup>g</sup> **5** Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀποκριθεὶς<sup>h</sup> αὐτοῖς ἤρξατο λέγειν·<sup>i</sup> «Βλέπετε μὴ τις ὑμᾶς πλανήσῃ. **6** Πολλοὶ γὰρ<sup>j</sup> ἐλεύσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, λέγοντες ὅτι «Ἐγὼ εἰμι,» καὶ πολλοὺς πλανήσουσιν. **7** Ὅταν δὲ ἀκούσητε πολέμους καὶ ἀκοὰς πολέμων, μὴ θροεῖσθε· δεῖ γὰρ<sup>k</sup> γενέσθαι, ἀλλ' οὐπω τὸ τέλος. **8** Ἐγερθήσεται γὰρ ἔθνος ἐπὶ<sup>l</sup> ἔθνος, καὶ βασιλεία ἐπὶ βασιλείαν· καὶ<sup>m</sup> ἔσονται σεισμοὶ κατὰ τόπους, καὶ<sup>n</sup> ἔσονται λιμοὶ καὶ ταραχαί.<sup>o</sup> Ἀρχαί<sup>p</sup> ὠδίνων ταῦτα.

**9** »Βλέπετε δὲ ὑμεῖς ἑαυτοὺς, παραδώσουσιν γὰρ<sup>q</sup> ὑμᾶς εἰς συνέδρια καὶ εἰς συναγωγὰς<sup>r</sup> δαρήσεσθε, καὶ ἐπὶ ἡγεμόνων καὶ βασιλέων ἀχθήσεσθε<sup>s</sup> ἕνεκεν ἐμοῦ, εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. **10** Καί, εἰς πάντα τὰ ἔθνη δεῖ πρῶτον<sup>t</sup> κηρυχθῆναι τὸ εὐαγγέλιον. **11** Ὅταν δὲ<sup>u</sup> ἄγωσιν<sup>v</sup> ὑμᾶς παραδιδόντες, μὴ προμεριμνᾶτε<sup>w</sup> τί λαλήσετε<sup>x</sup> μηδὲ μελετᾶτε.<sup>y</sup> Ἄλλ' ὃ ἐὰν δοθῇ ὑμῖν ἐν ἐκείνῃ τῇ ὥρᾳ, τοῦτο λαλεῖτε, οὐ γὰρ ἐστε ὑμεῖς<sup>z</sup> οἱ λαλοῦντες, ἀλλὰ τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον.

**12** »Παραδώσει δὲ<sup>a</sup> ἀδελφὸς ἀδελφὸν εἰς θάνατον καὶ πατὴρ τέκνον, καὶ ἐπαναστήσονται τέκνα ἐπὶ γονεῖς καὶ θανατώσουσιν αὐτούς. **13** Καὶ ἔσεσθε μισούμενοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου· ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος, οὗτος σωθήσεται.

---

<sup>e</sup> ἐπηρωτων f<sup>35</sup> D [96%] HF,RP,CP,TR,OC | επερωτων A [2%] | επηρωτα xB,W [2%] NU

<sup>f</sup> ειπε f<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ειπον xB,D,W [4%] NU

<sup>g</sup> παντα ταυτα συντελεισθαι f<sup>35</sup> D [88%] HF,RP,TR,OC | ~ 213 A [10%] CP | ~ 231 xB [0.5%] NU | 23 W [1%]

<sup>h</sup> αποκριθεις f<sup>35</sup> A(D,W) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- xB [1%] NU

<sup>i</sup> αυτοις ηρξατο λεγειν f<sup>35</sup> A(W) [95%] HF,RP,CP,TR | ~ 231 xB [2%] OC,NU | ~ 213 [1%] | 23 [1%] | ~ ειπεν 1 D [1%]

<sup>j</sup> γαρ f<sup>35</sup> A,D [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- xB,W [0.5%] NU

<sup>k</sup> γαρ f<sup>35</sup> A,D [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- xB,W [0.5%] NU

<sup>l</sup> επι f<sup>35</sup> A,D,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | επ xB [5%] NU | two other variants

<sup>m</sup> και f<sup>35</sup> A [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- xB,D,W [1%] NU

<sup>n</sup> και f<sup>35</sup> A(D) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B(W) [1%] NU | x omits five words [homoioteleuton]

<sup>o</sup> λιμοι και ταραχαι f<sup>35</sup> (96.8%) HF,RP,CP,TR,OC | λοιμοι 23 (1.5%) | 12 λοιμοι (0.4%) | 12 λοιμοι 23 (0.5%) | 12 W (0.1%) | ~ 321 (0.1%) | 1 καταραχαι A | 1 B(D) (0.5%) NU | three other variants (0.2%) | long omission x

<sup>p</sup> αρχαι f<sup>35</sup> A [90%] HF,RP,CP,TR,OC | αρχη xB,D [10%] NU | --- W

<sup>q</sup> γαρ f<sup>35</sup> xA [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B [0.5%] NU | και W [0.5%] | ειτα D [0.5%]

<sup>r</sup> εις συναγωγας *rell* | εν ταις συναγωγαις αυτων OC

<sup>s</sup> αχθησεσθε f<sup>35</sup> [30%] some TRs | σταθησεσθε xA,B,D,W [70%] HF,RP,CP,TR,OC,NU

<sup>t</sup> δει πρωτον f<sup>35</sup> A [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 B,D [1%] NU | ~ προς τον λαον 1 x | ~ 2 δε 1 W [0.5%]

<sup>u</sup> οταν δε f<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ και 1 xB,D [1%] NU

<sup>v</sup> αγωσιν f<sup>35</sup> xA,B,D,W [35%] NU | αγαγωσιν [65%] HF,RP,CP,TR,OC

<sup>w</sup> προμεριμνατε f<sup>35</sup> xA,B,D,W [70%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | μεριμνατε [29%] | three other variants [1%]

<sup>x</sup> λαλησετε f<sup>35</sup> [35%] | λαλησητε xA,B,D,W [65%] HF,RP,CP,TR,OC,NU

<sup>y</sup> μηδε μελετατε f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- xB,D,W [3%] NU

<sup>z</sup> εστε υμεις *rell* | ~ 21 [2%] OC

<sup>a</sup> παραδωσει δε f<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ και 1 xB,D [0.5%] NU | 1 [0.5%]

## The Great Tribulation

**14** »Ὅταν δὲ ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως, τὸ ρηθὲν ὑπὸ Δανιὴλ τοῦ προφήτου,<sup>b</sup> ἐστὼς<sup>c</sup> ὅπου οὐ δεῖ—ὁ ἀναγινώσκων νοεῖτω—«τότε οἱ ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ φευγέτωσαν εἰς τὰ ὄρη. **15** Ὁ δὲ<sup>d</sup> ἐπὶ τοῦ δώματος μὴ καταβάτω εἰς τὴν οἰκίαν,<sup>e</sup> μηδὲ εἰσελθέτω<sup>f</sup> ἄραι τι ἐκ τῆς οἰκίας αὐτοῦ. **16** Καὶ ὁ εἰς τὸν ἀγρὸν ὧν<sup>g</sup> μὴ ἐπιστρεψάτω εἰς τὰ ὀπίσω ἄραι τὸ ἱμάτιον αὐτοῦ. **17** Οὐαὶ δὲ ταῖς ἐν γαστρὶ ἐχούσαις καὶ ταῖς θηλαζούσαις ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις. **18** Προσεύχεσθε δὲ ἵνα μὴ γένηται ἡ φυγὴ ὑμῶν<sup>h</sup> χειμῶνος. **19** Ἔσονται γὰρ αἱ ἡμέραι ἐκεῖναι θλιψίς οἷα οὐ γέγονεν τοιαύτη ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως ἕως<sup>i</sup> ἔκτισεν ὁ Θεὸς ἕως τοῦ νῦν, καὶ οὐ μὴ γένηται. **20** Καὶ εἰ μὴ Κύριος ἐκολόβωσεν<sup>j</sup> τὰς ἡμέρας, οὐκ ἂν ἐσώθη πᾶσα σὰρξ· ἀλλὰ διὰ τοὺς ἐκλεκτούς, οὓς ἐξελέξατο, ἐκολόβωσεν τὰς ἡμέρας.

**21** »Τότε<sup>k</sup> ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ, «Ἰδοῦ,<sup>l</sup> ὧδε ὁ Χριστός,<sup>m</sup>» ἢ «Ἰδοῦ,<sup>n</sup> ἐκεῖ,<sup>o</sup>» μὴ πιστεύσητε. **22** Ἐγερθήσονται γὰρ ψευδόχριστοι καὶ ψευδοπροφῆται, καὶ δώσουσιν σημεῖα καὶ τέρατα πρὸς τὸ ἀποπλανᾶν, εἰ δυνατόν, καὶ<sup>p</sup> τοὺς ἐκλεκτούς. **23** Ὑμεῖς δὲ βλέπετε· ἰδοῦ,<sup>q</sup> προεῖρηκα ὑμῖν πάντα.<sup>r</sup>

## The return of Christ

**24** »Ἄλλ'<sup>s</sup> ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις, μετὰ τὴν θλιψὶν ἐκείνην, «ὁ ἥλιος σκοτισθήσεται, καὶ ἡ σελήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς· **25** καὶ οἱ ἀστέρες τοῦ οὐρανοῦ ἔσονται ἐκπίπτοντες,<sup>t</sup> καὶ αἱ δυνάμεις αἱ ἐν τοῖς οὐρανοῖς σαλευθήσονται.» **26** Καὶ τότε ὄψονται τὸν Υἱὸν τοῦ Ἄνθρώπου ἐρχόμενον ἐν νεφέλαις μετὰ δυνάμεως πολλῆς καὶ δόξης. **27** Καὶ τότε ἀποστελεῖ τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ<sup>u</sup> καὶ ἐπισυνάξει τοὺς ἐκλεκτούς αὐτοῦ<sup>v</sup> ἐκ τῶν τεσσάρων ἀνέμων, ἀπ' ἄκρου<sup>w</sup> γῆς ἕως ἄκρου<sup>x</sup> οὐρανοῦ.

<sup>b</sup> το ρηθεν υπο δανιηλ του προφητου f<sup>35</sup> A [98%] HF,RP,CP,TR,OC | 12 δια 456 [1%] | --- NB,D,W [1%] NU

<sup>c</sup> εστωσ f<sup>35</sup> [80%] HF,RP,OC | εστος A [17.5%] CP,TR | εστηκοτα NB [0.5%] NU | εστηκος D [0.5%] | στηκον W [1.5%]

<sup>d</sup> δε f<sup>35</sup> NA,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- B [0.5%] | ~ και D [0.5%]

<sup>e</sup> εις την οικιαν f<sup>35</sup> A,D,W (96.3%) HF,RP,CP,TR,OC | επι 23 (0.2%) | 13 (0.4%) | 123 αυτου (0.6%) | --- NB (2.6%) NU

<sup>f</sup> εισελθετω rell | εισελθατω NA,D [1.5%] NU

<sup>g</sup> ων f<sup>35</sup> A,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,D [3%] NU

<sup>h</sup> η φυγη υμων f<sup>35</sup> A [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB(D)W [0.5%] NU | ταυτη [0.5%]

<sup>i</sup> ης f<sup>35</sup> A,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ην NB,C [1%] NU | --- D [0.5%]

<sup>j</sup> κυριος εκολοβωσεν f<sup>35</sup> A,C,D [98%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 NB [0.5%] OC,NU | 2 W [0.5%] | ο θεος 2 [1%]

<sup>k</sup> τοτε f<sup>35</sup> [30%] RP | και 1 NA,B,C,D,W [70%] HF,CP,TR,OC,NU

<sup>l</sup> ιδου f<sup>35</sup> A,C,D,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ιδε (N)B [0.5%] NU

<sup>m</sup> χριστος f<sup>35</sup> N(W) [40%] OC,NU | 1 η A,C,D [60%] HF,RP,CP,TR | 1 και B

<sup>n</sup> ιδου f<sup>35</sup> A(W) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ιδε (N)B(D) [1%] NU | --- C

<sup>o</sup> πιστευσητε f<sup>35</sup> [90%] TR | πιστευετε NA,B,C,D,W [10%] HF,RP,CP,OC,NU

<sup>p</sup> και f<sup>35</sup> A,C,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,D [0.5%] NU

<sup>q</sup> ιδου f<sup>35</sup> NA,C,D [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B,W [0.5%] NU

<sup>r</sup> παντα rell | απαντα A [5%] OC

<sup>s</sup> αλλ rell | αλλα NB,C,D,W [1%] NU

<sup>t</sup> του ουρανου εσονται εκπιπτοντες f<sup>35</sup> [97%] HF,RP,CP,TR | εκ 1234 [1%] | εκ 123 πειπτοντες D | ~ 3 εκ 124 A [0.5%] | ~ 3 εκ 12 πιπτοντες NB,C [1%] OC,NU | three other variations W [0.5%]

<sup>u</sup> αυτου f<sup>35</sup> NA,C [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B,D,W [0.5%] NU

<sup>v</sup> αυτου f<sup>35</sup> NA,B,C [98%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- D,W [2%]

<sup>w</sup> ακρου rell | 1 της W [5%] OC

<sup>x</sup> ακρου rell | 1 του [5%] OC

## Parable of the fig tree

**28** »Ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς μάθετε τὴν παραβολὴν· ὅταν ἤδη ὁ κλάδος αὐτῆς<sup>y</sup> ἀπαλὸς γένηται<sup>z</sup> καὶ ἐκφύη τὰ φύλλα, γινώσκεται<sup>a</sup> ὅτι ἐγγὺς τὸ θέρος ἐστίν. **29** Οὕτως καὶ ὑμεῖς, ὅταν ταῦτα ἴδητε<sup>b</sup> γινόμενα, γινώσκετε ὅτι ἐγγὺς ἐστίν—ἐπὶ θύραις. **30** Ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ γενεὰ αὕτη μέχρις οὗ πάντα ταῦτα<sup>c</sup> γένηται. **31** Ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσεται,<sup>d</sup> οἱ δὲ λόγοι μου<sup>e</sup> οὐ μὴ παρέλθωσιν.<sup>f</sup>

Watch!

**32** »Περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης ἡ<sup>g</sup> ὥρα οὐδεὶς οἶδεν, οὐδὲ οἱ ἄγγελοι οἱ<sup>h</sup> ἐν τῷ<sup>i</sup> οὐρανῷ, οὐδὲ ὁ Υἱός, εἰ μὴ ὁ Πατήρ. **33** Βλέπετε, ἀγρυπνεῖτε, προσεύχεσθε.<sup>j</sup> Οὐκ οἶδατε γὰρ πότε ὁ καιρὸς ἐστίν. **34** Ὡς ἄνθρωπος ἀπόδημος, ἀφείξ τὴν οἰκίαν αὐτοῦ καὶ δοὺς τοῖς δούλοις αὐτοῦ τὴν ἐξουσίαν, καὶ<sup>k</sup> ἐκάστῳ τὸ ἔργον αὐτοῦ· καὶ τῷ θυρωρῷ ἐνετείλατο ἵνα γρηγορῇ. **35** Γρηγορεῖτε οὖν, οὐκ οἶδατε γὰρ πότε ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἔρχεται<sup>l</sup>—ὄψε ἢ μεσονυκτίου<sup>m</sup> ἢ ἀλεκτοροφωνίας ἢ πρωῒ— **36** μὴ ἐλθῶν ἐξαίφνης εὕρη ὑμᾶς καθεύδοντας. **37** Ἄ<sup>n</sup> δὲ ὑμῖν λέγω, πᾶσιν λέγω· Γρηγορεῖτε.»

### *The Sanhedrin make plans*

**14:1** Ἦν δὲ τὸ Πάσχα καὶ τὰ Ἄζυμα μετὰ δύο ἡμέρας. Καὶ ἐζήτουν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς πῶς αὐτὸν ἐν δόλῳ κρατήσαντες ἀποκτείνωσιν. **2** Ἔλεγον δέ,<sup>o</sup> «Μὴ ἐν τῇ ἑορτῇ, μήποτε θόρυβος ἔσται<sup>p</sup> τοῦ λαοῦ.»

### *An anointing in Simon's house*

**3** Καὶ ὄντος αὐτοῦ ἐν Βηθανίᾳ ἐν τῇ οἰκίᾳ Σίμωνος τοῦ λεπροῦ, κατακειμένου αὐτοῦ, ἦλθεν γυνὴ ἔχουσα ἀλάβαστρον μύρου νάρδου πιστικῆς πολυτελοῦς. Καὶ<sup>q</sup> συντρίψασα τὸ<sup>r</sup> ἀλάβαστρον, κατέχευεν αὐτοῦ κατὰ<sup>s</sup> τῆς κεφαλῆς. **4** Ἦσαν δὲ τινες

<sup>y</sup> ἡδη ο κλαδος αυτης **f**<sup>35</sup> **NA,B,C,D** (29%) (CP)NU | ~ 4123 (50.2%) HF,RP,TR | ~ 4231 (5%) OC | ~ 1423 (2.7%) | ~ 2341 (1.2%) | ~ 423 W (8.4%) | 234 (2.6%) | 123 (0.6%) | four other variants (0.2%)

<sup>z</sup> απαλος γενηται *rell* | ~ 21 [2%] OC

<sup>a</sup> γινωσκεται **f**<sup>35</sup> (D)W [25%] | γινωσκετε **κ**(A,B)C [75%] HF,RP,CP,TR,OC,NU

<sup>b</sup> ταυτα ιδητε **f**<sup>35</sup> (W) [95%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 **NA,B(C)(D)** [5%] OC,NU

<sup>c</sup> παντα ταυτα **f**<sup>35</sup> A,D,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 **κB,C** [5%] NU

<sup>d</sup> παρελευσεται **f**<sup>35</sup> A,C,W [60%] HF,RP | παρελευσονται **κB,D** [40%] CP,TR,OC,NU

<sup>e</sup> λογοι μου *rell* | ~ εμοι 1 OC

<sup>f</sup> παρελθωσιν **f**<sup>35</sup> A,C(D)W [99.5%] HF,RP,CP,TR | παρελευσονται **κ**(B) [0.5%] OC,NU

<sup>g</sup> η **f**<sup>35</sup> A [75%] HF,RP,CP | 1 της B,C [15%] OC,NU | και της **κD,W** [8%] TR | και [2%]

<sup>h</sup> οι αγγελοι οι **f**<sup>35</sup> A,C,W [95%] HF,RP,CP,TR | 12 **κD** [5%] OC,NU | αγγελος B

<sup>i</sup> τω **f**<sup>35</sup> D [55%] CP | --- **κA,B,C** [40%] HF,RP,TR,OC,NU | των [5%]

<sup>j</sup> προσευχεσθε **f**<sup>35</sup> [20%] | και 1 **κ** [77%] HF,RP,CP,TR,OC | και προσευχεσθαι A,C,W (2.3%) | προσευχεσθαι (0.2%) | --- B,D (0.6%) NU

<sup>k</sup> και **f**<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κB,C,D** [1%] NU

<sup>l</sup> ερχεται **f**<sup>35</sup> A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 η **κB,C** [1%] NU

<sup>m</sup> μεσονυκτιου **f**<sup>35</sup> A,D [98%] HF,RP,CP,TR,OC | μεσονυκτιον **κC** [1%] NU | μεσανυκτιον B,W | μεσονυκτιω [0.5%]

<sup>n</sup> α **f**<sup>35</sup> A,W [96.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ο **κB,C** [3%] NU | εγω D [0.5%]

<sup>o</sup> δε **f**<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | γαρ **κB,C(D)** [1%] NU

<sup>p</sup> θορυβος εσται **f**<sup>35</sup> A,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 **κB,C,D** [1%] NU | 1 γενηται [2%] | one other variant

<sup>q</sup> και **f**<sup>35</sup> A,C(D)W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κB** [0.5%] NU

<sup>r</sup> το **f**<sup>35</sup> W [75%] HF,RP,CP,TR,OC | τον **κA,D** [24%] | την B,C [1%] NU

<sup>s</sup> κατα **f**<sup>35</sup> A [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κB,C,W** [1.5%] NU | επι D

ἀγανακτοῦντες πρὸς ἑαυτοὺς καὶ λέγοντες·<sup>t</sup> «Εἰς τί ἡ ἀπώλεια αὕτη τοῦ μύρου γέγονεν; **5** Ἐδύνατο γὰρ τοῦτο<sup>u</sup> πραθῆναι ἐπάνω τριακοσίων δηναρίων<sup>v</sup> καὶ δοθῆναι τοῖς πτωχοῖς.» Καὶ ἐνεβριμῶντο αὐτῇ. **6** Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· «Ἄφετε αὐτήν· τί αὐτῇ κόπους παρέχετε; Καλὸν ἔργον εἰργάσατο<sup>w</sup> ἐν ἐμοί.<sup>x</sup> **7** Πάντοτε γὰρ τοὺς πτωχοὺς ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν, καὶ ὅταν θέλητε δύνασθε αὐτοὺς<sup>y</sup> εὖ ποιῆσαι· ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε. **8** Ὁ ἔσχεν<sup>z</sup> αὐτῆ<sup>a</sup> ἐποίησεν. Προέλαβεν μυρίσαι μου τὸ σῶμα<sup>b</sup> εἰς τὸν ἐνταφιασμόν. **9** Ἀμὴν<sup>c</sup> λέγω ὑμῖν, ὅπου ἐὰν<sup>d</sup> κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο<sup>e</sup> εἰς ὅλον τὸν κόσμον, καὶ ὃ ἐποίησεν αὕτη λαληθήσεται εἰς μνημόσυνον αὐτῆς.»

### *Judas is hired*

**10** Καὶ<sup>f</sup> Ἰούδας ὁ Ἰσκαριώτης,<sup>g</sup> εἷς τῶν δώδεκα, ἀπῆλθεν πρὸς τοὺς ἀρχιερεῖς ἵνα παραδῶ αὐτὸν<sup>h</sup> αὐτοῖς. **11** Οἱ δὲ ἀκούσαντες ἐχάρησαν καὶ ἐπηγγείλαντο αὐτῷ ἀργῦρια<sup>i</sup> δοῦναι. Καὶ ἐζήτηι πῶς εὐκαιρῶς αὐτὸν<sup>j</sup> παραδῶ.<sup>k</sup>

### *The upper room is made ready*

**12** Καὶ τῇ πρώτῃ ἡμέρᾳ τῶν ἀζύμων, ὅτε τὸ Πάσχα ἔθουον, λέγουσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ, «Ποῦ θέλεις ἀπελθόντες ἐτοιμάσομεν,<sup>l</sup> ἵνα φάγῃς τὸ Πάσχα;» **13** Καὶ ἀποστέλλει δύο τῶν μαθητῶν αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτοῖς· «Υπάγετε εἰς τὴν πόλιν, καὶ ἀπαντήσῃ ὑμῖν ἄνθρωπος κεράμιον ὕδατος βαστάζων· ἀκολουθήσατε αὐτῷ. **14** Καὶ ὅπου ἐὰν εἰσέλθῃ, εἶπατε τῷ οἰκοδεσπότη ὅτι ὁ διδάσκαλος λέγει, «Ποῦ ἐστὶν τὸ κατάλυμα<sup>m</sup> ὅπου τὸ Πάσχα μετὰ τῶν μαθητῶν μου φάγω;» **15** Καὶ αὐτὸς ὑμῖν δείξει ἀνώγειον<sup>n</sup> μέγα ἐστρωμένον ἕτοιμον· ἐκεῖ<sup>o</sup> ἐτοιμάσατε ἡμῖν.» **16** Καὶ ἐξῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ<sup>p</sup> καὶ ἦλθον εἰς τὴν πόλιν καὶ εὔρον καθὼς εἶπεν αὐτοῖς· καὶ ἠτοίμασαν τὸ Πάσχα.

<sup>t</sup> και λεγοντες f<sup>35</sup> A, W [98.5%] HF, RP, CP, TR | 2 [0.5%] OC | --- (x) B, C [1%] NU | 1 ελεγον D

<sup>u</sup> τουτο f<sup>35</sup> [93%] HF, RP, CP, TR | 1 το μυρον A, B, C [5%] OC, NU | το μυρον 1 (D) [1.5%] | το μυρον x(W)

<sup>v</sup> τριακοσιων δηναριων f<sup>35</sup> A, B [99%] HF, RP, CP, TR, OC | ~ 21 x C, D, W [1%] NU

<sup>w</sup> ειργασατο f<sup>35</sup> A, C [99%] HF, RP, CP, TR, OC | ηργασατο x B, D, W [1%] NU

<sup>x</sup> εν εμοι *rell* | εις εμε [5%] TR

<sup>y</sup> αυτους f<sup>35</sup> A [96%] HF, RP, CP, TR, OC | αυτοις B, C, D, W [4%] NU | --- x

<sup>z</sup> εσχεν *rell* | ειχεν W [10%] TR

<sup>a</sup> αυτη f<sup>35</sup> A, D [97%] HF, RP, CP, TR, OC | αυτη C | --- x B, W [3%] NU

<sup>b</sup> μου το σωμα f<sup>35</sup> A, C, W [97%] HF, RP, CP, TR, OC | ~ 231 x B, D [3%] NU

<sup>c</sup> αμην f<sup>35</sup> A, C, W [70%] RP, TR, OC | 1 δε x B, D [30%] HF, CP, NU | 1 γαρ [0.5%]

<sup>d</sup> εαν *rell* | αν D, W [10%] TR

<sup>e</sup> τουτο f<sup>35</sup> A, C [98%] HF, RP, CP, TR, OC | --- x B, D, W [2%] NU

<sup>f</sup> και f<sup>35</sup> x A, B, C, D [50%] OC, NU | 1 ο W [50%] HF, RP, CP, TR

<sup>g</sup> ο ισκαριωτης f<sup>35</sup> A, W [98%] HF, RP, CP, TR, OC | ~ ισκαριωθ 1 B, C [0.5%] NU | 2 (D) [1%] | ισκαριωθ x | at least three further variants

<sup>h</sup> παραδω αυτον f<sup>35</sup> A [97%] HF, RP, CP, TR, OC | ~ 21 x [2%] | ~ 2 παραδοι B, C, NU | παραδοι 2 (D) W [0.5%]

<sup>i</sup> αργυρια f<sup>35</sup> A [40%] OC | αργυριον x B, C, D, W [60%] HF, RP, CP, TR, NU

<sup>j</sup> ευκαιρως αυτον f<sup>35</sup> D [98%] HF, RP, CP, TR, OC | ~ 21 x A, B, C, W [2%] NU

<sup>k</sup> παραδω f<sup>35</sup> x A [99.5%] HF, RP, CP, TR, OC | παραδοι B, C, D, W [0.5%] NU

<sup>l</sup> ετοιμασομεν f<sup>35</sup> [65%] HF, CP | ετοιμασωμεν x A, B, C, D, W [35%] RP, TR, OC, NU

<sup>m</sup> καταλυμα f<sup>35</sup> A [97%] HF, RP, CP, TR | 1 μου x B, C, D, W [3%] OC, NU

<sup>n</sup> ανωγειον f<sup>35</sup> [30%] | ανωγειον [39%] HF, RP, TR | ανωγατιον [25%] CP, OC | αναγατιον x A, B, C (D) [5%] NU | αναγιον W | at least three other variants

<sup>o</sup> εκει f<sup>35</sup> A, W [99%] HF, RP, CP, TR, OC | και 1 B, C [1%] NU | κακει x D

<sup>p</sup> αυτου f<sup>35</sup> A, C, D, W [98%] HF, RP, CP, TR, OC | --- x B [2%] NU



**The last night—begins Thursday evening, 04/04/30 AD, and ends the next morning**

**14:17** Καὶ ὀψίας γενομένης ἔρχεται μετὰ τῶν δώδεκα.

*The traitor identified*

**18** Καὶ ἀνακειμένων αὐτῶν καὶ ἐσθιόντων, εἶπεν ὁ Ἰησοῦς,<sup>q</sup> «Ἄμην λέγω ὑμῖν ὅτι εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με, ὁ ἐσθίων μετ' ἐμοῦ.» **19** Οἱ δὲ ἤρξαντο λυπεῖσθαι καὶ λέγειν αὐτῷ εἷς καθ' εἷς,<sup>s</sup> «Μήτι ἐγώ;» Καὶ ἄλλος, «Μήτι ἐγώ;»<sup>t</sup> **20** Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς<sup>u</sup> εἶπεν αὐτοῖς· «Εἷς ἐκ<sup>v</sup> τῶν δώδεκα, ὁ ἐμβαπτόμενος μετ' ἐμοῦ εἰς τὸ τρυβλίον.<sup>w</sup> **21** Ὁ μὲν Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου ὑπάγει καθὼς γέγραπται περὶ αὐτοῦ, οὐαὶ δὲ τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ δι' οὗ ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου παραδίδοται· καλὸν ἦν<sup>x</sup> αὐτῷ εἰ οὐκ ἐγεννήθη ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.»

*Jesus institutes the Lord's Supper*

**22** Καὶ ἐσθιόντων αὐτῶν, λαβὼν ὁ Ἰησοῦς<sup>y</sup> ἄρτον καὶ εὐλογήσας, ἔκλασεν καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς καὶ εἶπεν, «Λάβετε, φάγετε·<sup>a</sup> τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου.» **23** Καὶ λαβὼν τὸ<sup>b</sup> ποτήριον, εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς, καὶ ἔπιον ἐξ αὐτοῦ πάντες. **24** Καὶ εἶπεν αὐτοῖς· «Τοῦτό ἐστιν τὸ αἷμά μου, τὸ τῆς καινῆς<sup>c</sup> διαθήκης, τὸ περὶ πολλῶν ἐκχυνόμενον.<sup>d</sup> **25** Ἄμην<sup>e</sup> λέγω ὑμῖν ὅτι οὐκέτι οὐ μὴ πῖω ἐκ τοῦ γενήματος<sup>f</sup> τῆς ἀμπέλου ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης ὅταν αὐτὸ πίνω καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ Θεοῦ.» **26** Καὶ ὑμνήσαντες, ἐξῆλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν Ἐλαιῶν.

*Peter will deny Him*

**27** Καὶ λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ὅτι «Πάντες σκανδαλισθήσεσθε ἐν ἐμοὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ,<sup>g</sup> ὅτι γέγραπται· «Πατάξω τὸν Ποιμένα, καὶ διασκορπισθήσεται τὰ πρόβατα.»<sup>h</sup>

<sup>q</sup> εἶπεν ὁ ἰησοῦς **f**<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 231 **κ**B,C [0.5%] NU | λεγει 23 D [0.5%]

<sup>r</sup> οἱ δε **f**<sup>35</sup> A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B [0.5%] NU | και C

<sup>s</sup> καθ εις **f**<sup>35</sup> A,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | κατα 1 **κ**B [1%] NU | εκαστος C

<sup>t</sup> και αλλος μητι εγω **f**<sup>35</sup> D (88.1%) HF,RP,CP,TR,OC | ειμι 1234 (2%) | ειμι κυριε 1234 (A) (0.6%) | ειμι 1234 ειμι (0.4%) | 34 (0.3%) | --- **κ**B,C,W (8.3%) NU | six other variants (0.4%)

<sup>u</sup> αποκριθεις **f**<sup>35</sup> A,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B,C,D [1%] NU

<sup>v</sup> εκ **f**<sup>35</sup> A,D [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B,C,W [1.5%] NU

<sup>w</sup> τρυβλιον **f**<sup>35</sup> A,C,D,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 οτι **κ**B [0.5%] NU | 1 και [0.5%]

<sup>x</sup> ην **f**<sup>35</sup> **κ**A,C,D [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B,W [0.5%] NU

<sup>y</sup> ο ἰησοῦς **f**<sup>35</sup> **κ**A,C [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- B,D,W [0.5%] NU

<sup>z</sup> και **f**<sup>35</sup> [25%] CP | --- **κ**A,B,C,D,W [75%] HF,RP,TR,OC,NU

<sup>a</sup> φαγετε **f**<sup>35</sup> [95%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**A,B,C,D,W [5%] NU (OC is in small print)

<sup>b</sup> το **f**<sup>35</sup> A,W [93%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B,C,D [7%] NU (OC is in small print)

<sup>c</sup> το της καινης **f**<sup>35</sup> A (85.5%) HF,RP,CP,TR,OC | 23 (13.7%) | 2 **κ**B,C (0.4%) NU | 12 D,W (0.2%) | one other variant

<sup>d</sup> περι πολλων εκχυννομενον **f**<sup>35</sup> [96%] HF,RP,CP,TR,OC | 12 εκχυννομενον A [1%] | υπερ 2 εκχυννομενον (D)W [0.5%] | υπερ 23 [1%] | ~ εκχυννομενον υπερ 2 **κ**B,C [1%] NU

<sup>e</sup> αμην *rell* | 1 δε [30%]

<sup>f</sup> γεννηματος **f**<sup>35</sup> **κ**A,B,C,W [75%] HF,RP,CP,OC,NU | γεννηματος D,N<sup>v</sup> [25%] TR

<sup>g</sup> εν εμοι εν τη νυκτι ταυτη **f**<sup>35</sup> A,N,W [70%] HF,RP,CP,TR,OC | 12 [0.5%] | 3456 [0.5%] | --- **κ**B,C,D [29%] NU

<sup>h</sup> διασκορπισθησεται τα προβατα **f**<sup>35</sup> [95%] HF,RP,CP,TR | διασκορπισθησονται 23 A,N [3%] OC | ~ 23 διασκορπισθησονται **κ**B,C,D [1%] NU | ~ 231 (W) [1%]

**28** Μετὰ δὲ τὸ ἐγερθῆναί με, προάξω ὑμᾶς<sup>ι</sup> εἰς τὴν Γαλιλαίαν.» **29** Ὁ δὲ Πέτρος ἔφη αὐτῷ, «Καὶ εἰ<sup>κ</sup> πάντες σκανδαλισθήσονται, ἀλλ'<sup>ι</sup> οὐκ ἐγώ.» **30** Καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, «Ἀμὴν λέγω σοι, ὅτι σύ,<sup>μ</sup> σήμερον, ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ,<sup>ν</sup> πρὶν ἢ δις ἀλέκτορα φωνῆσαι, τρίς ἀπαρνήσῃ με.»<sup>ο</sup> **31** Ὁ δὲ<sup>ρ</sup> ἐκ περισσοῦ<sup>ρ</sup> ἔλεγεν<sup>ρ</sup> μᾶλλον,<sup>ς</sup> «Ἐάν με δέη<sup>τ</sup> συναποθανεῖν σοι, οὐ μὴ σε ἀπαρνήσωμαι.»<sup>μ</sup> Ὡσαύτως δὲ καὶ πάντες ἔλεγον.

### *The agony in Gethsemane*

**32** Καὶ ἔρχονται εἰς χωρίον οὗ τὸ ὄνομα Γεθσημανῆ<sup>ν</sup> καὶ λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, «Καθίσατε ὧδε ἕως προσεύξομαι.»<sup>ω</sup> **33** Καὶ παραλαμβάνει τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην μεθ'<sup>ρ</sup> αὐτοῦ,<sup>ρ</sup> καὶ ἤρξατο ἐκθαμβεῖσθαι καὶ ἀδημονεῖν. **34** Καὶ λέγει<sup>α</sup> αὐτοῖς· «Περίλυπός ἐστιν ἡ ψυχὴ μου, ἕως θανάτου. Μείνατε ὧδε καὶ γρηγορεῖτε.»<sup>β</sup> **35** Καὶ προελθὼν<sup>ς</sup> μικρόν, ἔπεσεν<sup>δ</sup> ἐπὶ τῆς γῆς καὶ προσηύχετο ἵνα, εἰ δυνατόν ἐστιν, παρέλθῃ ἀπ' αὐτοῦ ἡ ὥρα. **36** Καὶ ἔλεγεν· «Ἄββᾶ, ὁ Πατήρ, πάντα δυνατά σοι. Παρένεγκαι<sup>ς</sup> τὸ ποτήριον ἀπ' ἐμοῦ τοῦτο·<sup>φ</sup> ἀλλ' οὐ τί ἐγὼ θέλω, ἀλλὰ<sup>ς</sup> τί σύ.» **37** Καὶ ἔρχεται καὶ εὕρισκει αὐτοὺς καθεύδοντας, καὶ λέγει τῷ Πέτρῳ· «Σίμων, καθεύδεις; Οὐκ ἴσχυσας<sup>η</sup> μίαν ὥραν γρηγορῆσαι; **38** Γρηγορεῖτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσέλθητε<sup>ι</sup> εἰς πειρασμόν. Τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον, ἡ δὲ σὰρξ ἀσθενής.» **39** Καὶ πάλιν ἀπελθὼν προσηύξατο, τὸν αὐτὸν λόγον εἰπών. **40** Καὶ ὑποστρέψας εὔρεν

<sup>ι</sup> μετα δε f<sup>35</sup> [20%] | ~ αλλα 1 κA,B,D,N,W [79%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | ~ και 1 C | αλλα και 1 [1%]

<sup>ι</sup> υμας *rell* | υμων CP

<sup>κ</sup> και ει f<sup>35</sup> A,N [94%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 κB,C,W [5%] NU | 2 εαν D | καν [0.5%]

<sup>ι</sup> αλλ *rell* | εν σοι 1 [3%] CP

<sup>μ</sup> συ f<sup>35</sup> A,B,N,W [90%] HF,RP,CP,OC,NU | --- κC,D [10%] TR

<sup>ν</sup> εν τη νυκτι ταυτη f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 423 κB,C,D [1.5%] NU | 234 W [1.5%]

<sup>ο</sup> απαρνηση με f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 B,C,D [2%] NU | ~ 2 απαρνησει κ | ~ 2 αρνηση W | 1 [0.5%]

<sup>ρ</sup> δε *rell* | 1 πετρος A,C,N(W) [5%] OC

<sup>ρ</sup> εκ περισσου f<sup>35</sup> A,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | εκπερισσως κB,C,D [1%] NU | περισσως W [1%]

<sup>ρ</sup> ελεγεν f<sup>35</sup> A,C,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ελαλει κB,D [1%] NU

<sup>ς</sup> μαλλον f<sup>35</sup> A,N(W) [98%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κB,C,D [2%] NU

<sup>τ</sup> με δεη f<sup>35</sup> C,D,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 η κ | ~ 21 A,B,N [5%] NU

<sup>μ</sup> απαρνησωμαι f<sup>35</sup> (κ) [80%] HF,RP,CP | απαρνησομαι A,B,C,D,N,W [20%] TR,OC,NU

<sup>ν</sup> γεθημανη f<sup>35</sup> [88%] HF,RP,CP,TR,OC | γεθημανει κA,C [5%] | γεθημανει N [5%] | γεθημανι [2%] NU | γεθημανει B | γεθημανει D | γεθημανιν W | at least six further spellings

<sup>ω</sup> προσευξομαι f<sup>35</sup> D [35%] CP | προσευξομαι κA,B,C,W [65%] HF,RP,TR,OC,NU | προσευχομαι N

<sup>ρ</sup> και f<sup>35</sup> κC,D,N [85%] HF,RP,CP,OC | 1 τον A,B,W [15%] TR[NU]

<sup>ρ</sup> και f<sup>35</sup> κC,D,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 τον A,B,W [4%] [NU]

<sup>ρ</sup> μεθ εαυτου f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | μετ αυτου κB,C,D,W [3%] NU

<sup>α</sup> λεγει *rell* | λεγειν [1%] OC

<sup>β</sup> γρηγορειτε *rell* | 1 μετ εμου [2%] CP

<sup>ς</sup> προελθων f<sup>35</sup> κB,N,W [50%] CP,TR,OC,NU | προσελθων A,C,D [50%] HF,RP

<sup>δ</sup> επεσεν f<sup>35</sup> A,C,D,N,W [99.5%] HF,RP,CP,TR | επιπτεν κB [0.5%] NU | 1 επι προσωπον OC

<sup>ς</sup> παρενεγκαι f<sup>35</sup> κA,C [30%] | παρενεγκε B,D,N,W [70%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | παρενεγκειν [0.5%]

<sup>φ</sup> το ποτηριον απ εμου τουτο f<sup>35</sup> [92%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 12534 κA,B,C,W [5%] NU | ~ 34125 [2%] | ~ 51234 D,N [1%]

<sup>ς</sup> αλλα *rell* | αλλ ει C [2%] OC

<sup>η</sup> ισχυσας *rell* | ισχυσατε D [2%] OC

<sup>ι</sup> εισελθητε f<sup>35</sup> A,C,D,N,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ελθητε κB [0.5%] NU

αὐτοὺς πάλιν<sup>j</sup> καθεύδοντας, ἦσαν γὰρ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν<sup>k</sup> καταβαρυνόμενοι<sup>l</sup> καὶ οὐκ ἤδεισαν τί αὐτῷ ἀποκριθῶσιν.<sup>m</sup> **41** Καὶ ἔρχεται τὸ τρίτον καὶ λέγει αὐτοῖς· «Καθεύδετε<sup>n</sup> λοιπὸν καὶ ἀναπαύεσθε. Ἀπέχει· ἤλθεν ἡ ὥρα· ἰδοὺ, παραδίδοται ὁ Υἱὸς τοῦ Ἀνθρώπου εἰς τὰς χεῖρας τῶν ἀμαρτωλῶν. **42** Ἐγείρεσθε, ἄγωμεν. Ἰδοὺ, ὁ παραδιδούς με ἤγγικεν.»

### *The betrayal and arrest*

**43** Καὶ εὐθέως,<sup>o</sup> ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος, παραγίνεται Ἰούδας,<sup>p</sup> εἷς ὧν<sup>q</sup> τῶν δώδεκα, καὶ μετ' αὐτοῦ ὄχλος πολὺς<sup>r</sup> μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων,<sup>s</sup> παρὰ τῶν ἀρχιερέων καὶ τῶν γραμματέων καὶ τῶν πρεσβυτέρων. **44** Δεδώκει δὲ ὁ παραδιδούς αὐτὸν σύσσημον αὐτοῖς, λέγων, «Ὅν ἂν φιλήσω, αὐτός ἐστιν· κρατήσατε αὐτὸν καὶ ἀπαγάγετε<sup>u</sup> ἀσφαλῶς.» **45** Καὶ ἐλθὼν, εὐθέως<sup>v</sup> προσελθὼν αὐτῷ λέγει αὐτῷ, «Ῥαββί, ραββί»·<sup>w</sup> καὶ κατεφίλησεν αὐτόν. **46** Οἱ δὲ ἐπέβαλον ἐπ' αὐτόν τὰς χεῖρας αὐτῶν<sup>x</sup> καὶ ἐκράτησαν αὐτόν. **47** Εἷς δὲ τις<sup>y</sup> τῶν παρεστηκότων σπασάμενος τὴν μάχαιραν ἔπαισεν τὸν δοῦλον τοῦ ἀρχιερέως, καὶ ἀφεῖλεν αὐτοῦ τὸ ὠτίον.<sup>z</sup> **48** Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· «Ὡς ἐπὶ ληστήν ἐξήλθετε μετὰ μαχαιρῶν καὶ ξύλων συλλαβεῖν με. **49** Καθ' ἡμέραν ἤμην πρὸς ὑμᾶς<sup>a</sup> ἐν τῷ ἱερῷ, διδάσκων, καὶ οὐκ ἐκρατήσατέ με. Ἄλλ' ἵνα πληρωθῶσιν αἱ Γραφαί.» **50** Καὶ ἀφέντες αὐτὸν πάντες ἔφυγον.<sup>b</sup>

<sup>j</sup> υποστρεψας ευρεν αυτους παλιν f<sup>35</sup> A,C(N)W [94.9%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 1423 (2%) | ~ 1243 (0.4%) | 123 (1.3%) | 1 ευρισκει 3 (0.6%) | ~ 4 ελθων 23 NB (0.5%) NU | ~ ελθων ευρισκει 3 (D) (0.2%) | one other variant

<sup>k</sup> οι οφθαλμοι αυτων f<sup>35</sup> A,D,N,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 312 NB,C [3%] NU

<sup>l</sup> καταβαρυνομενοι f<sup>35</sup> A,B,N [35%] OC,NU | καταβαρουμενοι D,W [0.5%] | βαρυνομενοι [0.5%] | καταβεβαρημενοι X | βεβαρημενοι C [64%] HF,RP,CP,TR

<sup>m</sup> αυτω αποκριθωσιν f<sup>35</sup> N,W [96%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 XA,B,C,D [3%] OC,NU | 2 [1%]

<sup>n</sup> καθευδετε f<sup>35</sup> A,C,D,W [75%] HF,RP,OC | 1 το NB,N [25%] CP,TR,NU

<sup>o</sup> ευθεως f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς NB,C [1%] NU | --- D,W [2%]

<sup>p</sup> ιουδας rell | 1 ο ισκαριωτης A(D) [5%] OC

<sup>q</sup> ων f<sup>35</sup> [90%] HF,RP,CP,TR | --- XA,B,C,D,N,W [10%] OC,NU | εκ [0.5%]

<sup>r</sup> πολυς f<sup>35</sup> A,C,D,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- XB [1.5%] NU

<sup>s</sup> ξυλων rell | 1 απεσταλμενοι [1%] OC

<sup>t</sup> των rell | --- A,C,N,W [8%] OC

<sup>u</sup> απαγαγετε f<sup>35</sup> A,C(N) [98%] HF,RP,CP,TR,OC | αγαγετε W [1%] | απαγετε NB(D) [1%] NU

<sup>v</sup> ευθεως f<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ευθυς NB,C [1%] NU | --- D [0.5%]

<sup>w</sup> αυτω ραββι ραββι f<sup>35</sup> [84%] HF,RP | 12 (D)(N) [1%] | 23 A [10%] TR | 2 NB,C [1%] NU | χαιρε 23 [1%] CP | χαιρε 2 W [3%] OC | at least three further variants (XA,B,C,D,W and perhaps [20%] have ραββει for ραββι.)

<sup>x</sup> επ αυτον τας χειρας αυτων f<sup>35</sup> [91%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 34512 A [2%] | 345 XC,W [0.5%] | 34 αυτω B,D [4%] NU | 1234 [2%] | αυτω 345 N | two other variants

<sup>y</sup> τις f<sup>35</sup> B,C(D)N(W) [98%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- XA [2%]

<sup>z</sup> ωτιον f<sup>35</sup> A,C,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ωταριον NB,D [1.5%] NU

<sup>a</sup> ημην προς υμας rell | ~ 231 OC

<sup>b</sup> παντες εφυγον f<sup>35</sup> A,D,W [97%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 NB,C [2%] OC,NU | 2 N [1%]

### A curious case

**51** Καὶ εἷς τις νεανίσκος<sup>c</sup> ἠκολούθησεν<sup>d</sup> αὐτῷ, περιβεβλημένος σινδόνα ἐπὶ γυμνοῦ. Καὶ κρατοῦσιν αὐτὸν οἱ νεανίσκοι,<sup>e</sup> **52** ὁ δὲ καταλιπὼν τὴν σινδόνα γυμνὸς ἔφυγεν ἀπ' αὐτῶν.<sup>f</sup>

### At Caiaphas' house

**53** Καὶ ἀπήγαγον τὸν Ἰησοῦν πρὸς τὸν ἀρχιερέα· καὶ συνέρχονται αὐτῷ<sup>g</sup> πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι καὶ οἱ γραμματεῖς. **54** Καὶ ὁ Πέτρος ἀπὸ μακρόθεν ἠκολούθησεν αὐτῷ, ἕως ἔσω εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ ἀρχιερέως· καὶ ἦν συγκαθήμενος μετὰ τῶν ὑπηρετῶν καὶ θερμαινόμενος πρὸς τὸ φῶς.

### A farcical trial

**55** Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς καὶ ὅλον τὸ συνέδριον ἐζήτουν κατὰ τοῦ Ἰησοῦ μαρτυρίαν εἰς τὸ θανατῶσαι αὐτόν, καὶ οὐχ εὔρισκον.<sup>h</sup> **56** Πολλοὶ γὰρ ἐψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ, καὶ ἴσαι αἱ μαρτυρίαι οὐκ ἦσαν. **57** Καὶ τινες ἀναστάντες ἐψευδομαρτύρουν κατ' αὐτοῦ, λέγοντες **58** ὅτι «Ἡμεῖς ἠκούσαμεν αὐτοῦ λέγοντος ὅτι ᾿Εγὼ καταλύσω τὸν ναὸν τοῦτον τὸν χειροποίητον, καὶ διὰ τριῶν ἡμερῶν ἄλλον ἀχειροποίητον οἰκοδομήσω.» **59** Καὶ οὐδὲ οὕτως ἴση ἦν ἡ μαρτυρία αὐτῶν.

**60** Καὶ ἀναστὰς ὁ ἀρχιερεὺς εἰς<sup>i</sup> μέσον ἐπηρώτησεν<sup>j</sup> τὸν Ἰησοῦν, λέγων· «Οὐκ ἀποκρίνη οὐδέν; Τί οὗτοί σου καταμαρτυροῦσιν;» **61** Ὁ δὲ ἐσιώπα καὶ οὐδὲν ἀπεκρίνατο.<sup>k</sup> Πάλιν ὁ ἀρχιερεὺς ἐπηρώτα αὐτόν καὶ λέγει αὐτῷ, «Σὺ εἶ ὁ Χριστός, ὁ Υἱὸς τοῦ Εὐλογητοῦ;» **62** Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· «Ἐγὼ εἰμι, καὶ ὄψεσθε τὸν Υἱὸν τοῦ Ἄνθρώπου ἐκ δεξιῶν καθημένον<sup>l</sup> τῆς Δυνάμεως, καὶ ἐρχόμενον μετὰ<sup>m</sup> τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.» **63** Ὁ δὲ ἀρχιερεὺς διαρρήξας τοὺς χιτῶνας αὐτοῦ λέγει· «Τί ἔτι χρεῖαν ἔχομεν μαρτύρων; **64** Ἠκούσατε<sup>n</sup> τῆς βλασφημίας. Τί ὑμῖν φαίνεται;» Οἱ δὲ πάντες κατέκριναν αὐτόν εἶναι ἔνοχον<sup>o</sup> θανάτου. **65** Καὶ ἤρξαντό τινες ἐμπτύειν αὐτῷ καὶ περικαλύπτειν τὸ πρόσωπον αὐτοῦ<sup>p</sup> καὶ κολαφίζειν αὐτόν καὶ λέγειν αὐτῷ, «Προφήτευσον.»<sup>q</sup> Καὶ οἱ ὑπηρέται ῥαπίσμασιν αὐτόν ἔβαλλον.<sup>r</sup>

<sup>c</sup> εἰς τις νεανίσκος **f**<sup>35</sup> A,N,W (99%) HF,RP,CP,TR,OC | ~ 32 **xB,C(D)** (0.6%) NU | four other variants (0.4%)

<sup>d</sup> ἠκολούθησεν **f**<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,OC | συνηκολουθει **xB,C** [1%] NU | ἠκολουθει D,W [2%] TR | συνηκολουθησεν [0.5%]

<sup>e</sup> οἱ νεανίσκοι **f**<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 1 δε 2 (W) [2%] | --- **xB,C,D** [1%] NU

<sup>f</sup> ἀπ αὐτῶν **f**<sup>35</sup> A,D,N,W (98.9%) HF,RP,CP,TR,OC | ἐπ 2 (0.4%) | --- **xB,C** (0.5%) NU | three other variants (0.2%)

<sup>g</sup> αὐτῷ **f**<sup>35</sup> A,B [97%] HF,RP,CP,TR,OC | αὐτου [0.5%] | αὐτῶν N | πρὸς αὐτον C | --- **xD(W)** [2%] NU

<sup>h</sup> εὐρισκον **f**<sup>35</sup> **xA,C,N** [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ἠυρισκον B,D,W [2%] NU

<sup>i</sup> εἰς *rell* | 1 το D [10%] TR,OC

<sup>j</sup> ἐπηρώτησεν *rell* | ἐπηρώτα [1%] OC

<sup>k</sup> οὐδὲν ἀπεκρίνατο **f**<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ ουκ 21 **xB,C** [1.5%] NU | 1 ἀπεκριθη D

<sup>l</sup> ἐκ δεξιῶν καθημένον **f**<sup>35</sup> **xB,C,D,N,W** [90%] HF,RP,CP,OC,NU | ~ 312 A [10%] TR

<sup>m</sup> μετὰ *rell* | ἐπι [2%] OC

<sup>n</sup> ἠκούσατε *rell* | 1 παντως OC | 1 παντες N,W [2%]

<sup>o</sup> εἶναι ἐνοχον **f**<sup>35</sup> A,N,W [98.5%] HF,RP,TR,OC | ~ 21 **xB,C** [1.5%] CP,NU | 2 D

<sup>p</sup> το πρόσωπον αὐτου **f**<sup>35</sup> A(D)N,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 312 **xB,C** [2%] NU

<sup>q</sup> προφητευσον *rell* | 1 ἡμιν τις ἐστιν ὁ παισας σε OC | 1 ἡμιν χριστε τις ἐστιν ὁ παισας σε N(W) [3%]

<sup>r</sup> ἐβαλλον **f**<sup>35</sup> (54.8%) HF,RP,CP,TR | ἐβαλον (37.4%) OC | ελαβον **xA,B,C,N** (5.8%) NU | ελαμβανον D,W (1.7%) | six other variants (0.4%)

## Peter's denials

66 Καὶ ὄντος τοῦ Πέτρου ἐν τῇ αὐλῇ κάτω,<sup>s</sup> ἔρχεται μία τῶν παιδισκῶν τοῦ ἀρχιερέως. 67 Καὶ ἰδοῦσα τὸν Πέτρον θερμαινόμενον, ἐμβλέψασα αὐτῷ λέγει, «Καὶ σὺ μετὰ τοῦ Ναζαρηνοῦ Ἰησοῦ ἦσθα.»<sup>t</sup> 68 Ὁ δὲ ἠρνήσατο, λέγων, «Οὐκ<sup>u</sup> οἶδα οὔτε<sup>v</sup> ἐπίσταμαι τί σὺ<sup>w</sup> λέγεις.» Καὶ ἐξῆλθεν ἔξω εἰς τὸ προαύλιον, καὶ ἀλέκτωρ ἐφώνησεν.<sup>x</sup> 69 Καὶ ἡ παιδίσκη ἰδοῦσα αὐτὸν πάλιν ἤρξατο λέγειν<sup>y</sup> τοῖς παρεστηκόσιν<sup>z</sup> ὅτι «Οὗτος ἐξ αὐτῶν ἐστίν.» 70 Ὁ δὲ πάλιν ἠρνεῖτο. Καὶ μετὰ μικρόν, πάλιν οἱ παρεστῶτες ἔλεγον τῷ Πέτρῳ, «Ἀληθῶς ἐξ αὐτῶν εἶ· καὶ γὰρ Γαλιλαῖος εἶ, καὶ ἡ λαλιά σου ὁμοιάζει.»<sup>a</sup> 71 Ὁ δὲ ἤρξατο ἀναθεματίζειν καὶ ὀμνύειν<sup>b</sup> ὅτι «Οὐκ οἶδα τὸν ἄνθρωπον τοῦτον ὃν λέγετε.» 72 Καὶ<sup>c</sup> ἐκ δευτέρου ἀλέκτωρ ἐφώνησεν. Καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Πέτρος τὸ ῥῆμα<sup>d</sup> ὃ<sup>e</sup> εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ὅτι «Πρὶν ἀλέκτορα<sup>f</sup> φωνῆσαι δίς, ἀπαρνήση με τρίς.»<sup>g</sup> Καὶ ἐπιβαλὼν ἔκλαιεν.

### Crucifixion Day—Friday, 04/05/30 AD

15:1 Καὶ εὐθέως<sup>h</sup> ἐπὶ τὸ<sup>i</sup> πρωῒ, συμβούλιον ποιήσαντες, οἱ ἀρχιερεῖς μετὰ τῶν πρεσβυτέρων καὶ γραμματέων, καὶ ὅλον τὸ συνέδριον, δήσαντες τὸν Ἰησοῦν ἀπήνεγκαν καὶ παρέδωκαν τῷ<sup>j</sup> Πιλάτῳ.

### Jesus before Pilate

2 Καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν ὁ Πιλάτος, «Σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ἰουδαίων;» Ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν αὐτῷ,<sup>k</sup> «Σὺ λέγεις.» 3 Καὶ κατηγοροῦν αὐτοῦ οἱ ἀρχιερεῖς πολλά.<sup>l</sup> 4 Ὁ δὲ Πιλάτος πάλιν ἐπηρώτησεν αὐτόν,<sup>m</sup> λέγων· «Οὐκ ἀποκρίνη οὐδέν; Ἴδε πόσα

<sup>s</sup> ἐν τῇ αὐλῇ κάτω f<sup>35</sup> A,N,W [97%] HF,RP,CP,TR | ~ 4123 κB,C [2%] OC,NU | 123 D [1%]

<sup>t</sup> ναζαρηνοῦ ἰησοῦ ἦσθα f<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR | 12 ης W [0.5%] | 23 [0.5%] | ~ 13 του 2 B,C [1%] NU | ~ 23 του 1 κ | 2 του 13 D [0.5%] OC (at least six spellings for 'Nazarene')

<sup>u</sup> οὐκ f<sup>35</sup> A,C,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | οὔτε κB,D,W [2%] NU

<sup>v</sup> οὔτε f<sup>35</sup> κB,C,D,W [50%] HF,CP,NU | οὐδε A,N [50%] TR,OC,RP

<sup>w</sup> τι σὺ f<sup>35</sup> A [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 κB,C,N,W [4%] NU | 1 D

<sup>x</sup> καὶ ἀλεκτωρ ἐφώνησεν f<sup>35</sup> A,C,D,N (98.5%) HF,RP,CP,TR,OC[NU] | 1 εὐθεως 23 (0.9%) | --- κB,W (0.6%) (1,623 vs 9 mss.)

<sup>y</sup> πάλιν ἤρξατο λέγειν f<sup>35</sup> A,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 213 κC [1%] NU | 23 W [0.5%] | εἶπεν B | D is wild

<sup>z</sup> παρεστηκοσιν f<sup>35</sup> A(D)N,W [95%] HF,RP,CP,TR,OC | παρεστῶσιν κB,C [5%] NU

<sup>a</sup> καὶ ἡ λαλία σου ὁμοιάζει f<sup>35</sup> A [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κB,C,D(W) [2.5%] NU | 1234 δηλοῖ N

<sup>b</sup> ὀμνύειν f<sup>35</sup> B [75%] HF,RP,CP,OC,NU | ὀμνυεῖν κA,C,N,W [25%] TR | λέγειν D

<sup>c</sup> καὶ f<sup>35</sup> A,N (96.6%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 εὐθεως C,D,W (1.9%) | 1 εὐθυς κB (0.8%) NU | --- (0.7%)

<sup>d</sup> τὸ ῥῆμα *rell* | τοῦ ῥηματος W [10%]

<sup>e</sup> ὃ f<sup>35</sup> D,N [96%] HF,RP,CP,OC | ὡς κA,B,C [2%] NU | οὐ W [1%] TR | τοῦ ἰησοῦ [1%]

<sup>f</sup> ἀλεκτορα *rell* | ἀλεκτωρα N [2%] CP

<sup>g</sup> ἀπαρνήση με τρίς f<sup>35</sup> A,N [99%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 321 κB,C,W [1%] NU | long omission D

<sup>h</sup> εὐθεως f<sup>35</sup> A,D,N,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | εὐθυς κB,C [1%] NU

<sup>i</sup> ἐπὶ τὸ f<sup>35</sup> A,N,W (80%) HF,RP,CP,TR,OC | 1 τῷ (17.3%) | 2 (0.7%) | 1 (0.3%) | τῶ (0.3%) | --- κB,C,D (1.1%) NU | three other variants (0.2%)

<sup>j</sup> τῷ f<sup>35</sup> A,N,W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κB,C,D [3%] NU

<sup>k</sup> εἶπεν αὐτῷ f<sup>35</sup> A,N [97.5%] HF,RP,CP,TR,OC | λέγει 2 [1%] | ~ 2 λέγει κB,C,D [1%] NU | 1 W

<sup>l</sup> πόλλα f<sup>35</sup> κA,B,C,D [90%] HF,RP,TR,NU | 1 αὐτος δε οὐδεν ἀπεκρινάτο N,W [10%] CP,OC

<sup>m</sup> πάλιν ἐπηρώτησεν αὐτόν f<sup>35</sup> κA [98%] HF,RP,CP,TR | ~ 231 C,D | 1 ἐπηρωτα 3 B,W [1%] OC,NU | ἐπηρωτα 3 [1%]

σου καταμαρτυροῦσιν.»<sup>n</sup> **5** Ὁ δὲ Ἰησοῦς οὐκέτι οὐδὲν ἀπεκρίθη, ὥστε θαυμάζειν τὸν Πιλάτον.

Barabbas

**6** Κατὰ δὲ ἑορτὴν ἀπέλυεν αὐτοῖς ἓνα δέσμιον, ὃνπερ ἠτοῦντο.<sup>o</sup> **7** Ἦν δὲ ὁ λεγόμενος Βαραββᾶς, μετὰ τῶν συστασιαστῶν<sup>p</sup> δεδεμένος, οἵτινες ἐν τῇ στάσει φόνον πεποιήκεισαν. **8** Καὶ ἀναβοήσας<sup>q</sup> ὁ ὄχλος ἤρξατο αἰτεῖσθαι καθὼς αἰεὶ<sup>r</sup> ἐποίει αὐτοῖς. **9** Ὁ δὲ Πιλάτος ἀπεκρίθη αὐτοῖς, λέγων, «Θέλετε ἀπολύσω ὑμῖν τὸν βασιλέα τῶν Ἰουδαίων;» **10** (Ἐγίνωσκεν γὰρ ὅτι διὰ φθόνον παραδεδώκεισαν αὐτὸν οἱ ἀρχιερεῖς.) **11** Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς ἀνέσεισαν τὸν ὄχλον, ἵνα μᾶλλον τὸν Βαραββᾶν ἀπολύσῃ αὐτοῖς. **12** Ὁ δὲ Πιλάτος ἀποκριθεὶς πάλιν εἶπεν<sup>s</sup> αὐτοῖς, «Τί οὖν θέλετε<sup>t</sup> ποιήσω ὃν λέγετε<sup>u</sup> βασιλέα<sup>v</sup> τῶν Ἰουδαίων;» **13** Οἱ δὲ πάλιν ἔκραζαν, «Σταύρωσον αὐτόν.» **14** Ὁ δὲ Πιλάτος ἔλεγεν αὐτοῖς, «Τί γὰρ κακὸν ἐποίησεν;»<sup>w</sup> Οἱ δὲ περισσοτέρως<sup>x</sup> ἔκραζαν, «Σταύρωσον αὐτόν.» **15** Ὁ δὲ Πιλάτος, βουλόμενος τῷ ὄχλῳ τὸ ἱκανὸν ποιῆσαι, ἀπέλυσεν αὐτοῖς τὸν Βαραββᾶν, καὶ παρέδωκεν τὸν Ἰησοῦν, φραγελλώσας, ἵνα σταυρωθῇ.

Soldiers have a little 'fun'

**16** Οἱ δὲ στρατιῶται ἀπήγαγον αὐτὸν ἔσω τῆς αὐλῆς, ὃ ἐστὶν Πραιτώριον, καὶ συγκαλοῦσιν ὅλην τὴν σπεῖραν. **17** Καὶ ἐνδύουσιν<sup>y</sup> αὐτὸν πορφύραν καὶ περιτιθέασιν αὐτῷ πλέξαντες ἀκάνθινον στέφανον, **18** καὶ ἤρξαντο ἀσπάζεσθαι αὐτὸν καὶ λέγειν,<sup>z</sup> «Χαῖρε, ὁ βασιλεὺς<sup>a</sup> τῶν Ἰουδαίων.» **19** Καὶ ἔτυπον αὐτοῦ τὴν κεφαλὴν καλάμῳ καὶ ἐνέπτυσαν αὐτῷ, καὶ τιθέντες τὰ γόνατα προσεκύνουν αὐτῷ. **20** Καὶ ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ, ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν πορφύραν καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια τὰ ἴδια.<sup>b</sup> Καὶ ἐξάγουσιν αὐτὸν ἵνα σταυρώσωσιν αὐτόν.

*The Crucifixion*

**21** Καὶ ἀγγαρεύουσιν παράγοντά τινα, Σίμωνα Κυρηναῖον, ἐρχόμενον ἀπ' ἀγροῦ (τὸν πατέρα Ἀλεξάνδρου καὶ Ρούφου), ἵνα ἄρῃ τὸν σταυρὸν αὐτοῦ. **22** Καὶ φέρουσιν

<sup>n</sup> καταμαρτυροῦσιν **f**<sup>35</sup> A,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | κατηγοροῦσιν **κ**B,C,D,W [2%] NU

<sup>o</sup> ὄνπερ ἠτοῦντο **f**<sup>35</sup> C,N [97.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ὄν 2 W [1%] | ὄν παρηγοῦντο **κ**A,B [0.5%] NU | ὄν αν 2 D [1%]

<sup>p</sup> συστασιαστῶν **f**<sup>35</sup> (A) [96%] HF,RP,CP,TR,OC | στασιαστῶν **κ**B,C,D,N,W [4%] NU

<sup>q</sup> ἀναβοήσας **f**<sup>35</sup> A,C,N,W [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ἀναβας **κ**B [0.5%] NU | ἀναβας ολος D

<sup>r</sup> αἰεὶ **f**<sup>35</sup> A,C,D,N [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- **κ**B,W [1%] NU | one other variant [0.5%]

<sup>s</sup> ἀποκριθεὶς πάλιν εἶπεν **f**<sup>35</sup> A,N [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 213 [0.5%] | ~ 21 ελεγεν **κ**B,C [1%] NU | 13 D,W [1.5%] | one other variant

<sup>t</sup> θέλετε **f**<sup>35</sup> A,D,N [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- **κ**B,C,W [1.5%]

<sup>u</sup> ὄν (—ον B) λέγετε **f**<sup>35</sup> **κ**(B)C,N [98.3%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- A,D,W [1.5%] | long omissions (0.2%)

<sup>v</sup> βασιλέα **f**<sup>35</sup> (D)N [95%] HF,RP,CP,TR | τον 1 **κ**A,B,C,W [5%] OC,NU

<sup>w</sup> κακὸν ἐποίησεν **f**<sup>35</sup> **κ**A,D,N [98.5%] HF,RP,CP,TR | ~ 21 B,C [1.5%] OC,NU (W vacant)

<sup>x</sup> περισσοτέρως **f**<sup>35</sup> N [90%] HF,RP,CP,TR,OC | περισσως **κ**A,B,C,D [10%] NU

<sup>y</sup> ἐνδύουσιν **f**<sup>35</sup> A,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ἐνδιδυσκουσιν **κ**B,C(D) [4%] NU

<sup>z</sup> καὶ λέγειν **f**<sup>35</sup> **κ**N [30%] CP | λεγοντες [2%] | --- A,B,C,D [68%] HF,RP,TR,OC,NU

<sup>a</sup> ὁ βασιλεὺς **f**<sup>35</sup> A,N [80%] HF,RP,CP,OC | βασιλευ **κ**B,D [20%] TR,NU

<sup>b</sup> ἱματια τα ἴδια **f**<sup>35</sup> A,N [96.3%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 αὐτου 23 (1.9%) | ~ 31 αὐτου **κ** (0.3%) | 1 αὐτου B,C (0.8%) NU | ~ 31 (0.4%) | 1 D (0.2%) | two other variants (0.1%)

αὐτὸν ἐπὶ<sup>c</sup> Γολγοθᾶ<sup>d</sup> τόπον, ὃ ἐστὶν μεθερμηνεύμενον, «Κρανίου Τόπος.» **23** Καὶ ἐδίδουν αὐτῷ πιεῖν<sup>e</sup> ἐσμυρнисμένον οἶνον, ὃ<sup>f</sup> δὲ οὐκ ἔλαβεν. **24** Καὶ σταυρώσαντες<sup>g</sup> αὐτόν,<sup>h</sup> διαμερίζονται<sup>i</sup> τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, βάλλοντες κλῆρον ἐπ’ αὐτά, τίς τί ἄρη. **25** Ἦν δὲ ὥρα τρίτη καὶ ἐσταύρωσαν αὐτόν. **26** Καὶ ἦν ἡ ἐπιγραφή τῆς αἰτίας αὐτοῦ ἐπιγεγραμμένη·

### Ὁ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ

**27** Καὶ σὺν αὐτῷ σταυροῦσιν δύο ληστὰς, ἓνα ἐκ δεξιῶν καὶ ἓνα ἐξ εὐωνύμων αὐτοῦ.

**28** Καὶ ἐπληρώθη ἡ Γραφή ἡ λέγουσα, «Καὶ μετὰ ἀνόμων ἐλογίσθη.»<sup>j</sup>

**29** Καὶ οἱ παραπορευόμενοι ἐβλασφήμουν αὐτόν, κινοῦντες τὰς κεφαλὰς αὐτῶν καὶ λέγοντες, «Οὐά, ὁ καταλύων τὸν ναὸν καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις οἰκοδομῶν,<sup>k</sup>  
**30** σῶσον σεαυτὸν καὶ κατάβα<sup>l</sup> ἀπὸ τοῦ σταυροῦ.» **31** Ὁμοίως<sup>m</sup> καὶ οἱ ἀρχιερεῖς, ἐμπαίζοντες πρὸς ἀλλήλους μετὰ τῶν γραμματέων, ἔλεγον· «Ἄλλους ἔσωσεν· ἑαυτὸν οὐ δύναται σῶσαι. **32** Ὁ Χριστός, ὁ βασιλεὺς τοῦ<sup>n</sup> Ἰσραήλ, καταβάτω νῦν ἀπὸ τοῦ σταυροῦ, ἵνα ἴδωμεν καὶ πιστεύσωμεν αὐτῷ.»<sup>o</sup> Καὶ οἱ συνεσταυρωμένοι αὐτῷ<sup>p</sup> ὠνείδιζον αὐτόν.

**33** Γενομένης δὲ<sup>q</sup> ὥρας ἕκτης, σκότος ἐγένετο ἐφ’ ὅλην τὴν γῆν ἕως ὥρας ἐνάτης.<sup>r</sup>

**34** Καὶ τῇ ὥρᾳ τῇ ἐνάτῃ<sup>s</sup> ἐβόησεν ὁ Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ, λέγων,<sup>t</sup> «Ἐλωῖ, Ἐλωῖ, λιμᾶ<sup>u</sup> σαβαχθανί;» ὃ ἐστὶν μεθερμηνεύμενον, «Ὁ Θεός,<sup>v</sup> ὁ Θεός μου, εἰς τί με ἐγκατέλιπες;»<sup>w</sup> **35** Καὶ τινες τῶν παρεστηκότων ἀκούσαντες ἔλεγον, «Ἰδοῦ,<sup>x</sup> Ἥλιαν φωνεῖ.» **36** Δραμῶν δὲ εἴς<sup>y</sup> καὶ<sup>z</sup> γεμίσας σπύγγον ὄξους, περιθείς τε<sup>a</sup> καλάμῳ, ἐπότιζεν αὐτόν, λέγων, «Ἄφετε, ἴδωμεν εἰ ἔρχεται Ἥλιος καθελεῖν αὐτόν.»

<sup>c</sup> ἐπι f<sup>35</sup> A,C(D) [95%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 τον κB,N [5%] NU

<sup>d</sup> γολγοθα f<sup>35</sup> A,C,D [90%] HF,RP,TR,OC | γολγοθαν κB,N [10%] CP,NU

<sup>e</sup> πιειν f<sup>35</sup> A(D) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κB,C [1%] NU

<sup>f</sup> ο f<sup>35</sup> A,C [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ος κB [1%] NU | και D [1%]

<sup>g</sup> σταυρωσαντες f<sup>35</sup> κA,C,D [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | σταυρουσιν B [0.5%] NU

<sup>h</sup> αυτον f<sup>35</sup> κA,C,D [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 και B [0.5%] NU

<sup>i</sup> διαμεριζονται f<sup>35</sup> κA,B,C,D [95%] HF,RP,CP,OC,NU | διμεριζοντο [3%] | διμεριζον [2%] TR | three other variants

<sup>j</sup> verse 28 entire f<sup>35</sup> (88.7%) HF,RP,CP,TR,OC | --- κA,B,C,D (11.1%) NU | two other variants (0.1%) (OC is in small print)

<sup>k</sup> εν τρισιν ημεραις οικοδομουν f<sup>35</sup> κC [97%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 4123 B(D) [1%] NU | 234 A [2%]

<sup>l</sup> και καταβα f<sup>35</sup> A,C [96.5%] HF,RP,CP,TR,OC | καταβας κB [1.5%] NU | 1 καταβηθι [2%]

<sup>m</sup> ομοιως f<sup>35</sup> κA,B,C [90%] HF,RP,CP,NU | 1 δε [10%] TR,OC | --- D

<sup>n</sup> του f<sup>35</sup> A,C [95%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κB,D [5%] NU

<sup>o</sup> αυτω f<sup>35</sup> D [80%] HF,RP,CP,OC | --- κA,B,C [20%] TR,NU

<sup>p</sup> αυτω f<sup>35</sup> A,C (96.7%) HF,RP,CP,TR,OC | συν 1 κB (1.2%) NU | --- D (1.9%) | long omissions (0.2%)

<sup>q</sup> γενομενης δε f<sup>35</sup> A,C [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ και 1 κB,D [4%] NU

<sup>r</sup> ενατης f<sup>35</sup> κA,B,C,D,N [80%] HF,RP,CP,OC,NU | εννατης [20%] TR (Also in the next verse.)

<sup>s</sup> ωρα τη ενατη f<sup>35</sup> A,C,N [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 31 κB,D [4%] NU

<sup>t</sup> λεγων f<sup>35</sup> A,C,N [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κB,D [1.5%] NU

<sup>u</sup> λιμα f<sup>35</sup> A [85%] HF,RP,CP,OC | λειμα [10%] | λημα κC [1%] NU | λαμμα [2%] TR | λαμα B,D,N [1.5%]

<sup>v</sup> ο θεος f<sup>35</sup> A [45%] | 12 μου κC,D,N [55%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | --- B

<sup>w</sup> με εγκατελιπες f<sup>35</sup> (A)C [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 21 (κ)B [1.5%] NU | ~ ωνιδισας 1 D

<sup>x</sup> ιδου f<sup>35</sup> A,N [90%] HF,RP,CP,TR | ιδε κB [4%] OC,NU | οτι C [0.5%] | οτι 1 [5%] | --- D [0.5%]

<sup>y</sup> εις f<sup>35</sup> A,C,D,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | τις κB [1%] NU | --- [1%]

<sup>z</sup> και f<sup>35</sup> κA,C,D,N [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- B [1.5%]

<sup>a</sup> τε f<sup>35</sup> A,C [97%] HF,RP,CP,TR,OC | --- κB(D)N [1.5%] NU | ~ και [1.5%]

37 Ὁ δὲ Ἰησοῦς, ἀφείς φωνὴν μεγάλην, ἐξέπνευσεν· 38 καὶ τὸ καταπέτασμα τοῦ ναοῦ ἐσχίσθη εἰς δύο ἀπὸ<sup>b</sup> ἄνωθεν ἕως κάτω. 39 Ἴδὼν δὲ ὁ κεντυρίων, ὁ παρεστηκὼς ἐξ ἐναντίας αὐτοῦ, ὅτι οὕτως κράζας<sup>c</sup> ἐξέπνευσεν, εἶπεν, «Ἀληθῶς ὁ ἄνθρωπος οὗτος Υἱὸς ἦν Θεοῦ.»<sup>d</sup>

40 Ἦσαν δὲ καὶ γυναῖκες ἀπὸ μακρόθεν θεωροῦσαι, ἐν αἷς ἦν<sup>e</sup> Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ<sup>f</sup> Ἰακώβου τοῦ μικροῦ καὶ Ἰωσή<sup>g</sup> μήτηρ καὶ Σαλώμη— 41 αἱ καὶ<sup>h</sup> ὅτε ἦν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ ἠκολούθουν αὐτῷ καὶ διηκόνουν αὐτῷ—καὶ ἄλλαι πολλαὶ αἱ συναναβᾶσαι αὐτῷ εἰς Ἱεροσόλυμα.

### The burial

42 Καὶ ἤδη ὀψίας γενομένης, ἐπεὶ Παρασκευὴ ἦν,<sup>i</sup> ὃ ἐστὶν προσάββατον,<sup>j</sup> 43 ἐλθὼν<sup>k</sup> Ἰωσήφ ὁ<sup>l</sup> ἀπὸ Ἀριμαθαίας, εὐσχήμων βουλευτῆς, ὃς καὶ αὐτὸς ἦν προσδεχόμενος τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ,<sup>m</sup> τολμήσας εἰσῆλθεν πρὸς<sup>n</sup> Πιλᾶτον καὶ ἠτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ. 44 Ὁ δὲ Πιλᾶτος ἐθαύμασεν εἰ ἤδη τέθνηκεν· καὶ προσκαλεσάμενος τὸν κεντυρίωνα ἐπηρώτησεν αὐτὸν εἰ πάλαί ἀπέθανεν. 45 Καὶ γνοὺς ἀπὸ τοῦ κεντυρίωνος, ἐδωρήσατο τὸ σῶμα<sup>o</sup> τῷ Ἰωσήφ. 46 Καὶ ἀγοράσας<sup>p</sup> σινδόνα καὶ<sup>q</sup> καθελὼν αὐτόν, ἐνείλησεν<sup>r</sup> τῇ σινδόνι καὶ κατέθηκεν<sup>s</sup> αὐτόν ἐν μνημείῳ, ὃ ἦν λελατομημένον ἐκ πέτρας· καὶ προσεκύλισεν λίθον ἐπὶ τὴν θύραν τοῦ μνημείου. 47 Ἡ δὲ Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία<sup>t</sup> Ἰωσή<sup>u</sup> ἐθεώρουν ποῦ τίθεται.<sup>v</sup>

16:1 Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου, Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία<sup>w</sup> Ἰακώβου καὶ Σαλώμη ἠγόρασαν<sup>x</sup> ἄρώματα, ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν τὸν Ἰησοῦν.<sup>y</sup>

<sup>b</sup> ἀπο f<sup>35</sup> NA,C,N [98%] HF,RP,CP,TR,OC | απ B,D,W [2%] NU

<sup>c</sup> κράζας f<sup>35</sup> A,C,N,W [98.6%] HF,RP,CP,TR,OC | κρᾶζαντα D | --- NB (0.4%) NU | longer omissions (0.9%)

<sup>d</sup> ὁ ἄνθρωπος οὗτος υἱὸς τοῦ θεοῦ f<sup>35</sup> A,C,N,W [97.5%] HF,RP,CP,TR,OC | ~ 312465 NB [2%] NU | ~ 312645 D | two other variants

<sup>e</sup> ἦν f<sup>35</sup> D,W [55%] CP | 1 και A,C,N [45%] HF,RP,TR,OC | και NB [0.5%] NU

<sup>f</sup> τοῦ f<sup>35</sup> A [90%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB,C(D)N,W [10%] NU

<sup>g</sup> ἰωση f<sup>35</sup> NA,C,N(W) [98%] HF,RP,CP,TR,OC | ἰωσητος (B)D [2%] NU

<sup>h</sup> αι και f<sup>35</sup> D (88.8%) HF,RP,CP,TR,OC | 2 A,C,N,W (7.4%) | 1 NB (3.7%) NU | 1 δε (0.1%)

<sup>i</sup> παρασκευη ην f<sup>35</sup> [25%] | ~ 21 NA,B,C,D,W [75%] HF,RP,CP,TR,OC,NU

<sup>j</sup> προσαββατον f<sup>35</sup> NB,C,W [70%] HF,RP,CP,TR,OC,NU | προσσαββατον A [30%] | πρινσαββατον D

<sup>k</sup> ἐλθων f<sup>35</sup> NA,B,C,W [35%] OC,NU | ηλθεν D [65%] HF,RP,CP,TR

<sup>l</sup> ο f<sup>35</sup> NA,C,W [98.5%] HF,RP,CP,TR,OC[NU] | --- B,D [1.5%]

<sup>m</sup> θεου *rell* | 1 και [2%] CP

<sup>n</sup> προς f<sup>35</sup> A,C,D [99%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 τον NB,W [1%] NU

<sup>o</sup> σωμα f<sup>35</sup> A,C,W [99%] HF,RP,CP,TR,OC | πτωμα NB,D [1%] NU

<sup>p</sup> αγορασας *rell* | αγορασας CP

<sup>q</sup> και f<sup>35</sup> A,C(W) [99%] HF,RP,CP,TR,OC | --- NB(D) [1%] NU

<sup>r</sup> ενειλησεν *rell* | ενειλισε [5%] CP

<sup>s</sup> κατεθηκεν f<sup>35</sup> C (94.1%) HF,RP,CP,TR,OC | εθηκεν NB,D,W (4.6%) NU | τεθηκεν (0.7%) | καθηκεν A (0.3%) | long omission (0.2%) | one other variant

<sup>t</sup> μαρια f<sup>35</sup> D [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 η A,B,C,W [3%] NU | NB has a long omission [homoioteleuton]

<sup>u</sup> ἰωση f<sup>35</sup> C(W) [96%] HF,RP,CP,TR,OC | ἰωσηφ A [0.5%] | ἰωσητος B [3%] NU | ἰακωβου D [0.5%] | --- NB

<sup>v</sup> τιθεται f<sup>35</sup> W [97%] HF,RP,CP,TR,OC | τεθειται A,B,C,D [3%] NU | --- NB

<sup>w</sup> μαρια f<sup>35</sup> [88%] HF,RP,CP | 1 η του A,B [2%] TR,OC[NU] | 1 η NB,C,W [10%] | D has a long omission

<sup>x</sup> ηγορασαν *rell* | ηγορασαν CP

<sup>y</sup> τον ιησουν f<sup>35</sup> [30%] CP | αυτον NA,B,C(D)W [70%] HF,RP,TR,OC,NU



## Resurrection Day—Sunday, 04/07/30 AD

### *Women go to sepulcher*

**16:2** Καὶ λίαν πρῶτὴ τῆς μιᾶς<sup>z</sup> σαββάτων, ἔρχονται ἐπὶ τὸ μνημεῖον, ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου. **3** Καὶ ἔλεγον πρὸς ἑαυτάς, «Τίς ἀποκυλίσει ἡμῖν τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου;» **4** Καὶ ἀναβλέψασαι θεωροῦσιν ὅτι ἀποκεκύλισται ὁ λίθος (ἦν γὰρ μέγας σφόδρα). **5** Καὶ εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον εἶδον νεανίσκον καθήμενον ἐν τοῖς δεξιοῖς περιβεβλημένον στολὴν λευκὴν, καὶ ἐξεθαμβήθησαν. **6** Ὁ δὲ λέγει αὐταῖς· «Μὴ ἐκθαμβεῖσθε. Ἰησοῦν ζητεῖτε, τὸν Ναζαρηνόν, τὸν ἐσταυρωμένον. Ἠγέρθη, οὐκ ἔστιν ὧδε· ἴδε, ὁ τόπος ὅπου ἔθηκαν αὐτόν. **7** Ἄλλ’<sup>a</sup> ὑπάγετε, εἶπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, καὶ τῷ Πέτρῳ, ὅτι «Προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν· ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε, καθὼς εἶπεν ὑμῖν.»» **8** Καὶ ἐξελθοῦσαι<sup>b</sup> ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου, εἶχεν δὲ<sup>c</sup> αὐτὰς τρόμος καὶ ἔκστασις· καὶ οὐδενὶ οὐδὲν εἶπον, ἐφοβοῦντο γάρ.<sup>d</sup>

### *Jesus appears to the Magdalene, first*

**9** Ἀναστὰς δὲ ὁ Ἰησοῦς<sup>e</sup> πρῶτὴ πρώτη σαββάτου, ἐφάνη πρῶτον Μαρίᾳ τῇ Μαγδαληνῇ, ἀφ’<sup>f</sup> ἧς<sup>g</sup> ἐκβεβλήκει ἑπτὰ δαιμόνια. **10** Ἐκείνη πορευθεῖσα ἀπήγγειλεν τοῖς μετ’ αὐτοῦ γενομένοις, πενθοῦσιν καὶ κλαίουσιν. **11** Κάκεινοι, ἀκούσαντες ὅτι ζῆ καὶ ἐθεάθη ὑπ’ αὐτῆς, ἠπίστησαν.

### *Emmaus<sup>h</sup>*

**12** Μετὰ δὲ ταῦτα δυσὶν ἐξ αὐτῶν περιπατοῦσιν ἐφανερώθη, ἐν ἑτέρᾳ μορφῇ, πορευομένοις εἰς ἀγρόν. **13** Κάκεινοι ἀπελθόντες ἀπήγγειλαν τοῖς λοιποῖς· οὐδὲ ἐκείνοις ἐπίστευσαν.

### *Jesus appears to the ‘Eleven’, fifth*

**14** Ὑστερον<sup>i</sup> ἀνακειμένοις αὐτοῖς τοῖς ἑνδεκα ἐφανερώθη· καὶ ὠνείδισεν τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν καὶ σκληροκαρδίαν, ὅτι τοῖς θεασαμένοις αὐτὸν ἐγγεγεμένον<sup>j</sup> οὐκ ἐπίστευσαν. **15** Καὶ εἶπεν αὐτοῖς· «Πορευθέντες εἰς τὸν κόσμον ἅπαντα, κηρύξατε τὸ εὐαγγέλιον πάσῃ τῇ κτίσει. **16** Ὁ πιστεύσας καὶ βαπτισθεὶς σωθήσεται· ὁ δὲ ἀπιστήσας κατακριθήσεται. **17** Σημεῖα δὲ τοῖς πιστεύσασιν ταῦτα παρακολουθήσει· ἐν τῷ ὀνόματί μου δαιμόνια ἐκβαλοῦσιν· γλώσσαις λαλήσουσιν καιναῖς.<sup>k</sup> **18** ὄφεις

<sup>z</sup> της μιας f<sup>35</sup> A,C [97%] HF,RP,CP,TR,OC | 2 D | 12 των [1%] | τη μια των x [1.5%] NU | μια των B,W | μια [0.5%]

<sup>a</sup> αλλ rell | αλλα xA,B,C,D,W [2%] NU

<sup>b</sup> ἐξελθοῦσαι rell | 1 ταχυ [5%] TR

<sup>c</sup> δε f<sup>35</sup> A,C [99.5%] HF,RP,CP,TR,OC | γαρ xBD(W) [0.5%] NU

<sup>d</sup> have verses 9-20 rell [[NU]] | --- xB (For a full discussion of this variant, please see Appendix E in my, *The Identity of the New Testament Text IV*.)

<sup>e</sup> ο ιησους f<sup>35</sup> [30%] CP | --- A,C,D,W [70%] HF,RP,TR,OC,NU (xB omit verses 9-20 and NU puts them in double brackets.)

<sup>f</sup> αφ f<sup>35</sup> A [98%] HF,RP,CP,TR,OC | παρ C,D,W [2%] NU

<sup>g</sup> ης rell | 1 και CP

<sup>h</sup> [This was either the third or the fourth appearance; the 2nd was to the women; Jesus also appeared to Peter, but the Text does not permit us to know for sure if it was before or after Emmaus.]

<sup>i</sup> υστερον f<sup>35</sup> C,W [98%] HF,RP,CP,TR,OC | 1 δε A,D [2%] [NU]

<sup>j</sup> ἐγγεγεμενον rell | 1 εκ νεκρων A,C (10.7%)

<sup>k</sup> καιναις f<sup>35</sup> A,W (97.8%) HF,RP,CP,TR,OC | και εν ταις χερσιν 1 C (2.2%) [NU]

ἀροῦσιν.<sup>1</sup> κἄν θανάσιμόν τι πίωσιν, οὐ μὴ αὐτοὺς βλάβῃ.<sup>m</sup> ἐπὶ ἀρρώστους χεῖρας ἐπιθήσουσιν, καὶ καλῶς ἔξουσιν.»

## The Ascension

**16:19** Ὁ μὲν οὖν Κύριος,<sup>n</sup> μετὰ τὸ λαλήσαι αὐτοῖς, ἀνελήφθη εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐκάθισεν ἐκ δεξιῶν τοῦ Θεοῦ. **20** Ἐκεῖνοι δὲ ἐξελθόντες ἐκήρυξαν πανταχοῦ, τοῦ Κυρίου συνεργοῦντος καὶ τὸν λόγον βεβαιοῦντος διὰ τῶν ἐπακολουθούντων σημείων. Ἀμήν.<sup>o,p,q,r</sup>

---

<sup>1</sup> οφεις αρουσιν **f**<sup>35</sup> A,W (97.4%) HF,RP,CP,TR,OC | και εν ταις χερσιν 12 C (2.2%) [NU] | --- (0.2%) | omit verses 9-20 **8**<sup>c</sup>B

<sup>m</sup> βλαψη **f**<sup>35</sup> A,C,W [95%] HF,RP,CP,NU | βλαψει [5%] TR,OC

<sup>n</sup> κυριος **f**<sup>35</sup> A (94.5%) HF,RP,CP,TR,OC | ιησους C(W) (5.2%) NU | ιησους (0.2%) | one other variant

<sup>o</sup> αμην **f**<sup>35</sup> C,W (97.9%) HF,RP,CP,TR,OC | --- A (2.1%) NU

<sup>p</sup> have verses 9-20 *rell* [[NU]] | --- **8**B (For a full discussion of this variant, please see Appendix E in my, *The Identity of the New Testament Text IV*.)

<sup>q</sup> In the colophons, **f**<sup>35</sup> [50%] have, “published ten years after the ascension of Christ”. For 50% of the MSS to have this information probably means that the tradition is ancient; and of course, I have demonstrated, to my own satisfaction at least, that **f**<sup>35</sup> goes back at least to the 3<sup>rd</sup> century. If this information is correct, then Mark was ‘published’ in 40/41 AD. The same sources have Matthew published two years earlier (38/39) and Luke five years later (45/46), while John was ‘published’ thirty-two years after the ascension, or 61/62 AD. Not only were the authors eyewitnesses of the events, but many others were still alive when the Gospels appeared. They could attest to the veracity of the accounts, but could also be the source of textual variants, adding tidbits here and there, or ‘correcting’ something that they remembered differently.

<sup>r</sup> The citation of **f**<sup>35</sup> is based on the following fifty-eight MSS—18, 35, 128, 141, 204, 510, 547, 553, 586, 645, 689, 789, 824, 867, 928, 1023, 1040, 1046, 1072, 1075, 1111, 1117, 1133, 1145, 1147, 1199, 1251, 1339, 1384, 1435, 1461, 1496, 1503, 1572, 1628, 1637, 1652, 1667, 1705, 1713, 2122, 2221, 2253, 2261, 2265, 2273, 2323, 2352, 2382, 2466, 2503, 2554, 2621, 2765, 2875, 2876, Iviron 2110 and Leukosia 65 [the last two do not yet have a GA number, so far as I know]—all of which I collated myself. None of them is a ‘perfect’ representative of **f**<sup>35</sup> in Mark, as it stands [an unreasonable expectation, presumably, for a book this size, besides being a Gospel]. However, 867 has one correction and is thus a complete representative, no letter has been lost, and 586 is only off by one letter, and its exemplar, and that of 35 and 2382, probably were perfect! And several other exemplars come close—that of 1628 was off by one variant, those of 510 and 2253 were off by two variants, those of 824, 1435, 1503 and 1637 were off by three, several by four, and so on. [This refers to the MSS I have collated—there may be even better ones out there! In fact, since I have collated perhaps 20% of the family representatives for this book, there probably are better ones out there.] The uniformity is impressive. Since these MSS come from all over the Mediterranean world (Sinai, Jerusalem, Cyprus, Patmos, Constantinople, Bucharest, Aegean, Tirana, Mt. Athos [nine different monasteries], Corinth<sup>2</sup>, Athens, Grottaferrata, Vatican, Leukosia, Kalavryta, Meteora, Lesbos, Sparta, etc.) they are certainly representative of the family, giving us the precise family profile—it is reflected in the Text without exception.

In the statements of evidence I have included the percentage of manuscript attestation for each variant within either ( ) or [ ]. I have used ( ) for the evidence taken from *TuT*, which I take to be reasonably precise. For the variant sets that are not covered there, I mainly depended on Legg (*Novum Testamentum Graece Secundum Westcotto-Hortianum. Evangelium Secundum Marcum* [Ed. S.C.E. Legg, Oxonii: E. Typographeo Clarendoniano, 1935]). I occasionally supplemented from Swanson, Scrivener and von Soden—the percentages offered, I have used [ ] for these, are extrapolations based on a comparison of these sources.

I venture to predict, if complete collations ever become available, that for any non-Byzantine variants listed with 5 to 1% support (in my apparatus) the margin of error should not exceed  $\pm 2\%$ ; for non-Byzantine variants listed with 10 to 6% support the margin of error should hardly exceed  $\pm 4\%$ ; where there is some division among the Byzantine witnesses the margin of error should rarely exceed  $\pm 15\%$ —since my sources had collated a lower percentage of the extant MSS than *ECM* for the General Epistles, for example, my guesses as to percentages are more tentative than they were there, except that I guarantee the witness of **f**<sup>35</sup>. Please see the last footnote for Matthew for further information.